



ENGINEERING and MARKETING S.P.A.

7102-M007-3_B

**COMBI.24AX - COMBI.24AXFI
AIRDR.24AX - AIRDR.24AXFI
CLASSIC.24AX - CLASSIC.24AXFI**

INSTRUCTION MANUAL

GB

TRANSLATION FROM THE
ORIGINAL INSTRUCTIONS

For spare parts drawings refer to the section "LIST OF COMPONENTS" enclosed to this manual.

- For any further information please contact your local dealer or call:

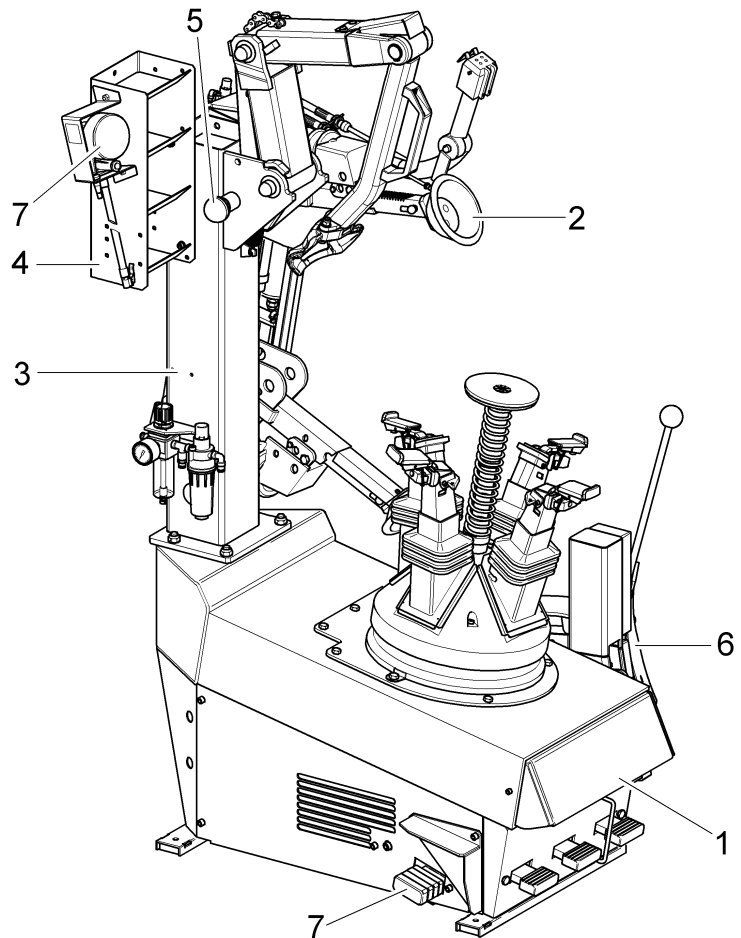
BUTLER ENGINEERING and MARKETING S.p.A. a s. u.
Via dell'Ecologia, 6 - 42047 Rolo - (RE) Italy
Phone (+39) 0522 647911 - Fax (+39) 0522 649760 - e-mail: Info@butler.it

7102-M007-3_B - Rev. n. 3 (01/2015)

SUMMARY

SYMBOLS USED IN THE MANUAL AND ON THE MACHINE _____	6	12.4 Bead breaking by means of vertical rolls (only for Combi.24AX - Airdr.24AX versions) _____	20
1.0 GENERAL INTRODUCTION _____	8	12.5 Demounting the tyre _____	21
1.1 Introduction _____	8	12.6 Tyre assembly _____	22
2.0 INTENDED USE _____	8	12.7 For rims with raised spokes ending on the rim-edge _____	23
2.1 Training of personnel _____	8	12.8 Tyre inflation with machine without tubeless inflation _____	23
3.0 SAFETY DEVICES _____	9	12.9 Tyre inflation with machine with tubeless inflation _____	24
3.1 Residual risks _____	9	12.10 Special use of the bead-breaker (only for Combi.24AX - Airdr.24AX versions) _____	24
4.0 GENERAL SAFETY RULES _____	9	13.0 ROUTINE MAINTENANCE _____	24
5.0 PACKING AND MOBILIZATION FOR TRANSPORT _____	10	14.0 FAULT - FINDING _____	25
6.0 UNPACKING _____	11	15.0 TECHNICAL DATA _____	26
7.0 MOBILIZATION _____	11	15.1 Combi.24AX technical data _____	26
8.0 WORKING ENVIRONMENT CONDITIONS _____	12	15.2 Airdr.24AX technical data _____	26
8.1 Work position _____	12	15.3 Classic.24AX technical data _____	26
8.2 Installation space _____	12	15.4 Weight _____	26
8.3 Lighting _____	12	15.5 Dimensions _____	27
9.0 ANCHORING SYSTEM _____	12	16.0 STORING _____	30
10.0 ASSEMBLY AND PREPARATION FOR USE _____	13	17.0 SCRAPPING _____	30
10.1 Accessories contained in the packing _____	13	18.0 REGISTRATION PLATE DATA _____	30
10.2 Assembly procedure _____	14	19.0 FUNCTIONAL DIAGRAMS _____	30
11.0 CONTROLS _____	18	Drawings A - Pneumatic diagram Combi.24AX _____	31
11.1 Bead-breaking control unit (only for Combi.24AX - Airdr.24AX versions) _____	18	Drawings B - Pneumatic diagram Combi.24AXFI _____	33
11.2 Pedal board _____	18	Drawings C - Pneumatic diagram Airdr.24AX _____	35
11.3 Inflation pedal _____	19	Drawings D - Pneumatic diagram Airdr.24AXFI _____	37
11.4 Vertical arm control _____	19	Drawings E - Pneumatic diagram Classic.24AX _____	39
12.0 USING THE MACHINE _____	19	Drawings F - Pneumatic diagram Classic.24AXFI _____	41
12.1 Preliminary operations - Preparing the wheel _____	19	20.0 LIST OF COMPONENTS	
12.2 Bead breaking with lateral blade (only for Combi.24AX - Classic.24AX versions) _____	19		
12.3 Wheel locking _____	20		

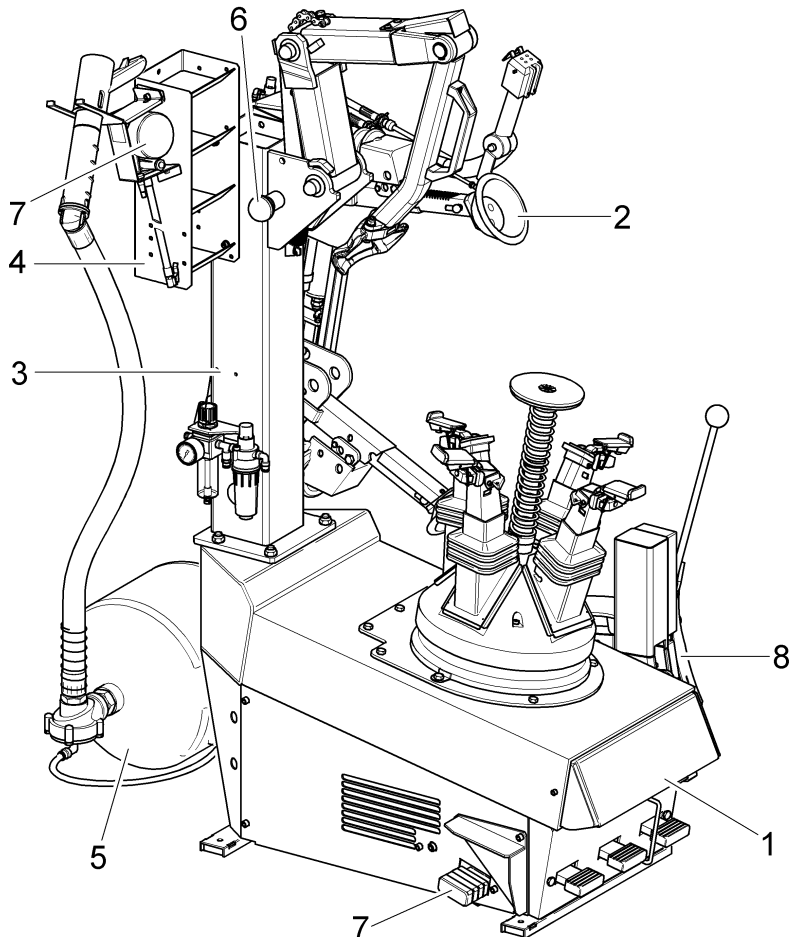
FIG. 1 - COMBI.24AX



KEY

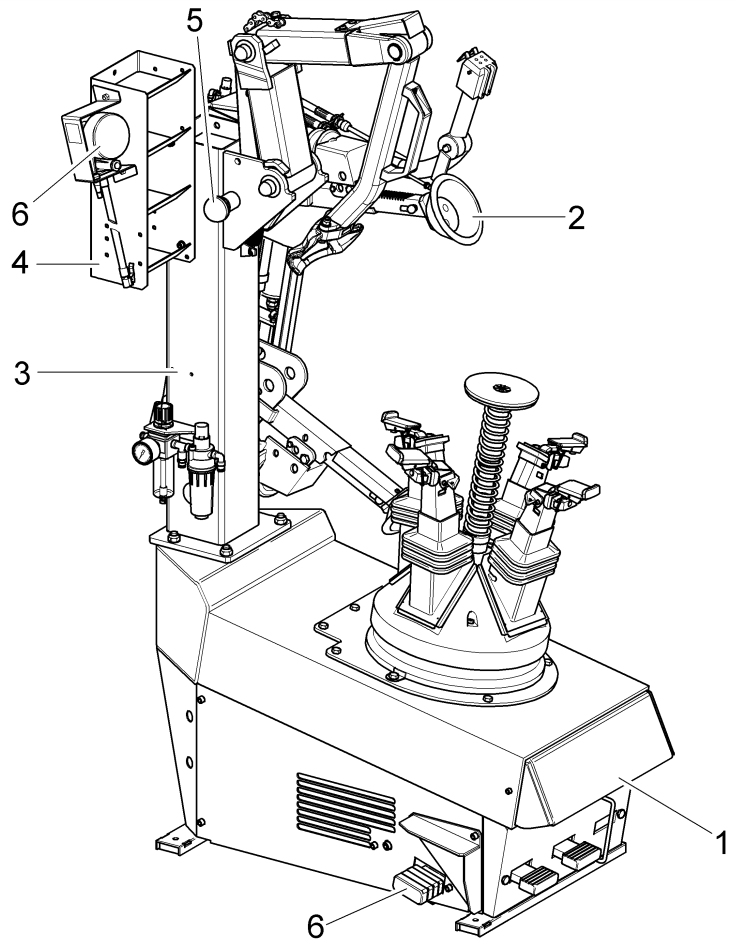
- 1 - Body machine
- 2 - Bead-breaker
- 3 - Complete column
- 4 - Side extension
- 5 - Arm-lock side control
- 6 - Bead-breaking tool
- 7 - Inflation with pressure gauge

FIG. 2 - COMBI.24AXFI

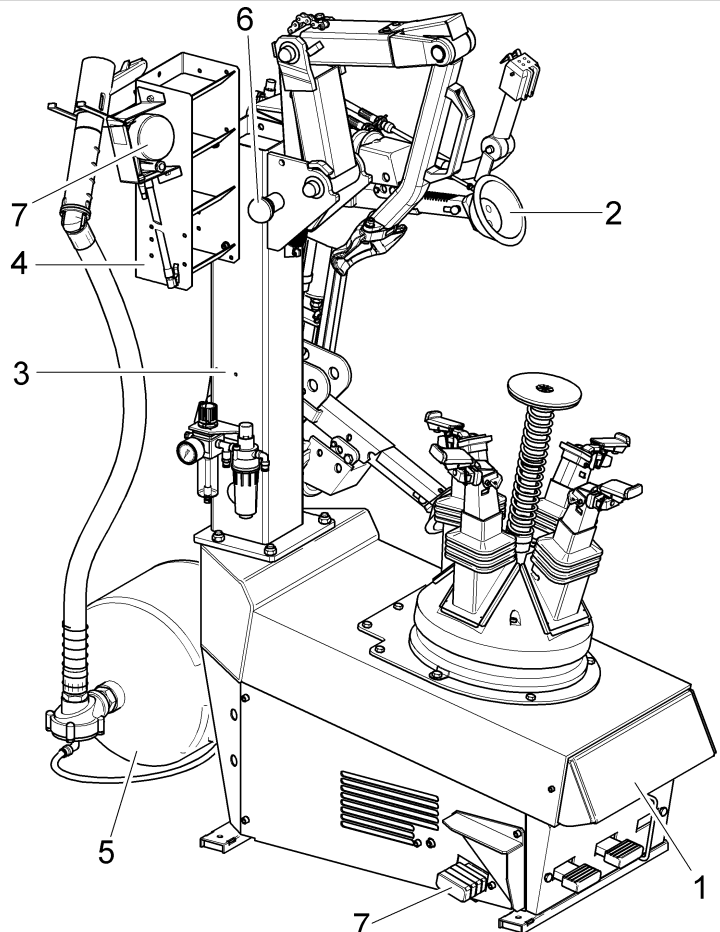


KEY

- 1 - Machine body
- 2 - Bead-breaker
- 3 - Complete column
- 4 - Side extension
- 5 - Tubeless inflation unit
- 6 - Arm-lock side control
- 7 - Inflation with pressure gauge
- 8 - Bead-breaking tool

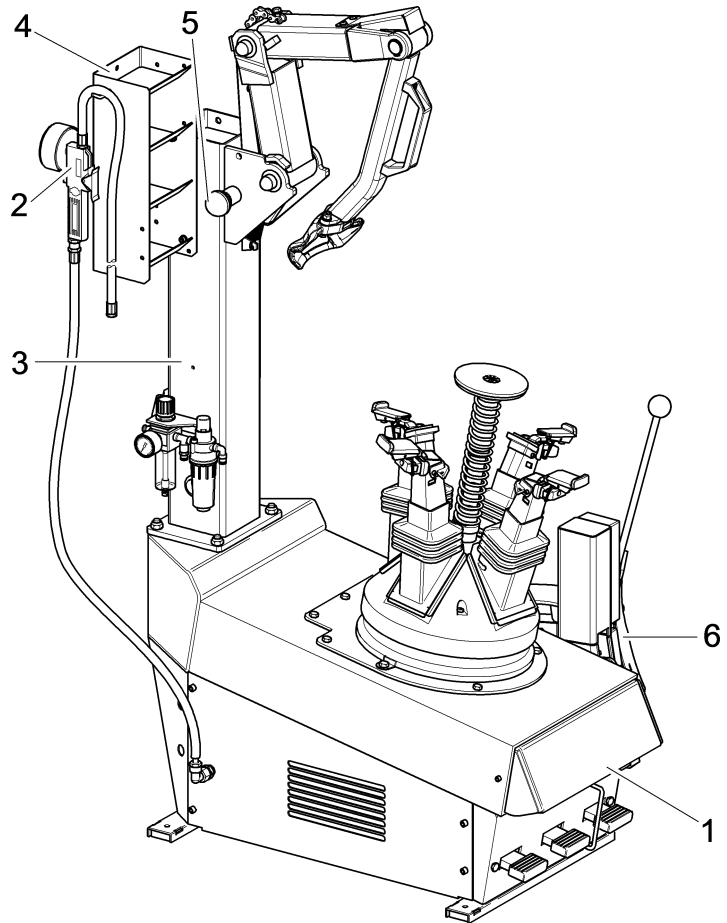
FIG. 3 - AIRDR.24AX**KEY**

- 1 - Body machine
- 2 - Bead-breaker
- 3 - Complete column
- 4 - Side extension
- 5 - Arm-lock side control
- 6 - Inflation with pressure gauge

FIG. 4 - AIRDR.24AXFI**KEY**

- 1 - Machine body
- 2 - Bead-breaker
- 3 - Complete column
- 4 - Side extension
- 5 - Tubeless inflation unit
- 6 - Arm-lock side control
- 7 - Inflation with pressure gauge

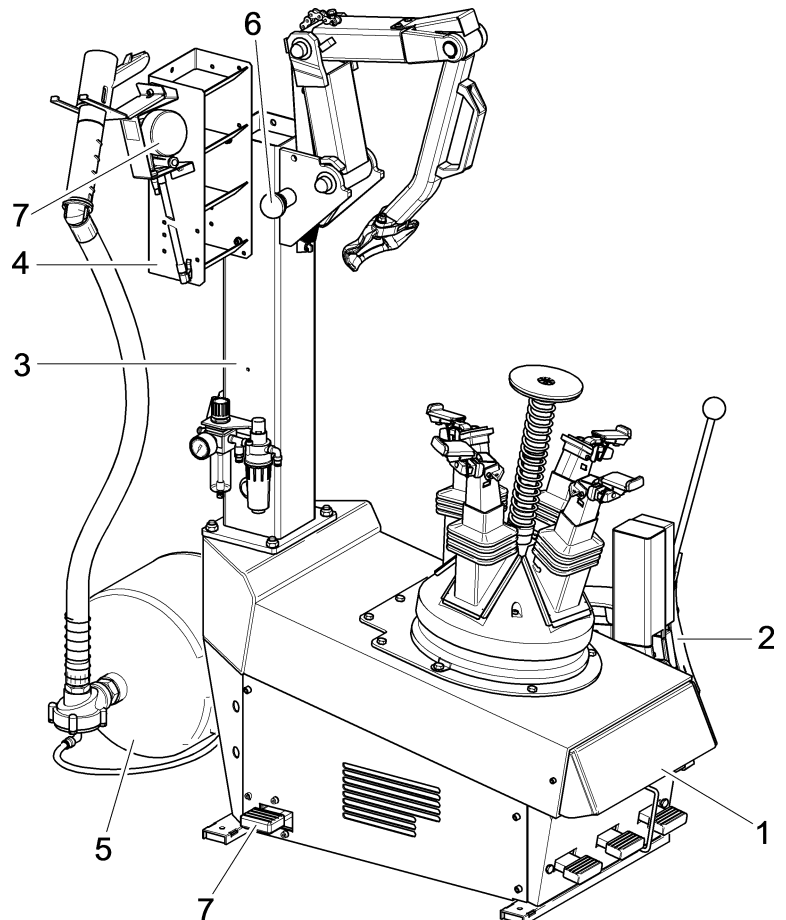
FIG. 5 - CLASSIC.24AX



KEY

- 1 - Body machine
- 2 - Inflation with gun
- 3 - Complete column
- 4 - Side extension (optional)
- 5 - Arm-lock side control
- 6 - Bead-breaking tool

FIG. 6 - CLASSIC.24AXFI









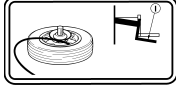




KEY

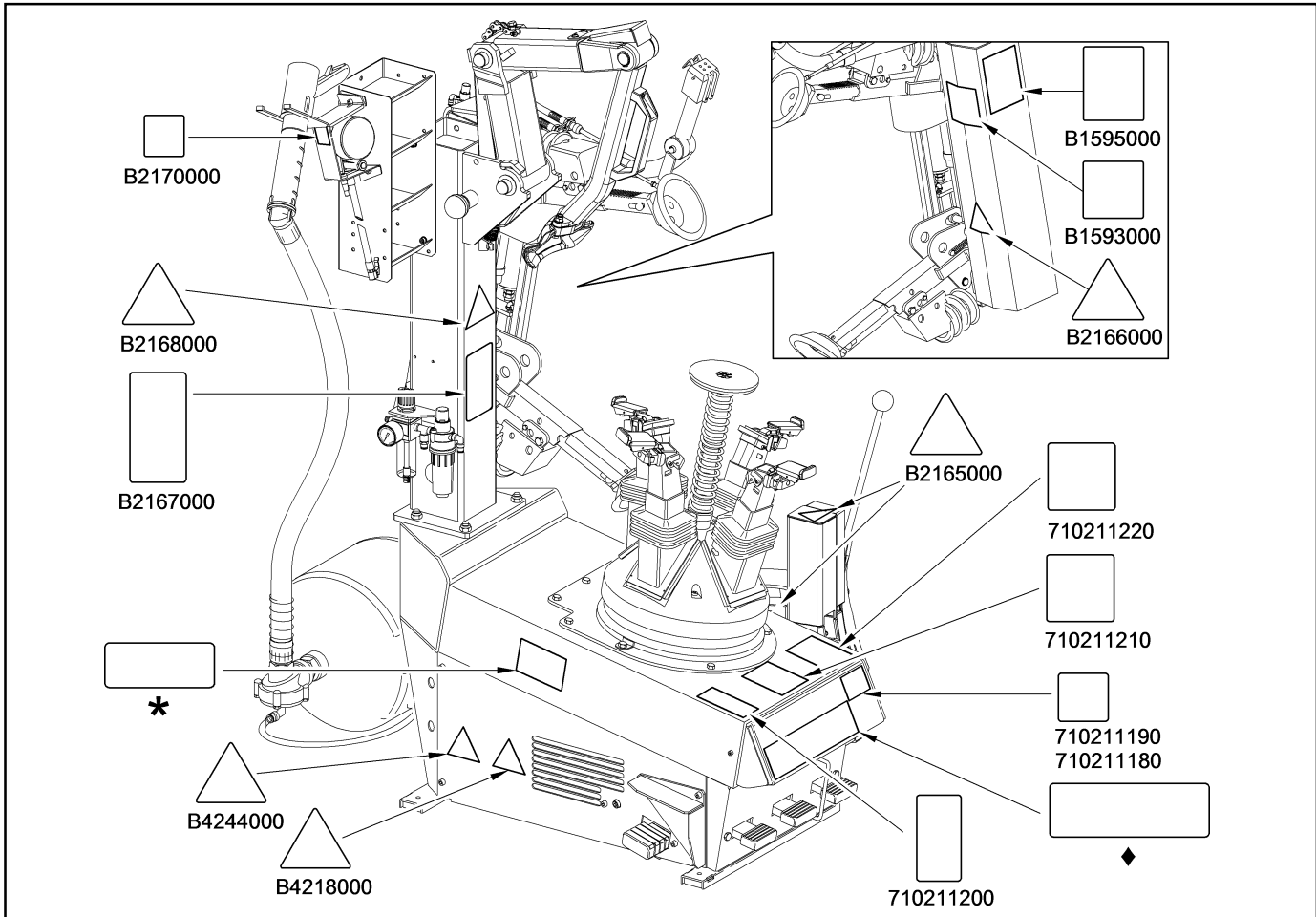
- 1 - Machine body
- 2 - Bead-breaking tool
- 3 - Complete column
- 4 - Side extension (optional)
- 5 - Tubeless inflation unit
- 6 - Arm-lock side control
- 7 - Inflation with pressure gauge

SYMBOLS USED IN THE MANUAL AND ON THE MACHINE

Symbols	Description
	Read instruction manual.
	FORBIDDEN!
 2167000	Wear work gloves.
	Wear work shoes.
 2167000	Wear safety goggles.
	Wear safety earcaps.
 99990758	Shock hazard.
 4244000	Danger! Moving mechanical parts.
	Caution: hanging loads.
	Mandatory. Operations or jobs to be performed compulsorily
	Warning. Be particularly careful (possible material damages).

Symbols	Description
	Danger! Be particularly careful.
	Move with fork lift truck or transpallet.
	Lift from above.
 2168000	Burst danger.
 710211210	Mandril rotation direction.
 2166000	Bead breaker hand danger.
 1541000	General danger.
 2170000	Max inflation pressure rating.
 3691000	Inflation pedal.
	Technical assistance necessary. Do not perform any intervention.
	Note. Indication and/or useful information.

INFORMATION PLATE LOCATION TABLE



Code numbers of plates

B1541000	<i>Danger indicating plate (Combi.24AX - Combi.24AXFI - Airdr.24AX - Airdr.24AXFI)</i>
B1591000	<i>Red pipe indicating plate (Combi.24AX - Combi.24AXFI - Airdr.24AX - Airdr.24AXFI)</i>
B1593000	<i>Locking indicating plate (Combi.24AX - Combi.24AXFI - Airdr.24AX - Airdr.24AXFI)</i>
B1594000	<i>Date indicating plate</i>
B1595000	<i>Lubrication data plate (Combi.24AX - Combi.24AXFI - Airdr.24AX - Airdr.24AXFI)</i>
B1636000	<i>Black tube indicating plate (Combi.24AX - Combi.24AXFI - Airdr.24AX - Airdr.24AXFI)</i>
B1775000	<i>Oil quantity plate (Combi.24AX - Combi.24AXFI - Airdr.24AX - Airdr.24AXFI)</i>
B2165000	<i>Bead breaker danger indicating plate (Combi.24AX - Combi.24AXFI - Classic.24AX - Classic.24AXFI)</i>
B2166000	<i>Bead breaker hand danger indicating plate (Combi.24AX - Combi.24AXFI - Airdr.24AX - Airdr.24AXFI)</i>
B2167000	<i>Gloove-glasses indicating plate</i>
B2168000	<i>Burst danger indicating plate</i>
B2170000	<i>Max inflation pressure rating plate</i>
710211200	<i>Selfcentering opening/closing plate</i>
710211210	<i>Rotation direction plate</i>
710211220	<i>Bead breaker control plate (Combi.24AX - Combi.24AXFI - Classic.24AX - Classic.24AXFI)</i>
999912460	<i>Supply pressure indicating plate</i>
*	<i>Serial number plate</i>
◆	<i>Machine name plate</i>



IF ONE OR MORE PLATES ON THE MACHINE ARE LOST OR BECOME ILLEGIBLE, THEY MUST BE REPLACED, STATING THE RELATIVE CODE NUMBER WHEN ORDERING THE REPLACEMENT.



SOME OF THE PICTURES PRESENT IN THIS MANUAL HAVE BEEN OBTAINED FROM PICTURES OF PROTOTYPES, THEREFORE THE STANDARD PRODUCTION MACHINES AND ACCESSORIES CAN BE DIFFERENT IN SOME COMPONENTS.

1.0 GENERAL INTRODUCTION

This manual is an integral part of the product and must be retained for the whole operating life of the machine.

Carefully study the warnings and instructions contained in this manual. It contains important instructions regarding **FUNCTIONING, SAFE USE and MAINTENANCE.**



KEEP THE MANUAL IN A KNOWN, EASILY ACCESSIBLE PLACE FOR ALL OPERATORS TO CONSULT IT WHENEVER IN DOUBT.



THE MANUFACTURER DISCLAIMS ALL RESPONSIBILITY FOR ANY DAMAGE OCCURRED WHEN THE INDICATIONS GIVEN IN THIS MANUAL ARE NOT RESPECTED: AS A MATTER OF FACT, THE NON-COMPLIANCE WITH SUCH INDICATIONS MIGHT LEAD TO EVEN SERIOUS DANGERS.

1.1 Introduction

Thank you for preferring this tyre-changer. We feel sure you will not regret your decision. This machine has been designed for use in professional workshops and stands out for its reliability and easy, safe and rapid operation. With just a small degree of maintenance and care, this tyre-changer will give you many years of trouble-free service and lots of satisfaction.

2.0 INTENDED USE

The machines model "**COMBI.24AX, AIRDR.24AX and CLASSIC.24AX**" model machines and relevant versions are car tyre changers intended for use solely for mounting, demounting and inflating of any type of wheel with 1143 mm/45" (COMBI.24AX and AIRDR.24AX) and 1200 mm/47" (CLASSIC.24AX) max. dimensions and with 15" max. width.



DANGER: THIS MACHINE MUST BE USED STRICTLY FOR THE INTENDED PURPOSE IT WAS DESIGNED FOR (AS INDICATED IN THIS MANUAL). ANY OTHER USE WILL BE CONSIDERED IMPROPER USE. IN PARTICULAR BEAD FITTING AND INFLATING MUST BE CARRIED OUT IN A SPECIALLY APPROVED INFLATION CAGE



THE MANUFACTURER CANNOT BE HELD RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE CAUSED BY IMPROPER, ERRONEOUS, OR UNACCEPTABLE USE.



AN INTENSIVE USE OF THE EQUIPMENT IN INDUSTRIAL ENVIRONMENT IS NOT RECOMMENDED.

2.1 Training of personnel

The machine may be operated only by suitably trained and authorized personnel.

Given the complexity of the operations necessary to manage the machine and carry out the operations safely and efficiently, the personnel must be trained in such a way that they learn all the information necessary to operate the machine as intended by the manufacturer.



A CAREFUL READING OF THIS INSTRUCTION MANUAL FOR USE AND MAINTENANCE AND A SHORT PERIOD OF TRAINING WITH SKILLED PERSONNEL CAN BE AN ENOUGH PREVENTIVE PREPARATION.

3.0 SAFETY DEVICES

• **Anti-tilt protection for the arm**

This device prevents the arm from hitting the operator.

• **Bead-breaker lock**

A device prevents the bead-breaker from coming out when the motor turns clockwise.


• **Fixed guards and shelters**

On the machine are present some permanent protections that are supposed to avoid potential risks of getting crushed, cut or pressed.

Such protections have been conceived as a result of an evaluation of the risks and after having considered all the situations in which the machine is working.

Rubber guards have been applied to the operative points that are considered as critical.

All protections, specially the rubber ones, have to be periodically checked in order to evaluate their wear state.

	<p>CARRY OUT PERIODICALLY THE MAINTENANCE OF THE PROTECTIONS, THE SHELTERS AND THE SAFETY DEVICES IN GENERAS AS SHOWN IN CHAPTER 13. ROUTINE MAINTENANCE.</p>
---	--

• **Non-adjustable pressure limiter.**

This allows inflation of tyres in reasonable safety. Inflation of tyres to over 4,2 ± 0,2 bar (60 PSI) is not allowed.

3.1 Residual risks


The machine was subjected to a complete analysis of risks according to reference standard EN ISO 12100. Risks are as reduced as possible in relation with technology and product functionality.

This manual stresses possible residual risks, also highlighted in pictograms and adhesive warning signals placed on the machine: their location is represented in "PLATE LOCATION ON MACHINE INFORMATION TABLE" on page 7.

4.0 GENERAL SAFETY RULES



- Any tampering with or modification to the machine not previously authorized by the manufacturer exempts the latter from all responsibility for damage caused by or derived from said actions.
- Removing of or tampering with the safety devices or with the warning signals placed on the machine leads to serious dangers and represents a transgression of European safety rules.
- Use of the machine is only permitted in places free from **explosion** or **fire** hazard and in **dry places under cover**.
- Original spare parts and accessories should be used.

	<p>THE MANUFACTURER DENIES ANY RESPONSIBILITY IN CASE OF DAMAGES CAUSED BY UNAUTHORIZED MODIFICATIONS OR BY THE USE OF NON ORIGINAL COMPONENTS OR EQUIPMENTS.</p>
---	--

- Installation must be conducted only by qualified personnel exactly according to the instructions that are given below.
- Ensure that there are no dangerous situations during the machine operating manoeuvres. Immediately stop the machine if it mis-functions and contact the assistance service of an authorized dealer.
- Ensure that the work area around the machine is free of potentially dangerous objects and that there is no oil since this could damage the tyres. Oil on the floor is also a potential danger for the operator.

	<p>OPERATORS MUST WEAR SUITABLE WORK CLOTHES, PROTECTIVE GLASSES AND GLOVES, AGAINST THE DANGER FROM THE SPRAYING OF DANGEROUS DUST, AND POSSIBLY LOWER BACK SUPPORTS FOR THE LIFTING OF HEAVY PARTS. DANGLING OBJECTS LIKE BRACELETS MUST NOT BE WORN, AND LONG HAIR MUST BE TIED UP. FOOTWEAR SHOULD BE ADEQUATE FOR THE TYPE OF OPERATIONS TO BE CARRIED OUT.</p>
---	---

- The machine handles and operating grips must be kept clean and free from oil.
- The workshop must be clean, dry and sufficiently lighted. The machine can be operated by a single operator. Unauthorised personnel must remain outside the working area, as shown in **Fig. 9**. Avoid any hazardous situations. Do not use air-operated or electrical equipment when the shop is damp

or the floor slippery and do not expose such tools to atmospheric agents

- When operating and servicing this machine, carefully follow all applicable safety and accident-prevention precautions. The machine must not be operated by professionally unskilled persons.
- During inflation do not lean on the tyre or remain above it. When beading in the tyre, keep hands away from tyre and the rim flange.
- Never activate the inflation device (only on model with tubeless inflation) if the tyre has not been correctly locked.
- During inflation always stay to the side of the machine and never in front of it.



IN CASE OF A CHANCE SUPPLY FAILURE (WHETHER ELECTRICITY OR COMPRESSED AIR), MOVE THE PEDALS TO THE NEUTRAL POSITION.

5.0 PACKING AND MOBILIZATION FOR TRANSPORT



THE MACHINE MUST BE HANDLED BY SKILLED PERSONNEL ONLY. THE LIFTING EQUIPMENT MUST WITHSTAND A MINIMUM RATED LOAD EQUAL TO THE WEIGHT OF THE PACKED MACHINE.

COMBI.24AX

The machine can be packed in two different ways. It can be partly dismantled into its principal component parts: body, bead-breaker, column and side extension. In this case the cardboard box containing it has dimensions of 1180x980x1300 mm. This case is mounted on a Europe type pallet.

Alternatively it can be packed fully assembled. In this case the cardboard box containing it has dimensions of 1470x1250x1650 mm.

Movement must be by pallet-lift or fork-lift trolley. The fork lifting points are indicated on the packing.

AIRDR.24AX

The machine can be packed in two different ways. It can be partly dismantled into its principal component parts: body, bead-breaker, column and side extension. In this case the cardboard box containing it has dimensions of 950x725x980 mm. This case is mounted on a Europe type pallet.

Alternatively it can be packed fully assembled. In this case the cardboard box containing it has dimensions of 1100x720x1550 mm.

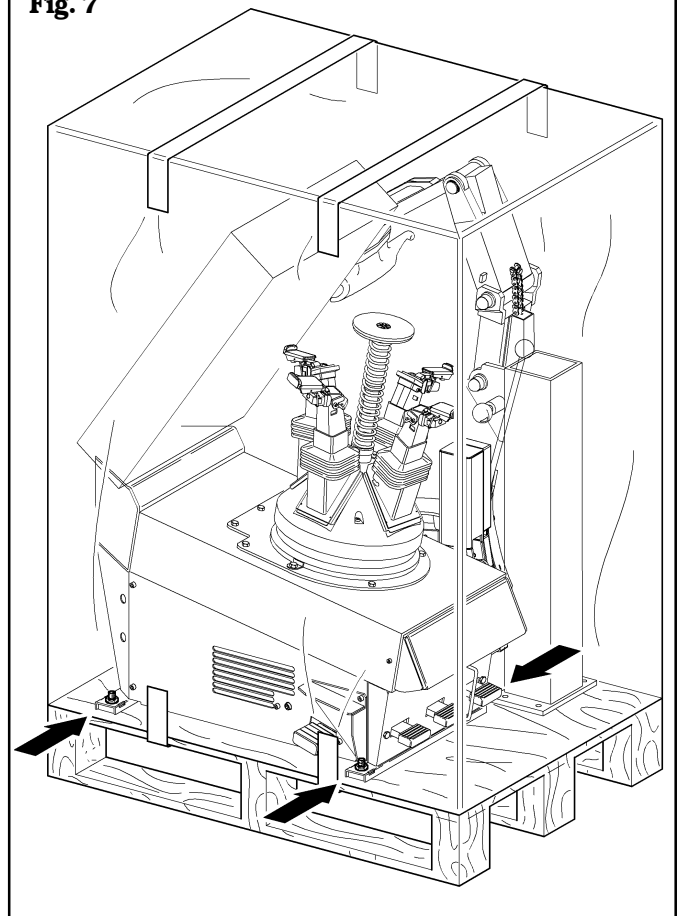
Movement must be by pallet-lift or fork-lift trolley. The fork lifting points are indicated on the packing.

CLASSIC.24AX

The machine can be partly dismantled into its principal component parts: body, bead-breaker, bead lifting lever, column and side extension. In this case the cardboard box containing it has dimensions of 950x725x980 mm. This case is mounted on a Europe type pallet.

Movement must be by pallet-lift or fork-lift trolley. The fork lifting points are indicated on the packing.

Fig. 7



6.0 UNPACKING




WHEN UNPACKING THE MACHINE, ALWAYS WEAR GLOVES TO PREVENT SCRATCHES AND CUTS CAUSED BY CONTACT WITH PACKING MATERIAL (NAILS, ETC...).


The cardboard box is supported with plastic strapping. Cut the strapping with suitable scissors. Use a small knife to cut along the horizontal axis of the box and open it like a fan.

It is also possible to un-nail the cardboard box from the pallet it is fixed to. After removing the packing, and in the case of the machine packed fully assembled, check that the machine is complete and that there is no visible damage.

If the machine is packed dismantled into its principal parts, after removing the packing, lay the individual parts on the floor and check them for any missing components, damage, or irregularity.


If in doubt **do not use the machine** and refer to professionally qualified personnel (to the seller).

The packing (plastic bags, expanded polystyrene, nails, screws, timber, etc.) should not be left within reach of children since it is potentially dangerous. These materials should be deposited in the relevant collection points if they are pollutants or non biodegradable.



THE BOX CONTAINING THE ACCESSORIES IS CONTAINED IN THE WRAPPING. DO NOT THROW IT AWAY WITH THE PACKING.

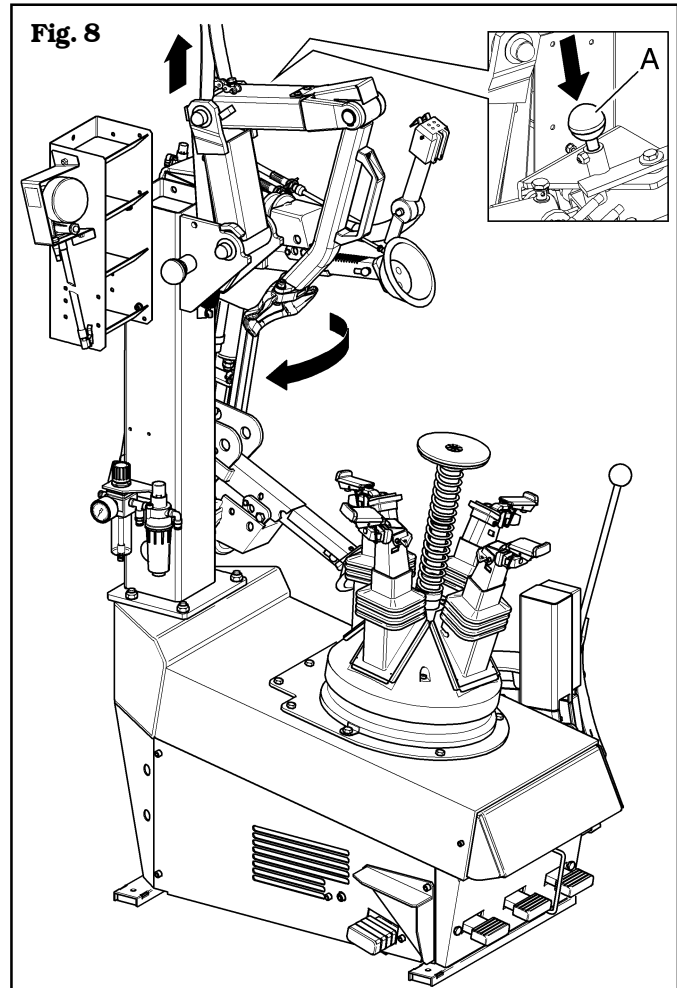
7.0 MOBILIZATION



THE LIFTING EQUIPMENT MUST WITHSTAND A MINIMUM RATED LOAD EQUAL TO THE WEIGHT OF THE MACHINE (SEE PARAGRAPH TECHNICAL SPECIFICATIONS). DO NOT ALLOW THE LIFTED MACHINE TO SWING.

If the machine has to be moved from its normal work post, the movement must be conducted following the instructions listed below.

- Protect the exposed corners with suitable material (Pluribol/cardboard).
- Do not use metallic cables for lifting.
- Disconnect all supplies to the machine.
- Lift and handle the machine with a suitable lifting device with adequate carrying capacity.
- Use knob A to lock the free movement of the bead-breaker.
- Harness with a 100 cm sling with a strength of over 1000 kg, as shown in **Fig. 8**.



8.0 WORKING ENVIRONMENT CONDITIONS

The machine must be operated under proper conditions as follows:

- temperature: 0° +55° C
- relative humidity: 30 - 95% (dew-free)
- atmospheric pressure: 860 - 1060 hPa (mbar).

The use of the machine in ambient conditions other than those specified above is only allowed after prior agreement with and approval of the manufacturer.

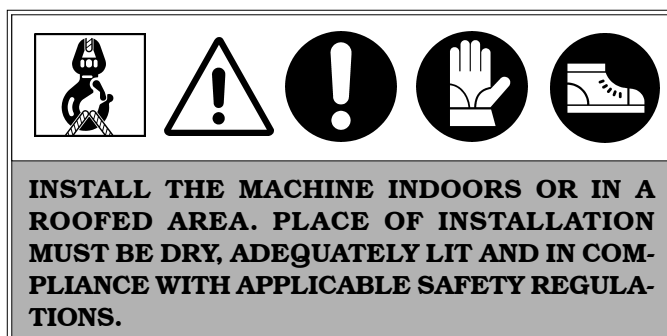
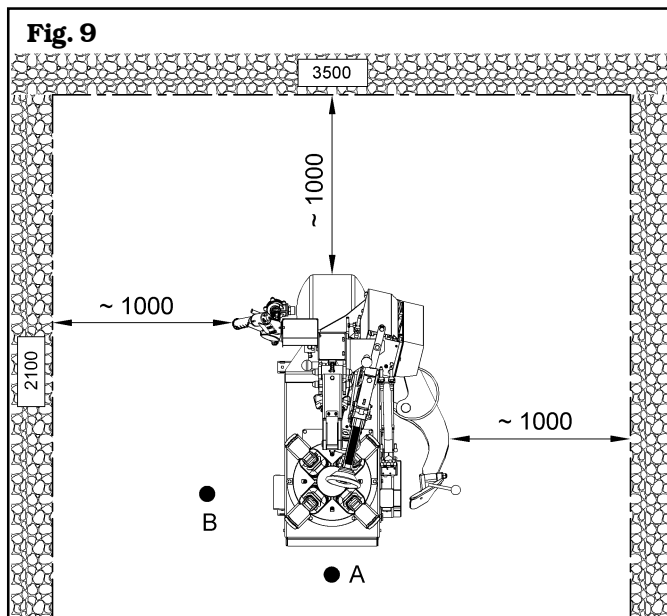
8.1 Work position

Fig. 9 show work positions **A** and **B**.

Position **A** is the main positions for wheel fitting and removal with the chucking table, while position **B** is ideal to follow tyre inflation operations.

Working in these positions allows better precision and speed during operating phases as well as greater safety for the operator.

8.2 Installation space



The location of the machine requires a usable space of 3500x2100, mm (as indicated in **Fig. 9**).

The positioning of the machine must be according to the distances shown. From the control position the operator is able to observe all the machine and surrounding area. He must prevent unauthorized personnel or ob-

jects that could be dangerous from entering the area. The machine must be fixed on a flat floor surface, preferably of cement or tiled.

Avoid un-solid or irregular surfaces.

The base floor must be able to support the loads transmitted during operation.

This surface must have a strength of at least 500 kg/m². The thickness of the solid floor must be sufficient to guarantee that the anchoring bolts hold.

8.3 Lighting

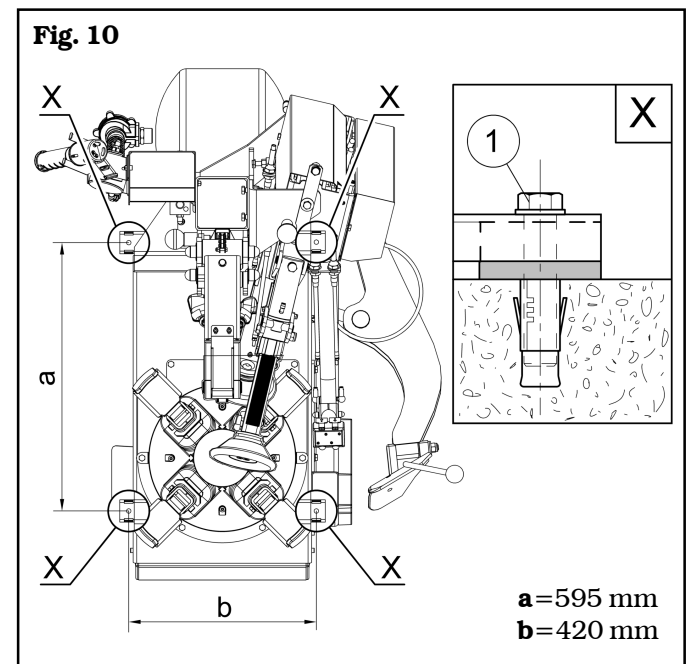
The machine does not require its own lighting for normal working operations.

However, it must be placed in an adequately lit environment.

For correct lighting, use lamps having total power 800/1200 Watt as envisaged by UNI 10380.

9.0 ANCHORING SYSTEM

The packed machine is fixed to a pallet by support feet. These feet are also utilized for fixing the machine to the floor in the work area. Secure the machine to ground using the anchoring bolts as indicated in **Fig. 10**.



The holes in the solid floor must be about 10 cm deep with a diameter of 8 mm.

The bolts (**Fig. 10 pos. 1**) must be inserted in the holes and fully tightened.

**10.0 ASSEMBLY AND PREPARATION
 FOR USE**

After having freed the various components from the packing check that they are complete, and that there are no anomalies, then comply with the following instructions for the assembly of the components making use of the attached series of illustrations.

10.1 Accessories contained in the packing

The packing case contains also the accessory box. Check that all the parts listed are there.

COMBI.24AX

Code	Description	N.
B0326001	<i>Level guard</i>	1
B1205900	<i>Rimsled, mobile insert</i>	2
G1000A52	<i>Bead lifting lever</i>	1
325181	<i>V8 union</i>	1
2176000	<i>M10 nut protection plug</i>	2
2175000	<i>M6 nut protection plug</i>	2
236007	<i>Fe 10,5x21x2 washer</i>	1
237043	<i>10x30x2,5 flat washer</i>	1
236004	<i>6,4 flat washer</i>	3
206019	<i>TCEI M6x16 screw</i>	4
222007	<i>M6 high nut</i>	3
222011	<i>M10 high nut</i>	2
203058	<i>TE M10x25 screw</i>	3
1357000	<i>5x28x130 spring</i>	1
206188	<i>TCEI M6x12 screw</i>	4
237011	<i>ø6x18 flat washer</i>	4
1811000	<i>TE M10x35 screw</i>	1

AIRDR.24AX

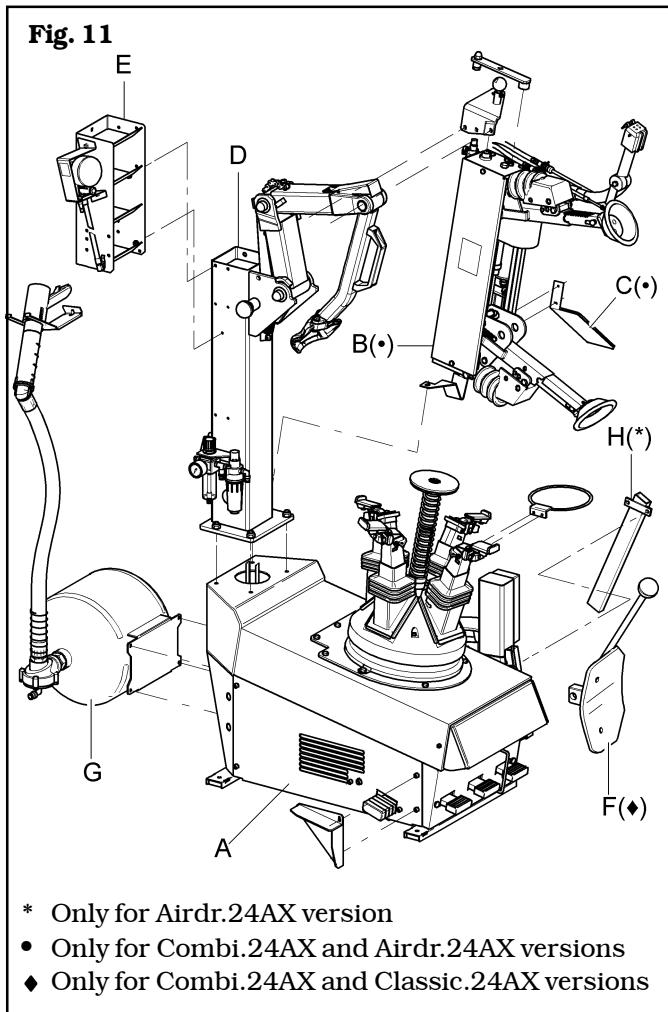
Code	Description	N.
B0326001	<i>Level guard</i>	1
B1205900	<i>Rimsled, mobile insert</i>	2
B1349000	<i>Leverholder pipe</i>	1
G1000A52	<i>Bead lifting lever</i>	1
206172	<i>TCEI M8x16 screw</i>	2
325181	<i>V8 union</i>	1
2176000	<i>M10 nut protection plug</i>	2
2175000	<i>M6 nut protection plug</i>	2
236007	<i>Fe 10,5x21x2 washer</i>	1
237043	<i>10x30x2,5 flat washer</i>	1
236004	<i>6,4 flat washer</i>	3
206019	<i>TCEI M6x16 screw</i>	4
222007	<i>M6 high nut</i>	3
222011	<i>M10 high nut</i>	2
203058	<i>TE M10x25 screw</i>	3
1357000	<i>5x28x130 spring</i>	1
206188	<i>TCEI M6x12 screw</i>	4
237011	<i>ø6x18 flat washer</i>	4
1811000	<i>TE M10x35 screw</i>	1

CLASSIC.24AX

Code	Description	N.
B0326001	<i>Level guard</i>	1
B1205900	<i>Rimsled, mobile insert</i>	2
G1000A52	<i>Bead lifting lever</i>	1
325181	<i>V8 union</i>	1
236004	<i>6,4 flat washer</i>	3
206019	<i>TCEI M6x16 screw</i>	2
222007	<i>M6 high nut</i>	3
206188	<i>TCEI M6x12 screw</i>	2
228211	<i>M6 crated nut</i>	4

10.2 Assembly procedure

Assemble the machine with the help of the following illustration.



* Only for Airdr.24AX version

• Only for Combi.24AX and Airdr.24AX versions

♦ Only for Combi.24AX and Classic.24AX versions

1. Remove the packing from the extension (E).

Only for Combi.24AX - Airdr.24AX versions

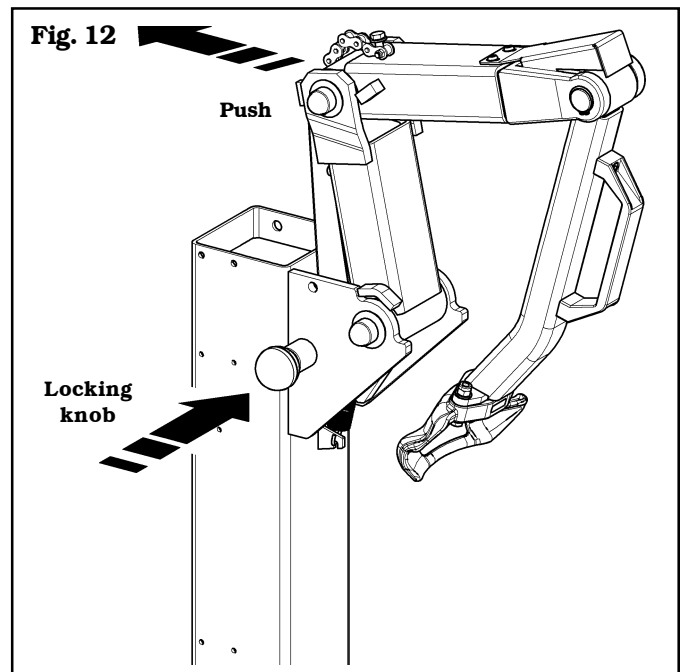
2. Take care to the mirror (C) contained in the same packing of the appendix.
3. Raise the bead-breaker (B) from the pallet using a system that is able to support its weight, which is about 60 kg., and position it vertically near the installation area.



DO NOT LAY THE BEAD-BREAKER HORIZONTALLY AS THIS COULD CAUSE THE OIL RESERVOIR TO EMPTY.

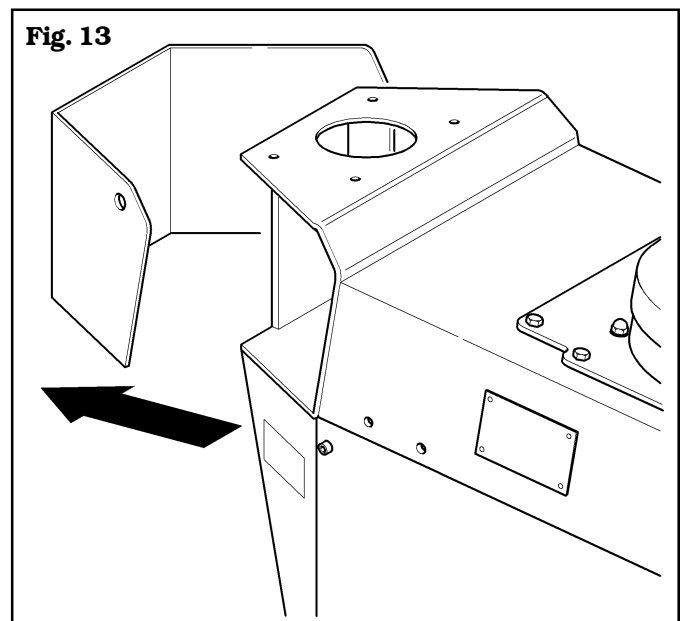
For all versions

4. Before moving the column (D) position the mounting arm (Fig. 12) as indicated in the figure and lock it. This is achieved using the locking knob. Now remove the column from the pallet and put it on the floor near the machine.



5. Lift the machine body and position it on the floor.

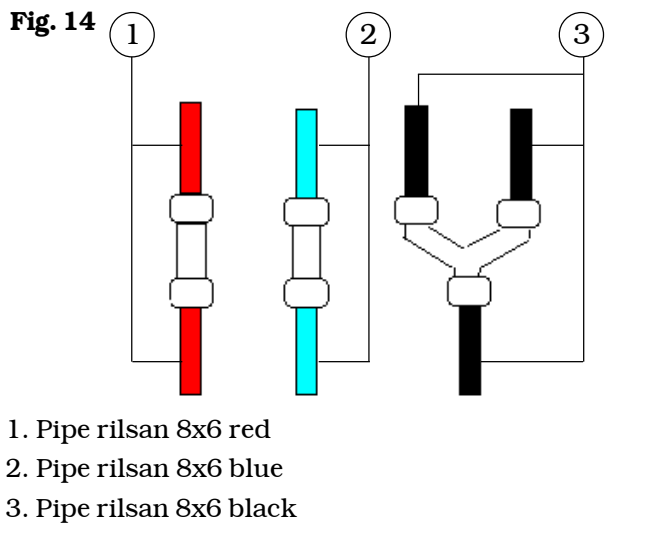
6. Remove the rear guard (Fig. 13) to allow the subsequent fixing of the column.



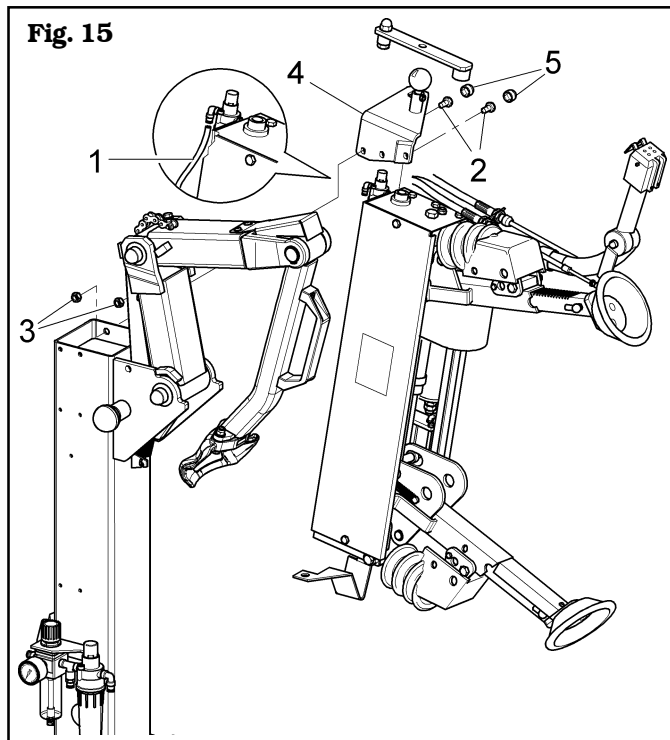
7. Lay out the screws and accessories needed for fixing the column nearby.

8. Raise the column and pull out the ends of the four hoses from the bottom. These hoses must be connected to the corresponding ones in the body of the machine, which can be seen through the upper hole where the column is to be fixed. Fix the column to the machine body screwing up the nuts and bolts loosely, these are tightened later to set the correct positioning (See Fig. 11).

9. Connect the hoses with the attached connectors, taking care to follow the colour code (red to red, blue to blue, and the black hose that must be connected to the double connector which links the other two black hoses) (See Fig. 14).

**Only for Combi.24AX - Airdr.24AX versions**

10. Position the bead-breaker on the column inserting the lower pin into the support on the column. Then position the bead-breaker support (# 1653000) (Fig. 15 pos. 4) on the bead-breaker head on the upper pin. Now fix the support to the previously mounted column with the two screws (# 203058) (Fig. 15 pos. 2) and two nuts (# 222011) (Fig. 15 pos. 3). At the end of assembling operations, assemble the protection screws (# 2176000) (Fig. 15 pos. 5).



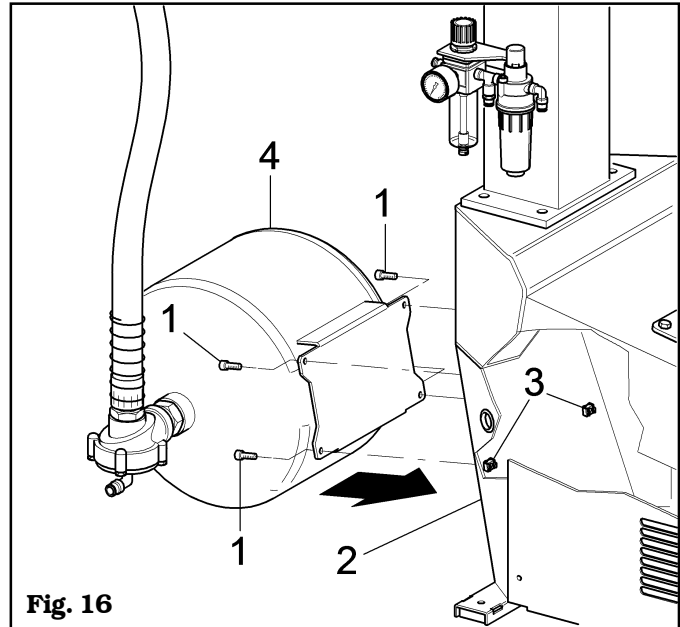
Also connect the black 8x6 rilsan hose (Fig. 15 pos. 1) which extends out of the column, to the bead-breaker lubricator.



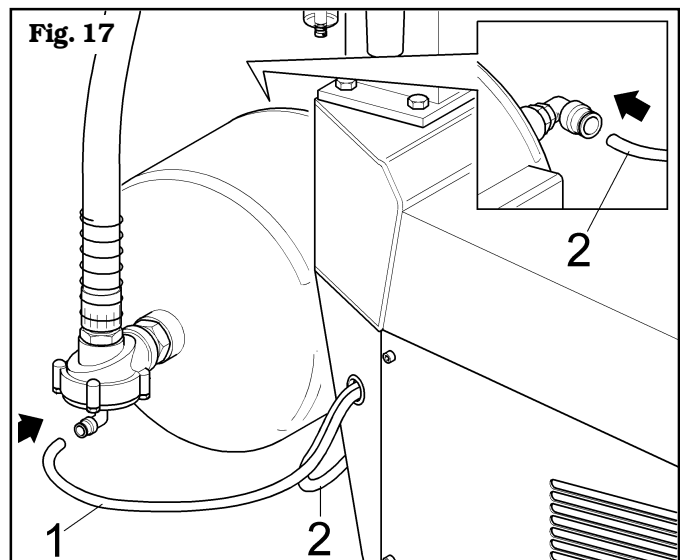
RUN THE BLACK RILSAN HOSE UNDER THE STEEL DIAMETER ADJUSTMENT CABLES WHICH COME FROM THE BEAD-BREAKER CONTROL UNIT.

For all versions with tubeless inflation

11 - Screw the 4 screws into the proper holes (Fig. 16 pos. 1) (# 206188) on the crated nuts (Fig. 16 pos. 3) (# 228211) on the machine, to lock the tubeless inflation tank (Fig. 16 pos. 4) to the rear guard (Fig. 16 pos. 2).

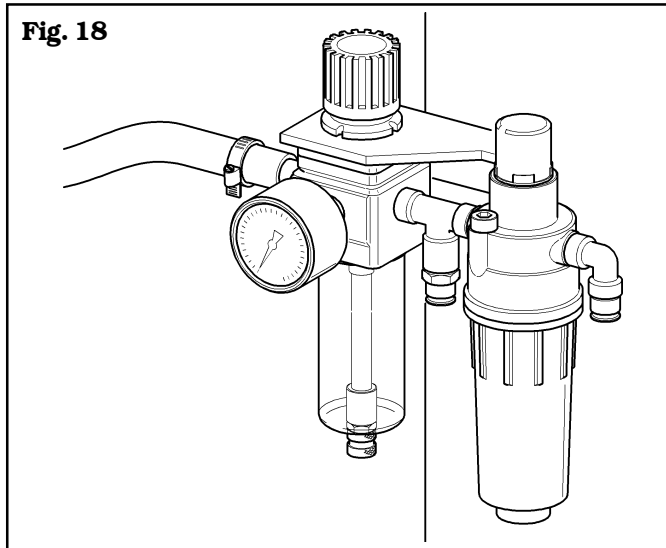


12 - Connect the black pipe (Fig. 17 pos. 1) and the blue one (Fig. 17 pos. 2) to the rapid coupling as indicated in figure 17.

**For all versions**

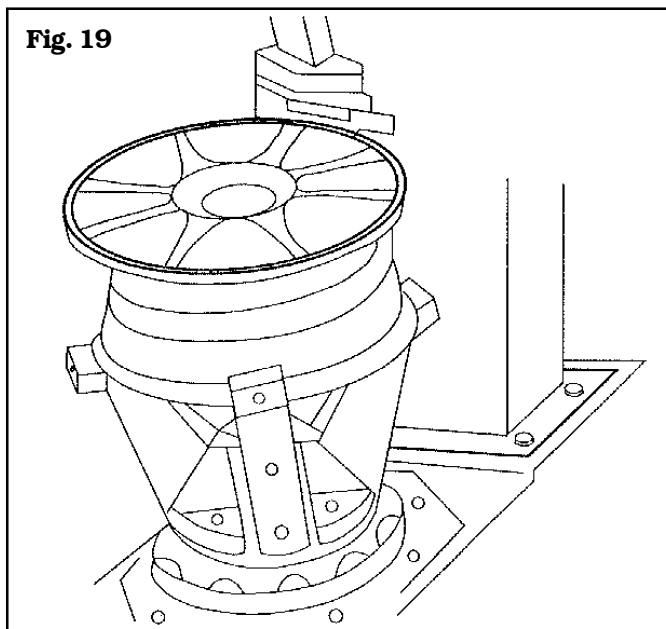
IN CASE OF A CHANCE SUPPLY FAILURE, AND/OR BEFORE ANY PNEUMATIC CONNECTIONS, MOVE THE CONTROLS TO THE NEUTRAL POSITION.

13 - Connect the main pneumatic supply by linking connection on the machine filter unit. The main supply hose must have a section of 10x19 (see Fig. 18).



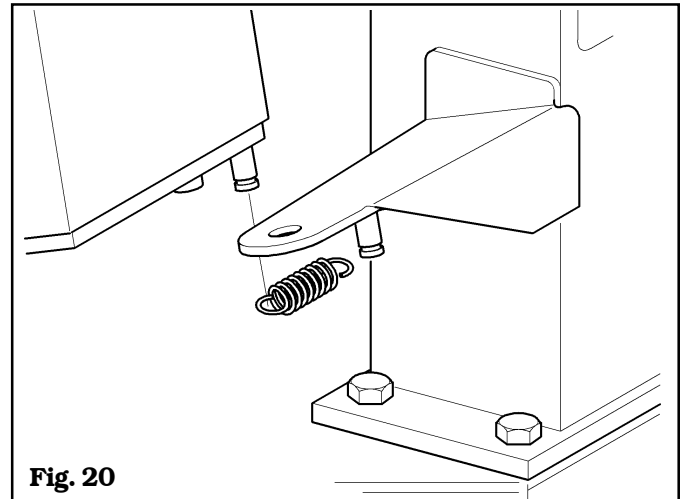
14. Lock a 14" rim on its external flange and move the lower part of the mounting tool against the flange of the rim (see **Fig. 19**). Turn the column, which is now attached to the bead-breaker, so that the left part of the mounting tool has a distance of 3-4 mm from the flange of the rim. The right side of the tool must touch the edge of the rim.

Keeping this position, tighten the column bolts with a spanner dynamometrically set to 70 Nm. Then re-fix the rear guard, which was removed previously.

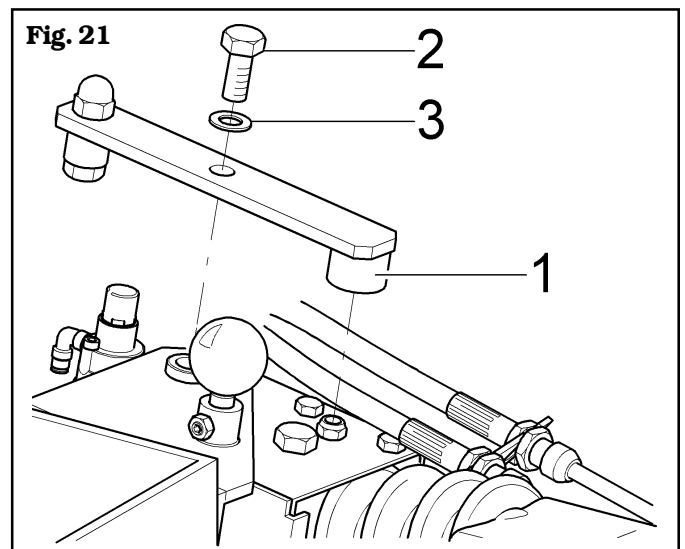


Only for Combi.24AX - Airdr.24AX versions

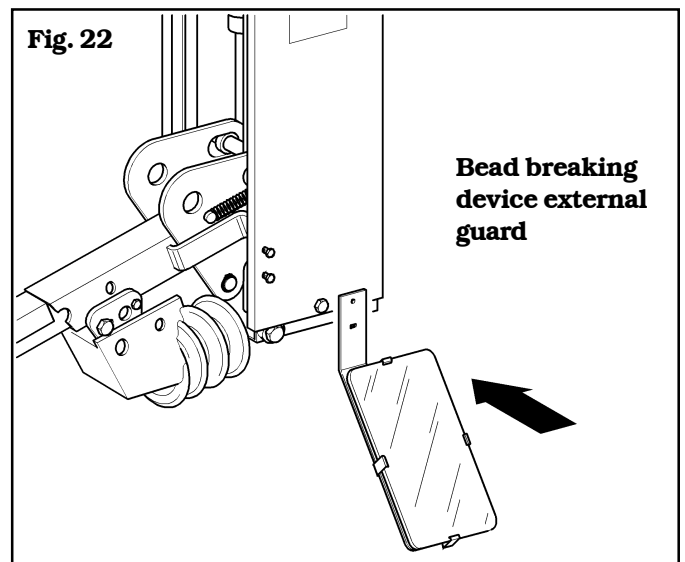
15. Check that the bead-breaker turns freely on its axis and proceed to fix it to the column support through the lower pin, using a screw (# 203058) and washer (# 237043). Tighten with a spanner dynamometrically set at 70 Nm.
16. Opening the bead-breaker, hook the spring (# 1357000) to the two pins connected respectively to the lower column support and the lower part of the bead-breaker (See **Fig. 20**).



17. Close the bead-breaker and mount the opening stop (**Fig. 21 pos. 1**) (# 1029000) using a screw (**Fig. 21 pos. 2**) (# 1811000) and a washer (**Fig. 21 pos. 3**) (# 236007). Tighten with a spanner dynamometrically set at 70 Nm.

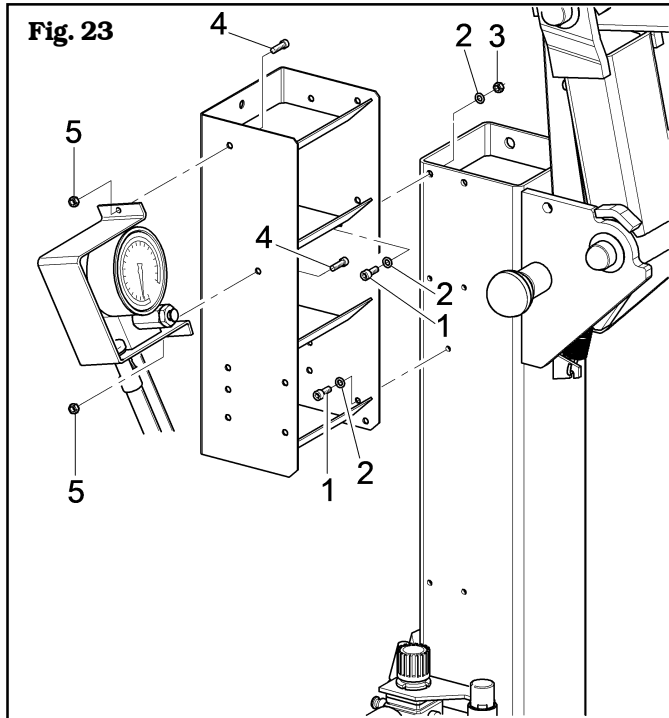


18. Mount the mirror (# 1382000) to the bottom of the bead-breaker, using the two bolts already loosely attached to the bead-breaker guard. Adjust to the inclination required (See **Fig. 22**).

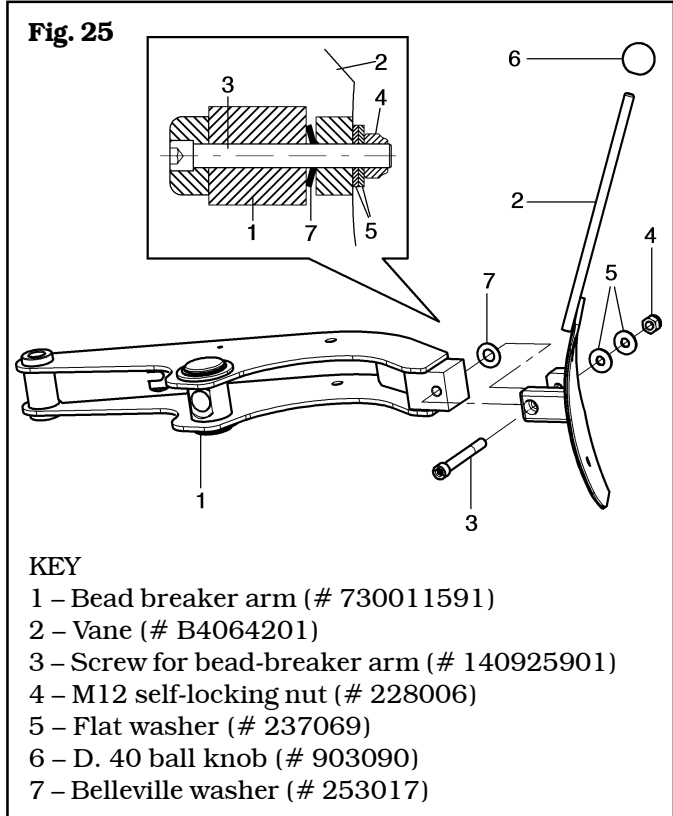


For all versions

19. Assemble the lateral appendix to the barrel using the M6x16 screws (**Fig. 23 pos. 1**) (# 206019), the washers (**Fig. 23 pos. 2**) (# 236004) and the M6 nut (**Fig. 23 pos. 3**) (# 222007). Assemble the Device with pressure gauge to the appendix using the screws (**Fig. 23 pos. 4**) (# 206188) and the M6 nuts (**Fig. 23 pos. 5**) (# 222007). Connect the 8x6 rilsan red pipe from the barrel to the union of the inflated device assembled on the appendix.

**Only for Combi.24AX - Classic.24AX version**

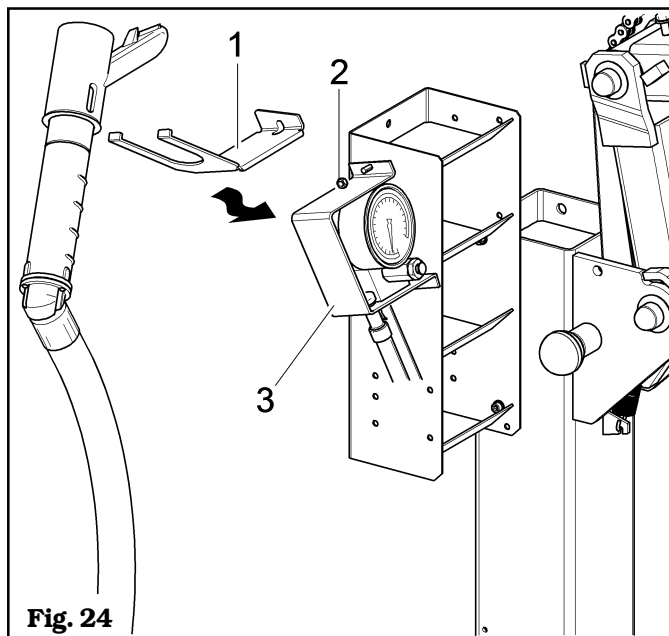
21. Mount the bead-breaking tool onto the bead-breaking arm using the accessories already in place on the tool. The cup spring is positioned inside the wings of the tool (see **Fig. 25**).

**KEY**

- 1 - Bead breaker arm (# 730011591)
- 2 - Vane (# B4064201)
- 3 - Screw for bead-breaker arm (# 140925901)
- 4 - M12 self-locking nut (# 228006)
- 5 - Flat washer (# 237069)
- 6 - D. 40 ball knob (# 903090)
- 7 - Belleville washer (# 253017)

For all versions with tubeless inflation

20. Unscrew the nut of the Device with pressure gauge (**Fig. 24 pos. 2**). Position the support bracket (**Fig. 24 pos. 1**) of the inflation device on the Device with pressure gauge (**Fig. 24 pos. 3**). Tighten the nut (**Fig. 24 pos. 2**).

**For all versions**

22. Mount the ring (# 0223000) with the two screws which are already in place in the machine body. The grease holder ring can be mounted in four different positions depending on the requirements of the user.

UPON COMPLETING ASSEMBLY, CHECK ALL THE MACHINE FUNCTIONS.



CARRY OUT A DAILY CHECK OF MAINTAINED-TYPE CONTROLS CORRECT FUNCTIONING, BEFORE STARTING MACHINE OPERATION.

11.0 CONTROLS

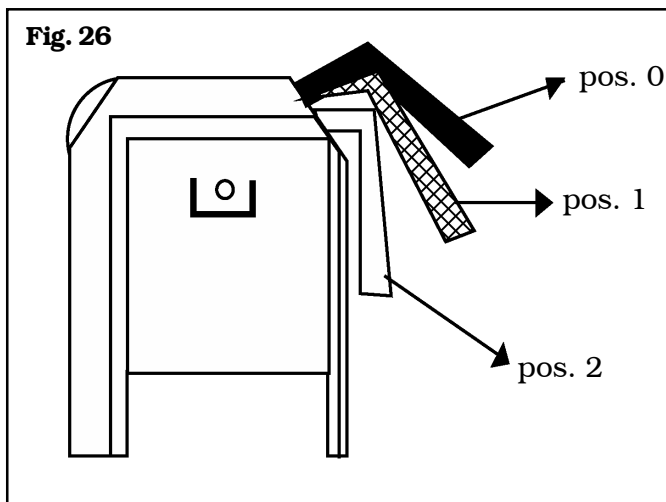
11.1 Bead-breaking control unit (only for Combi.24AX - Airdr.24AX versions)

This unit has two buttons with different functions positioned on a single control unit.

The unit can be gripped for moving the bead-breaker and positioning it for operation.

The bead-breaking control unit therefore governs all the movements necessary for a complete bead-breaking operation. Shifting the bead-breaker:

- Manual sliding movement of the bead breaking device.
- Push and pull movement of the command unit for the manual setting of the wheel diameter. The diameter indications are shown on the scale on the handle support.
- The two pneumatic buttons on the unit control the upper and lower bead-breaking arms.
- Each button has three positions. The first is the stop position (the bead-breaker arms are open).
- The second position is operative and remains engaged, with the right button moving the lower bead-breaker arm upwards, and the left button moving the upper arm downwards.
- The third position operates with continuous pressure. Pressing the right button again causes a hydraulic pump to start, which moves the lower bead-breaker roller. Similarly, pressing the left button again starts the hydraulic movement of the upper roller. Releasing the pressure on the buttons stops the movement, the arms remaining in the position reached (See **Fig. 26**).

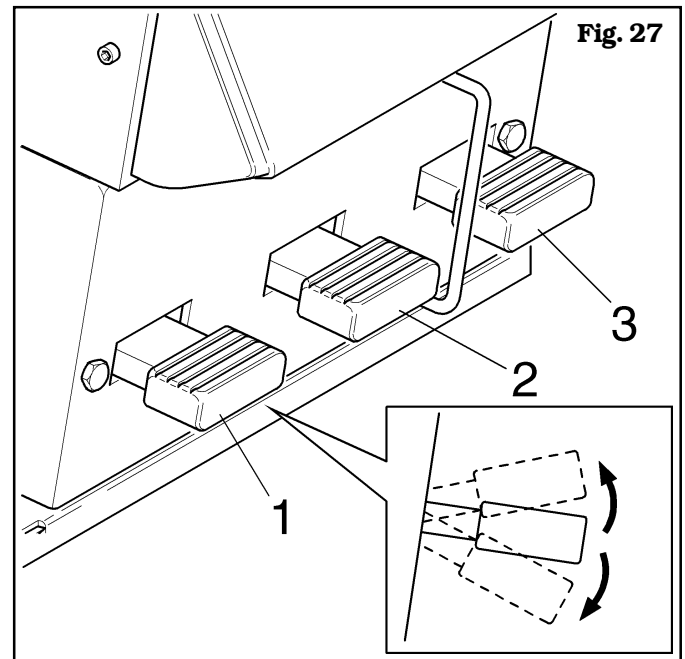


11.2 Pedal board

“Pedal 1” has two stable operating position. Pressing down, it produces the selfcentering chuck arm opening movement; the pedal lifting produces the selfcentering chuck arm closing.

“Pedal 2” has two stable operating position. Pressing down, it produces rotating movement of the selfcentering chuck motor in the clockwise. The pedal lifting produced the opposite movement.

“Pedal 3” (only for Combi.24AX - Classic.24AX) has a stable operating position. Pressing down, it produces the bead-breaker arm closing movement. Sparking out the pedal, the arm return to the rest position.



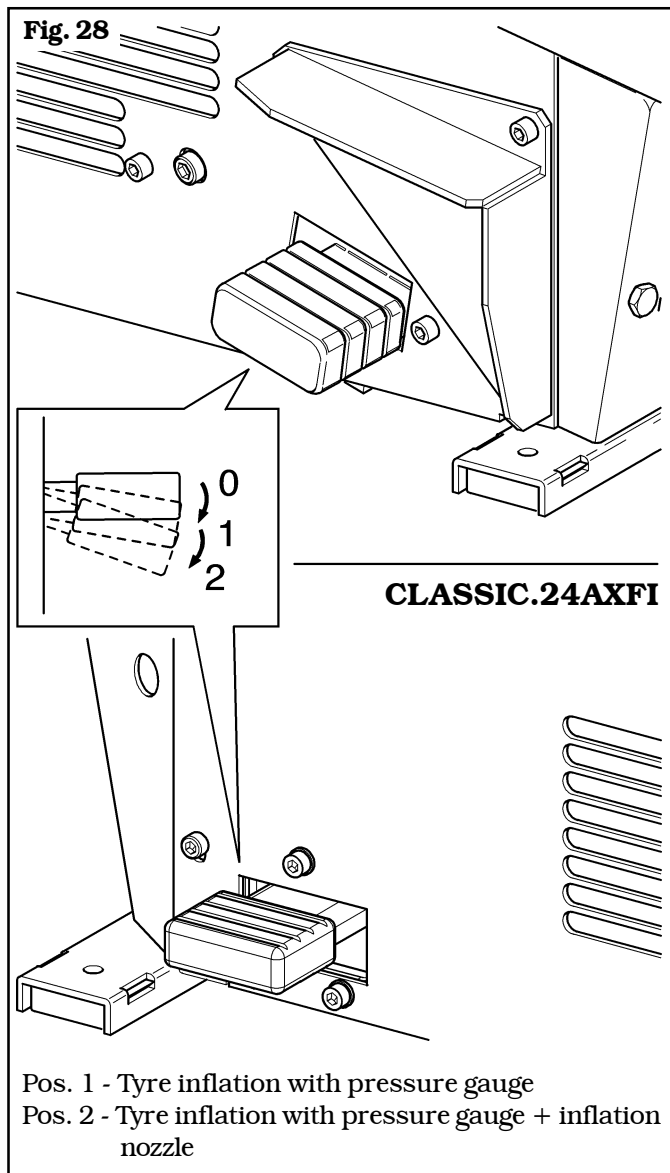
11.3 Inflation pedal

Version with inflation with pressure gauge (only for Combi.24AX - Airdr.24AX - Classic.24AXFI versions)

The inflation pedal in this version has only one function. A continuous pressure supplies air at a controlled pressure (max. $4,2 \pm 0,2$ bar 60 PSI).

Version with tubeless inflation

The inflation pedal has two functions. The supply of air at a controlled pressure as in the previous version, and a second function of a jet of air from the inflation nozzle to assist the beading in of the tyre.



11.4 Vertical arm control

This is done completely manually. The mounting tool is positioned for work.

The correct work position must be set using the side control.

12.0 USING THE MACHINE

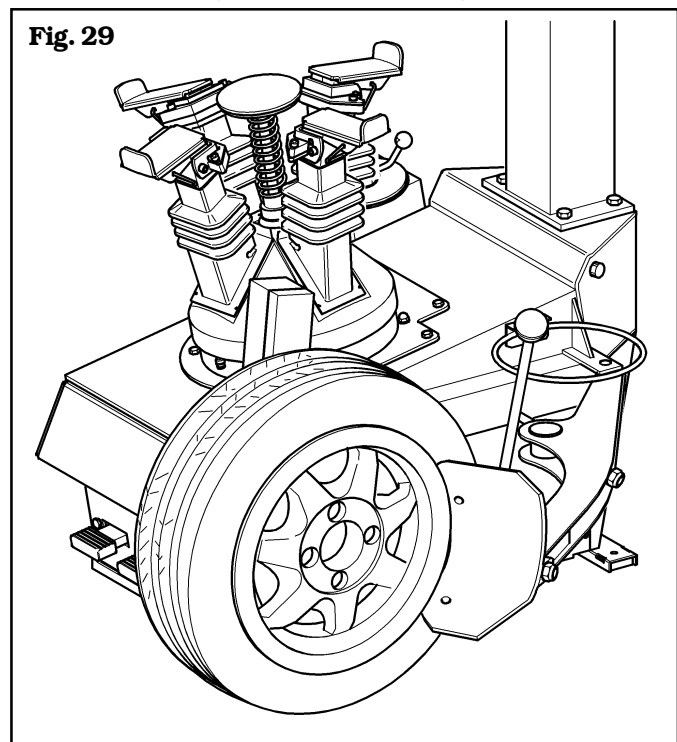
12.1 Preliminary operations - Preparing the wheel

- Remove the wheel balancing weights from both sides of the wheel.
- Remove the valve stem and allow the tyre to completely deflate.
- Establish from which side the tyre should be demounted, checking the position of the channel.
- Find the rim locking points.
- Check to see if there are indications of special rim types, for example types "TD" or "AH". This can help the locking, bead-breaking, mounting and demounting operations.

12.2 Bead breaking with lateral blade (only for Combi.24AX - Classic.24AX versions)

After preparing the wheel as described in the paragraph above, bead-breaking may be carried out as follows:

1. Position the wheel as shown in **Fig. 29** and move the bead-breaking tool to the rim flange.



2. Press the right pedal to activate the bead-breaking tool until the bead is detached. If the bead does not detach first time, repeat the operation at different points on the tyre until it is completely detached.
3. Repeat the operation on the opposite side of the tyre.
4. Carefully lubricate the tyre around the full circumference of the bead on both sides. Lack of lubrication could cause friction between the mounting tool and the tyre and could damage the tyre and/or the bead.

12.3 Wheel locking

All rims must be locked from the inside, using rubber protectors. These rubber protectors must be positioned on a smooth part of the rim.



THE RUBBER COVERED JAWS (# 710291170) HAVE ALWAYS TO BE REMOVED BEFORE CLAMPING FROM INSIDE.

It is advisable to lock the rim as high as possible. To lock a rim proceed as follows:

- Close the chuck arms by moving the relative pedal upwards.
- Put the wheel on the spring centring device and press until the rubber protectors are at the point on the rim that is to be locked.
- Then, push down on the pedal to lock the wheel.
- Check that the rim is locked and centred correctly so as to avoid its slipping during successive operations.



THE WHEEL MUST BE FIXED WITH THE SAFETY DEVICE AND RELEASED FROM THE DEVICE ONLY AFTER THE COMPLETION OF ALL THE OPERATIONS ON THE WHEEL.

It may be necessary to work on a wheel with a reversed channel, which creates the problem of how to lock the wheel from the outside.

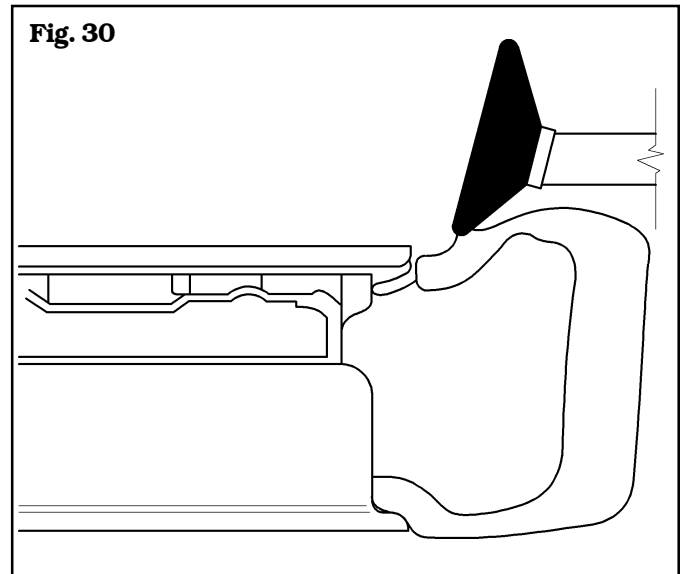
In such cases proceed as follows:

- Lock the wheel from the the inside as previously shown.
- Carry out bead-breaking (described later).
- Unlock the wheel and turn it.
- Open the chuck arms by pushing the relative pedal until there is enough space to insert the wheel.
- Insert the four rubber covered jaws.
- Position the wheel and close the chuck arms by lifting the pedal until the the wheel is locked.

12.4 Bead breaking by means of vertical rolls (only for Combi.24AX - Airdr.24AX versions)

- After locking the wheel, move the bead-breaker to its work position.
- Set the wheel diameter by moving the control backwards or forwards referring to the diameter scale on the control unit. This scale is purely **indicative** since rims of equal diameter are not all the same.
- Move the upper roller down until it touches the tyre using the button on the left side of the control unit and set it in position on the side of the rim (see **Fig. 30**).

Fig. 30



- Start the hydraulic pump, again with the left button, until the roller locks onto the side of the tyre. (The locking is complete when the roller is seen to move forward).
- Move the lower roller up by pressing the right button until it touches the tyre.
- Start the hydraulic pump, again with the right button until the roller locks on the tyre.
- Rotate the wheel anti-clockwise pushing the upper relative pedal and simultaneously pressing the right button to bead-break the bottom (it is possible to follow the operation using the mirror mounted on the bead-breaker).
- After bead-breaking the bottom, the lower roller is moved back to the rest position by changing the right button to position "0".
- Proceed to bead-break the upper flange in the same way but using the left control unit button.

Instructions for Bead-Breaking "TD" and "AH" Tyres and Rims

"TD" Type rims and tyre

- Bead-break one bead at a time starting with the upper bead.
- Position the roller 1cm from the flange of the rim.

- Rotate the rim anti-clockwise and simultaneously press the left button of the bead-breaker to activate the hydraulic pump.
- Keep the hydraulic pump in operation until there is sufficient space between tyre and rim to lubricate the bead.
- Continue with the pump until the bead is completely broken.
- Turn the wheel over to bead-break the bottom locking the wheel from the outside.

It may happen that the bead reverses. In this case, remove the roller and start again re-positioning the roller against the flange of the rim and use the full power of the machine until the bead is broken.

“AH” type rims and tyres

After locking the rim from the inside proceed as follows:

- Lubricate the edge of the tyre.
- Position the rollers as normal.
- Bead-break one bead at a time starting from the lower bead.

For “TD” and “AH” wheels it is advisable that the air supply pressure never falls below 8 bar.

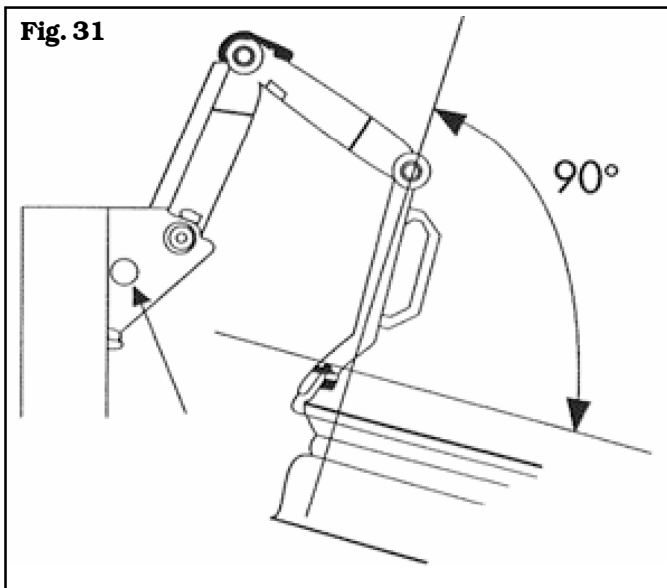
12.5 Demounting the tyre

When both beads are broken, the tyre can be demounted

1. Press the right-side pedal to rotate the wheel clockwise until the valve stem reaches the “one o'clock” position.
2. Position the mounting/demounting arm on the rim flange.

It is important to position the mounting arm correctly (there are 4 possible positions). The four positions are set using the knob on the column and moving the arm manually until it is locked in the required position.

The correct position is achieved when the angle between the tool arm and the rim plate is 90° (See **Fig. 31**).



This position is important because:

- It reduces the tension during mounting/demounting.
- It spreads the force applied to the mounting tool over the largest area possible.
- It significantly reduces the wear on the tool.



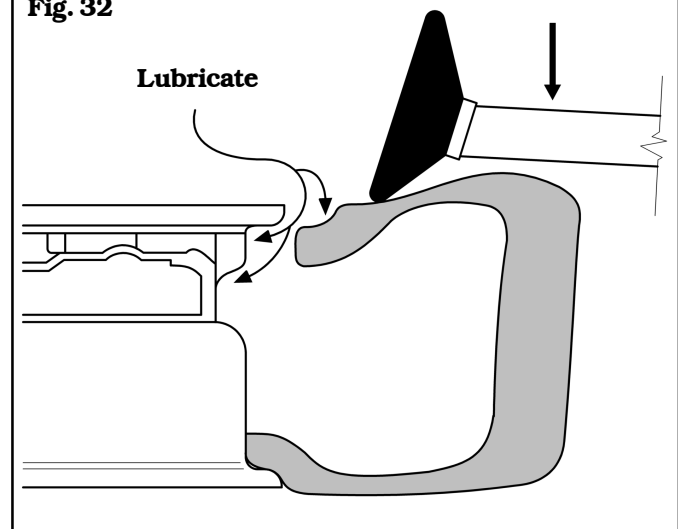
WITH ROUNDED OR FLAT EDGE RIMS, THE ARM SHOULD HAVE AN ANGLE OF 100°/110°.

3. Move the lever protector (# 0326001) to the pointed end of the bead lifting lever. Use the lever to lift the bead onto the right end of the mounting tool and position it parallel with the rim plate at the same time pressing on the side of the tyre at the “6 o'clock” position.
4. Press the pedal to turn the wheel clockwise until the whole bead comes out of the rim. During the rotation of the wheel, the bead lifting tool slides away from the mounting tool moving onto the rim flange. The plastic protector prevents the lever from scratching the rim.
5. Raise the tyre and repeat the operation on the second bead.

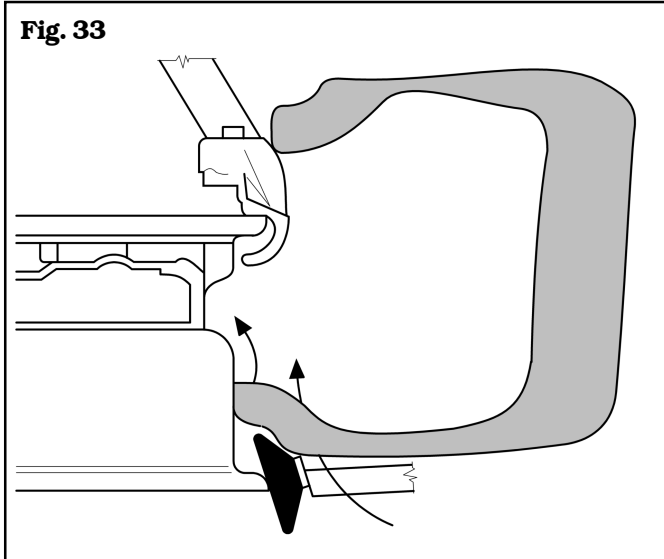
Only for Combi.24AX - Airdr.24AX versions

On heavy low-profile tyres it is advisable to help the demounting by continuing to press down, after bead-breaking, to obtain enough space to lubricate the well, the bead seating, and the bead itself (See **Fig. 32**). Lack of lubrication could result in friction between the mounting tool and the tyre which could damage the tyre and/or the bead.

Fig. 32

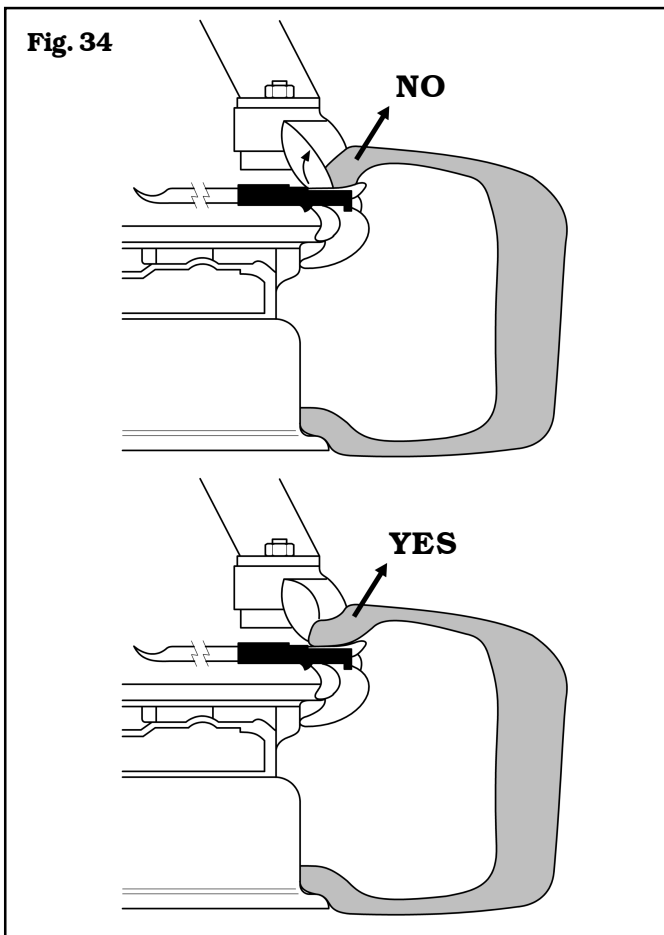


When the upper bead is being demounted, it may happen that the lower bead re-sets in the rim. In this case use the lower roller to bead-break again, and if the tyre is very wide push it up to the mounting tool (See **Fig. 33**).



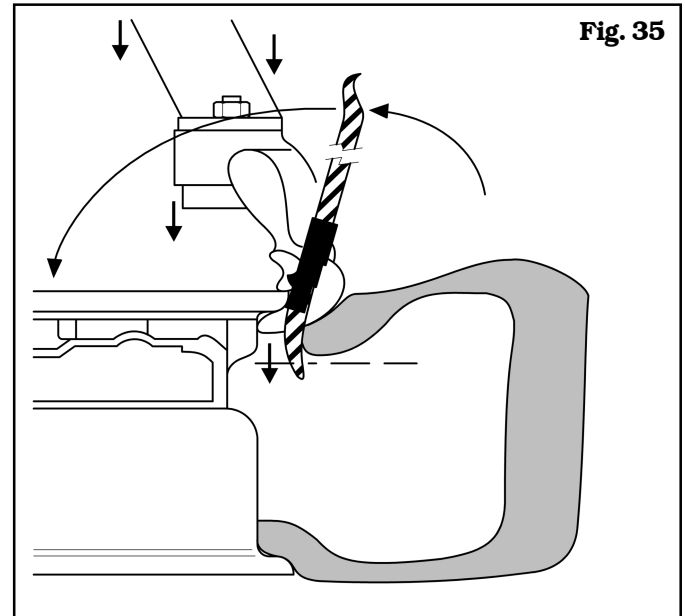
For all versions

When demounting hard tyres, it may happen that the bead comes onto the mounting tool with the lip turned. This causes the bead to slide from the lever when the clockwise rotation begins. To avoid this problem rotate the wheel slightly anti-clockwise until the bead flattens. Now the clockwise demounting cycle can begin (See **Fig. 34**).



Only for Combi.24AX - Airdr.24AX versions

When demounting hard low-profile tyres, it may happen that the bead pushes up the mounting tool. It may be found useful to use the upper bead-breaking roller to push the bead down to create enough space to position the lever and at the same time pushing up the tool arm (**Fig. 35**).



If the motor slows or stops during tyre mounting or demounting, carry out the following checks:

- Check that the bead has been lubricated.
- Check that the bead has been pushed into the well.
- Check that the correct side of the rim has been chosen for the tyre mounting or demounting.
- Check that the supply pressure is not below 8 bar.
- Check that the rim does not have an off-centre well.

There are rims on the market for which it is difficult to check the position of the well with the tyre mounted. A useful method for checking is to use the bead-breaker rollers, pressing on the tyre sufficiently to see the inside of the rim.

12.6 Tyre assembly

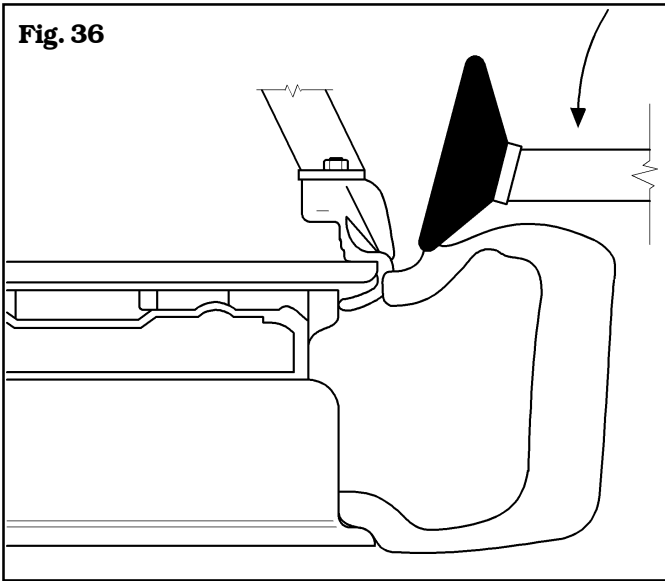
To mount tyres, proceed as follows:

1. Lubricate the tyre bead.
2. Position the tyre on the rim and lower the arm to position the mounting tool on the rim outside flange, checking the angle.
3. Position the lower rim flange on the left side of the mounting tool and press the pedal to rotate clockwise.
4. Repeat the operation on the upper bead, taking care to first position the valve stem between 5 and 6 "o'clock".

Only for Combi.24AX - Airdr.24AX versions

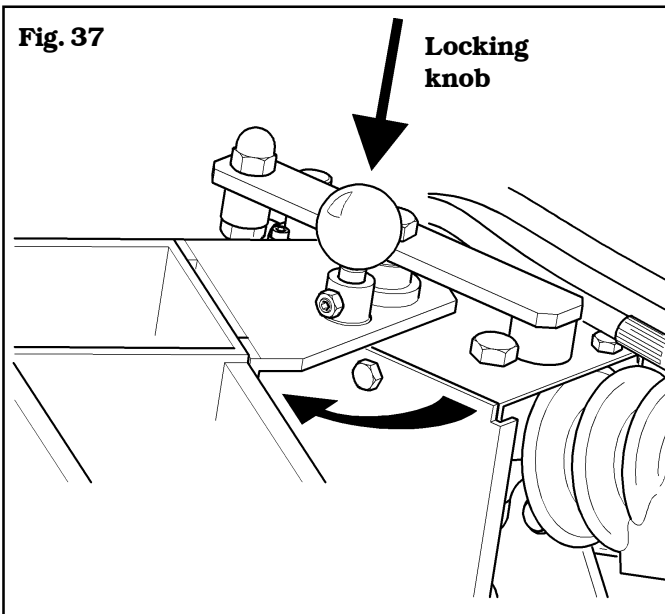
When mounting hard low-profile tyres it may be useful to use the upper bead-breaker roller to push the bead into the well. (See **Fig. 36**).

Fig. 36



To carry out this operation it is necessary to lock the bead-breaker with the knob, move the upper bead-breaker roller towards the rim edge, and start the hydraulic pump while simultaneously turning the motor clockwise (See Fig. 37).

Fig. 37



12.7 For rims with raised spokes ending on the rim-edge

(Disassembly)

1. Clamp the wheel from inside with the four rubber pads (air has to be released, wheel-weights of all types be removed).
2. Loosen the beads with the standard bead-loosening procedure.
3. Use the upper roller to lubricate with an approved lubricant the bead of the tyre, the bead-lip, the bead-seat, and the RIM-EDGE.
4. Put the mounting arm backwards into position '3' and use the bead-lever to pull the bead upon the mounting head.

Only for Combi.24AX - Airdr.24AX versions

5. Raise the lower roller to reduce the tension of the tyre on the mounting head.

Only for Classic.24AX version

6. Lift the tyre up with the roller of the Plus device (on demand) to reduce the tension of the tyre on the mounting head.

For all versions

7. Rotate the wheel in clockwise direction pushing the opposite pedal.
8. Lever the lower bead onto the mounting head and rotate in clockwise direction.

(Assembly)

1. Lubricate both tyre-beads with an approved lubricant.
2. Lubricate the inner part of the mounting head and also the rim-edge.
3. The mounting arm has to be in position '3'.
4. Mount the tyre normally.

12.8 Tyre inflation with machine without tubeless inflation

Only for Combi.24AX - Airdr.24AX versions

Connect the inflation device to the tyre valve and inflate the tyre using the left pedal.



A LIMITATION DEVICE IS PRESENT IN THE AIR SUPPLY LINE FOR THE TIRE INFLATION (4,2 ± 0,2 BAR / 60 PSI).

Well lubricated beads and rims make the beading in and inflation much safer and easier.

In the case the beads are not seated at 4,2 ± 0,2 bar, release all the air from the wheel, remove it from the tyre changer and put it in a safety case to complete the inflation procedure.

12.9 Tyre inflation with machine with tubeless inflation

Any tyre can be difficult to inflate if the beads are not in contact with the rim. The tubeless inflation device supplies a jet of air from high-pressure nozzle, which encourages the correct positioning of the bead against the rim, and therefore normal inflation.

To inflate tyres proceed as follows:

- Connect the inflation terminal to the tyre valve.
- Press the nozzle on the rim.
- Raise the back bead while the pedal on the left of the machine is pressed to its second stage, thus supplying the necessary air jet for tyre bead insertion.
- Continue to inflate the tyre up to the required pressure pressing the lateral pedal.

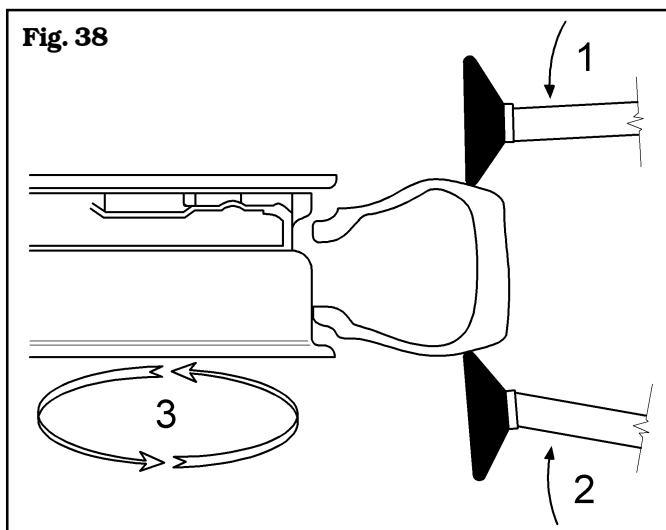


TO ALLOW THE AIR JET TO BEAD IN BOTH BEADS, DO NOT HOLD THE BEAD RAISED WITH EXCESSIVE FORCE.

12.10 Special use of the bead-breaker (only for Combi.24AX - Airdr.24AX versions)

In addition to its use during mounting and un-mounting, the bead-breaker can also be used for matching the tyre to the rim. To conduct this operation follow the following instructions:

- Grip the tyre between the bead-breaker rollers.
- Turn the motor anti-clockwise until the reference point on the tyre coincides with the reference point on the rim (usually the valve) (See **Fig. 38**).



13.0 ROUTINE MAINTENANCE



BEFORE CARRYING OUT ANY ROUTINE MAINTENANCE PROCEDURE, DISCONNECT THE MACHINE FROM ITS POWER SUPPLY SOURCES.

To guarantee the efficiency and correct functioning of the machine, it is essential to carry out daily or weekly cleaning and weekly routine maintenance, as described below.

Cleaning and routine maintenance must be conducted by authorized personnel and according to the instructions given below.

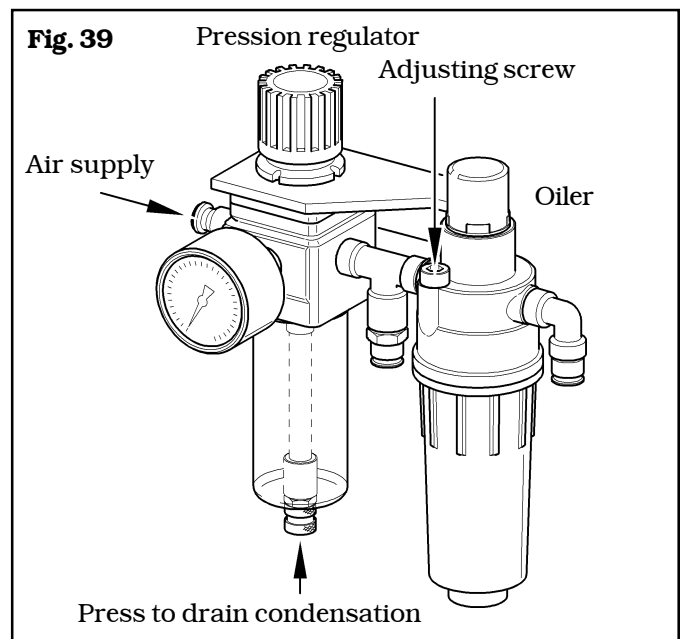
- Disconnect the mains power supply before starting any cleaning or routine maintenance operations.
- Remove deposits of tyre powder and other waste materials with a vacuum cleaner.

DO NOT BLOW IT WITH COMPRESSED AIR.

- Do not use solvents to clean the oil/pressure regulator.
- The condensation in the pressure regulator reservoir must be drained **daily**. Press the connector at the bottom of the regulator to discharge the water. (See **Fig. 39**).
- Periodically check the calibration of lubricator in pressure/oiler gauge unit: one oil drop every 11-15 revolutions of self-centering chuck motor.

Only for Combi.24AX - Airdr.24AX versions

- Periodically check the calibration of lubricator located on beading-out device: one oil drop every complete motion (forward/back) of beading-out device top and lower arms.





IN ORDER TO ALLOW A LONGER LIFE OF THE FILTER AND OF ALL MOVING PNEUMATIC DEVICES, YOU HAVE TO MAKE SURE THAT THE SUPPLIED AIR IS:

- **EXEMPT FROM THE LUBRICATING OIL OF THE COMPRESSOR;**
- **EXEMPT FROM HUMIDITY;**
- **EXEMPT FROM IMPURITY.**

- Every **week** and/or when necessary, top up the oil tank using the filler hole provided closed by a cap or screw on the lubricator filter.

N.B: This operation should not be carried out by unscrewing the cup of the lubricator filter.

- The use of synthetic oil may damage the pressure regulator filter.

- Lubricate **weekly** the 5 points shown in the lubrication plan on the relevant plate on the machine.
- Replace worn out parts immediately, for example: the rubber pads, bead-breaker rollers (only for Combi.24AX - Airdr.24AX versions), chuck jaw protectors, lever protector, mounting tool.
- Periodically, at least once every two months, check the conditions of the rubber protections at point 3.0 Safety devices. In case of need, replace the damaged parts requiring them to the manufacturer.



THE MANUFACTURER DOES NOT ACCEPT ANY DAMAGE RESULTING FROM THE FAILURE TO OBSERVE THE ABOVE INSTRUCTION, AND SUCH FAILURE COULD INVALIDATE THE WARRANTY!!





14.0 TROUBLESHOOTING



Possible troubles which might occur to the tyre-changer are listed below. The manufacturer disclaims all responsibility for damages to people, animals or objects due to improper operation by non-authorized personnel. In case of trouble, call Technical Service Department for instructions on how to service and/or adjust the machine in full safety to avoid any risk of damage to people, animals or objects.

In an emergency and before maintenance, set the main switch to "0" and lock it in this position.



**CONTACT AUTHORISED TECHNICAL SERVICE
 Do not try and service alone.**

Problem	Possible cause	Rimedy
The chuck doesn't hold or doesn't lock the wheel.	1. The supply pressure is below 6 bar. 2. A part of the chuck in broken. 3. The pedals are badly adjusted.	1. Check the supply pressure. 2. Call for technical assistance. 3. Call for technical assistance. 
The upper bead-breaker arm remains down (only for Combi.24AX - Airdr.24AX versions).	The supply pressure is below 6 bar.	Check the supply pressure. Call for technical assistance. 
The bead-breaker hydraulic pump jams (only for Combi.24AX - Airdr.24AX versions).	The bead-breaker lubricator is empty.	Top up the reservoir with suitable oil having first disconnected the mains supply. Call for technical assistance. 
The nozzle doesn't supply air when the inflation pedal is pressed (Version with tubeless inflation).	The inflation pedals are badly adjusted.	Call for technical assistance. 
The chuck rotates but the tulip chuck does not open/close.	Brake pneumatic valve breakage.	1. Check air pipes. 2. Replace the valve.

Problem	Possible cause	Rimedy
During bead-breaking the bead-breaker tool does not engage (only for Combi.24AX - Classic.24AX versions).	<ol style="list-style-type: none"> 1. The arm valve is not activated. 2. The arm valve is badly adjusted. 3. The connection cylinder is broken. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Move the bead-breaker tool out. 2. Call for service. 3. Call for service. 
There is no movement when the pedals are pressed.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lack of mains supply. 2. The pedals are badly adjusted. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check mains supply. 2. Call for service. 

15.0 TECHNICAL DATA

15.1 Combi.24AX technical data

Tyre motor speed	min. 11 rpm
Recommended air supply pressure	8 - 10 bar
Maximum wheel diameter	45"
Wheel max. width	15"
Internal locking	12" - 24"
External locking	10" - 22"
Bead-breaker power per roller	1900 kg
Vertical bead breaker max. opening	19"
Gear noise	dB A 85

15.2 Airdr.24AX technical data

Tyre motor speed	min. 11 rpm
Recommended air supply pressure	8 - 10 bar
Maximum wheel diameter	45"
Wheel max. width	15"
Internal locking	12" - 24"
External locking	10" - 22"
Bead-breaker power per roller	1900 kg
Vertical bead breaker max. opening	19"
Gear noise	dB A 85

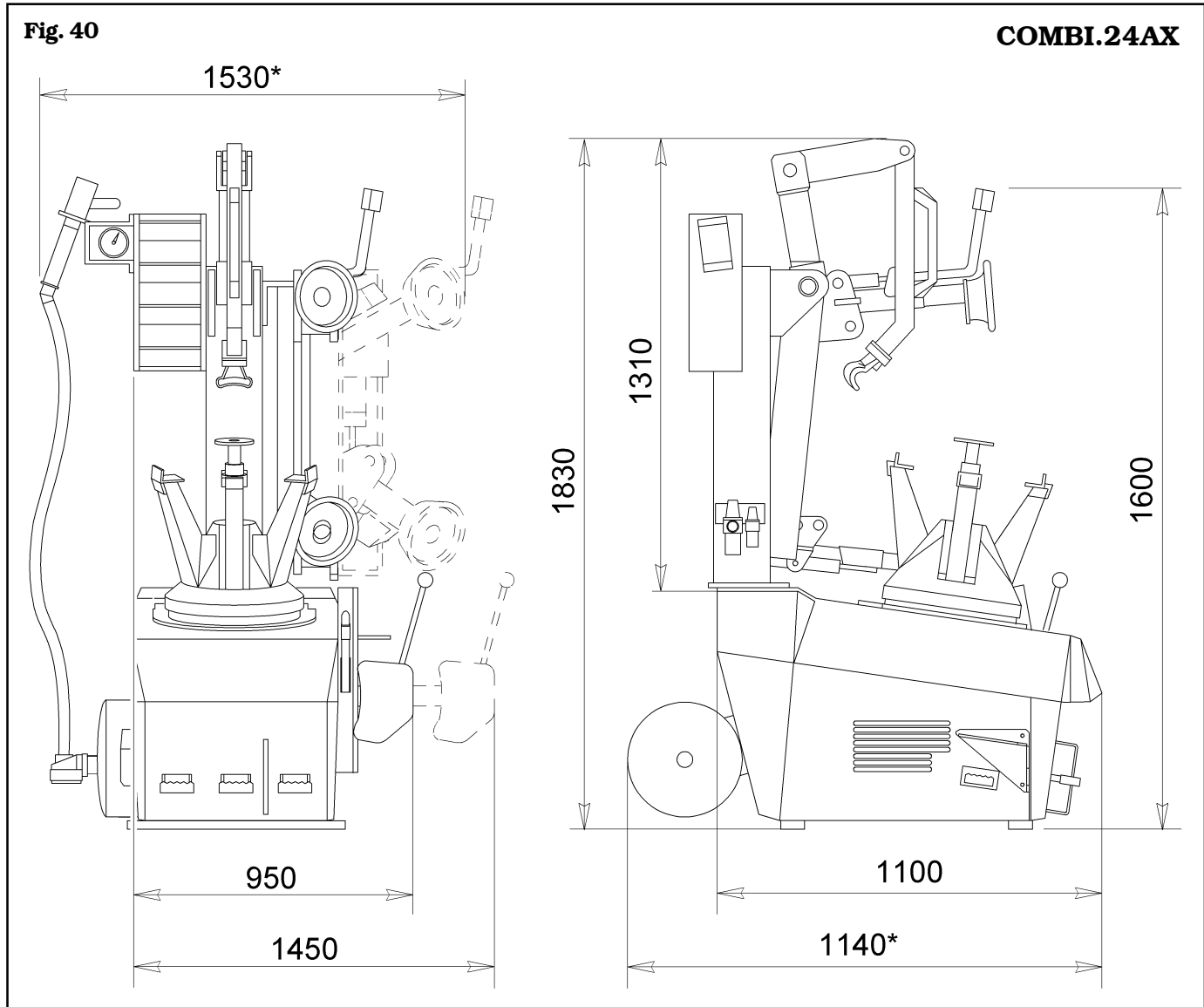
15.3 Classic.24AX technical data

Tyre motor speed	min. 11 rpm
Recommended air supply pressure	8 - 10 bar
Maximum wheel diameter	47"
Wheel max. width	15"
Internal locking	12" - 24"
External locking	10" - 22"
Gear noise	dB A 85

15.4 Weight

Model without tubeless inflation (Combi.24AX)	240 kg
Model with tubeless inflation (Combi.24AXFI)	252 kg
Model without tubeless inflation (Airdr.24AX)	232 kg
Model with tubeless inflation (Airdr.24AXFI)	244 kg
Model without tubeless inflation (Classic.24AX)	208 kg
Model with tubeless inflation (Classic.24AXFI)	220 kg

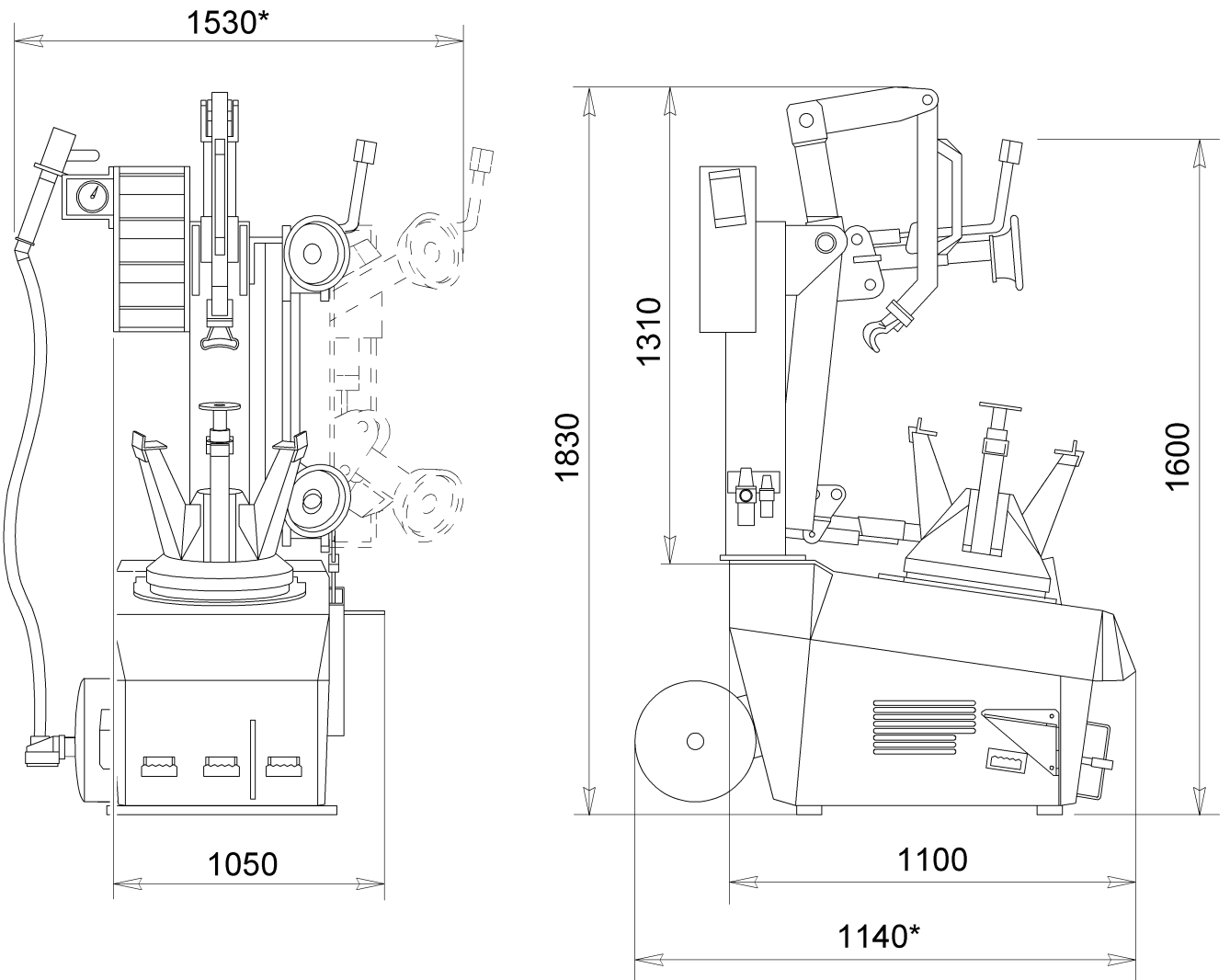
15.5 Dimensions



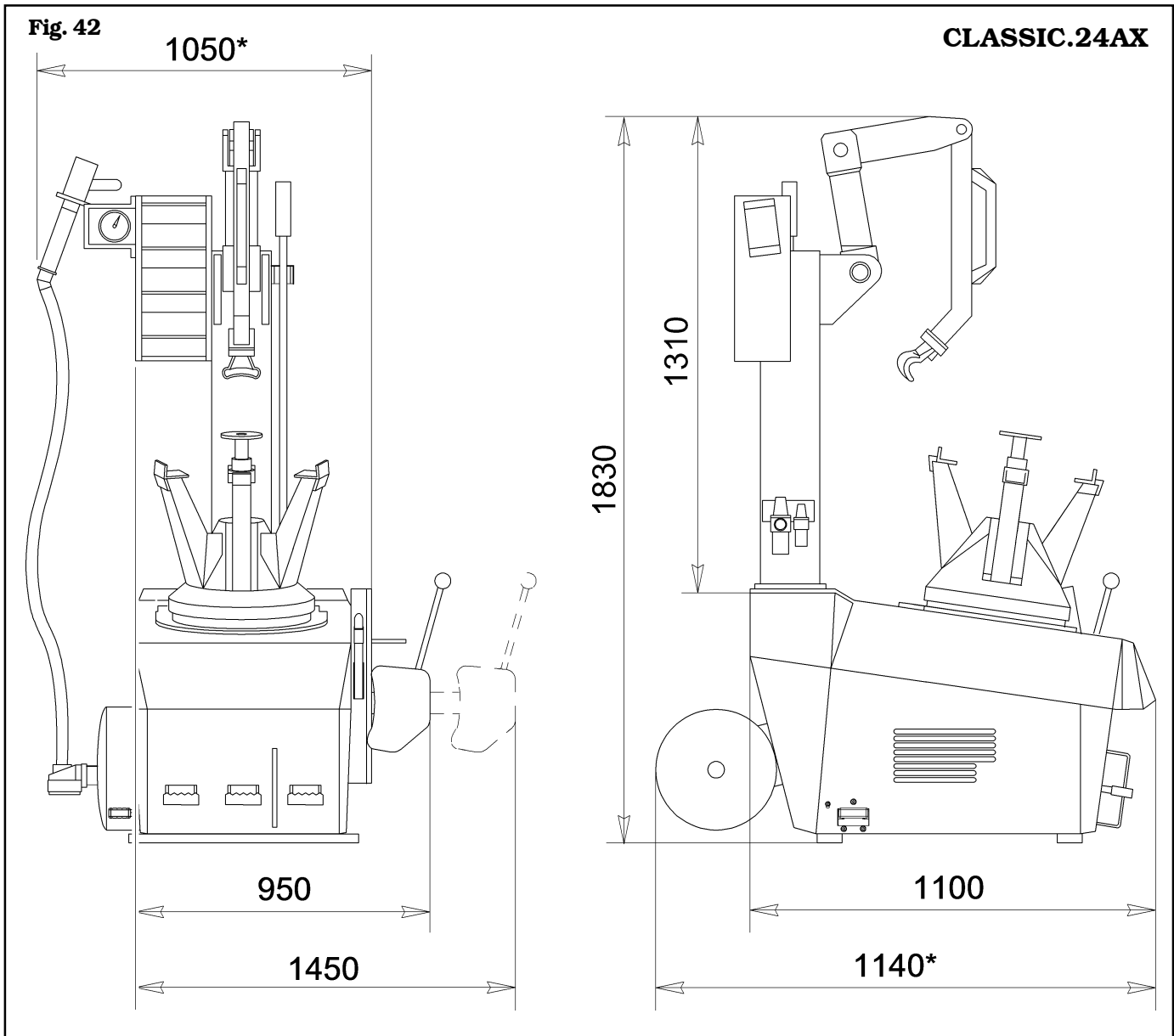
* Valid only for machines with tubeless inflation

Fig. 41

AIRDR.24AX



* Valid only for machines with tubeless inflation



*** Valid only for machines with tubeless inflation**

16.0 STORING

If storing for long periods (6 months or longer) disconnect the main power supply and take measures to protect the machine from dust build-up. Lubricate parts that could be damaged from drying out. When putting the machine back into operation replace the rubber pads and the mounting tool. Moreover, carry out a verification of machine perfect functioning.

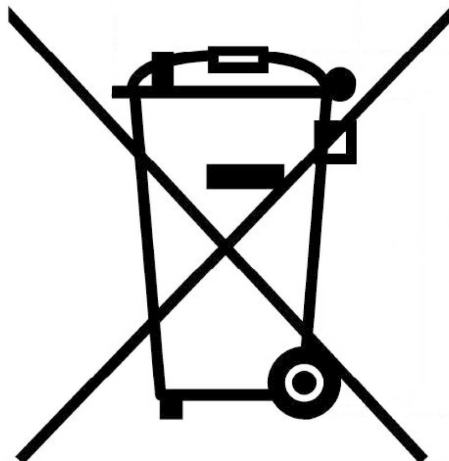
17.0 SCRAPPING

When the decision is taken not to make further use of the machine, it is advisable to make it inoperative by removing the connection pressure hoses. The machine is to be considered as special waste and should be dismantled into homogeneous parts. Dispose of it in accordance with current legislation.

Instructions for the correct management of waste from electric and electronic equipment (WEEE) according to the Italian legislative decree 49/14 and subsequent amendments.

In order to inform the users on the correct way to dispose the product (as required by the article 26, paragraph 1 of the Italian legislative decree 49/14 and subsequent amendments), we communicate what follows: the meaning of the crossed dustbin symbol reported on the equipment indicates that the product must not be thrown among the undifferentiated rubbish (that is to say together with the "mixed urban waste"), but it has to be managed separately, to let the WEEE go through special operations for their reuse or treatment, in order to remove and dispose safely the waste that could be dangerous for the environment and to extract and recycle the raw materials to be reused.

Fig. 43



18.0 REGISTRATION PLATE DATA



The validity of the Conformity Declaration enclosed to this manual is also extended to products and/or devices the machine model object of the Conformity Declaration can be equipped with.



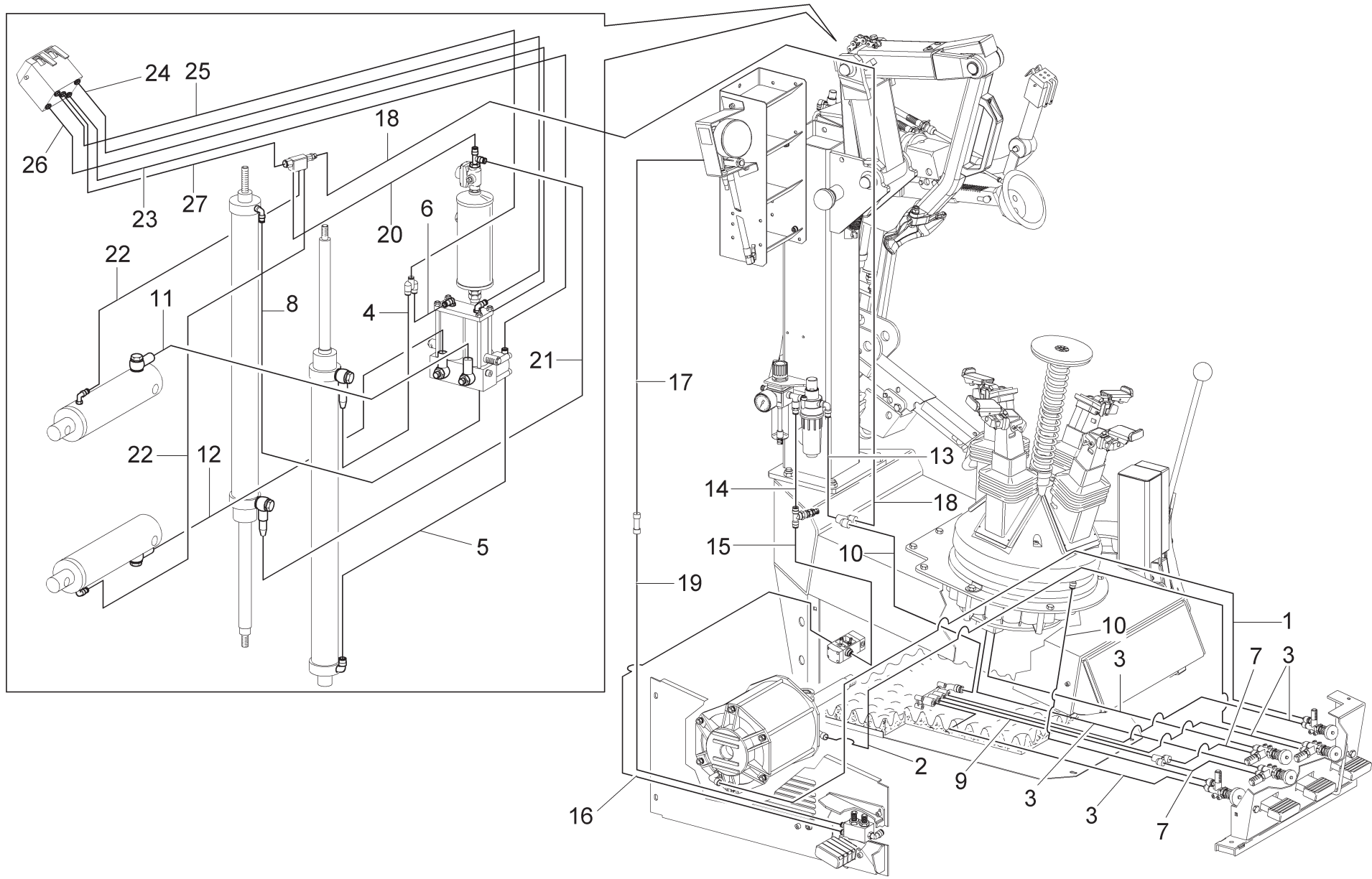
CAUTION: DO NOT TAMPER WITH, CARVE, CHANGE OR REMOVE THE IDENTIFICATION PLATE; DO NOT COVER IT WITH PANELS, ETC., SINCE IT MUST ALWAYS BE VISIBLE.

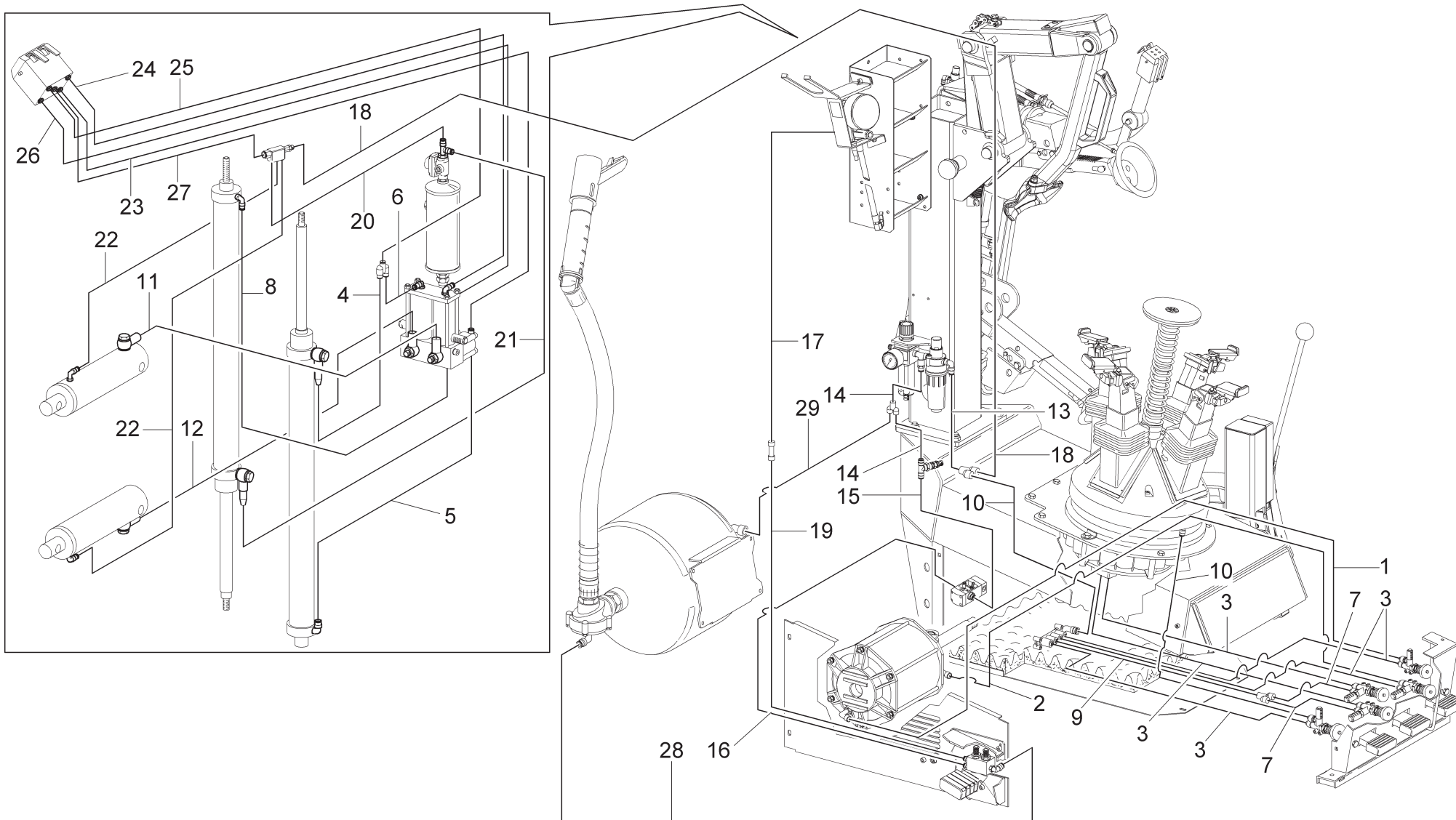
Said plate must always be kept clean.

WARNING: *Should the plate be accidentally damaged (removed from the machine, damaged or even partially illegible) inform immediately the manufacturer.*

19.0 FUNCTIONAL DIAGRAMS

Here follows a list of the machine functional diagrams.







ENGINEERING and MARKETING S.P.A.

LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS

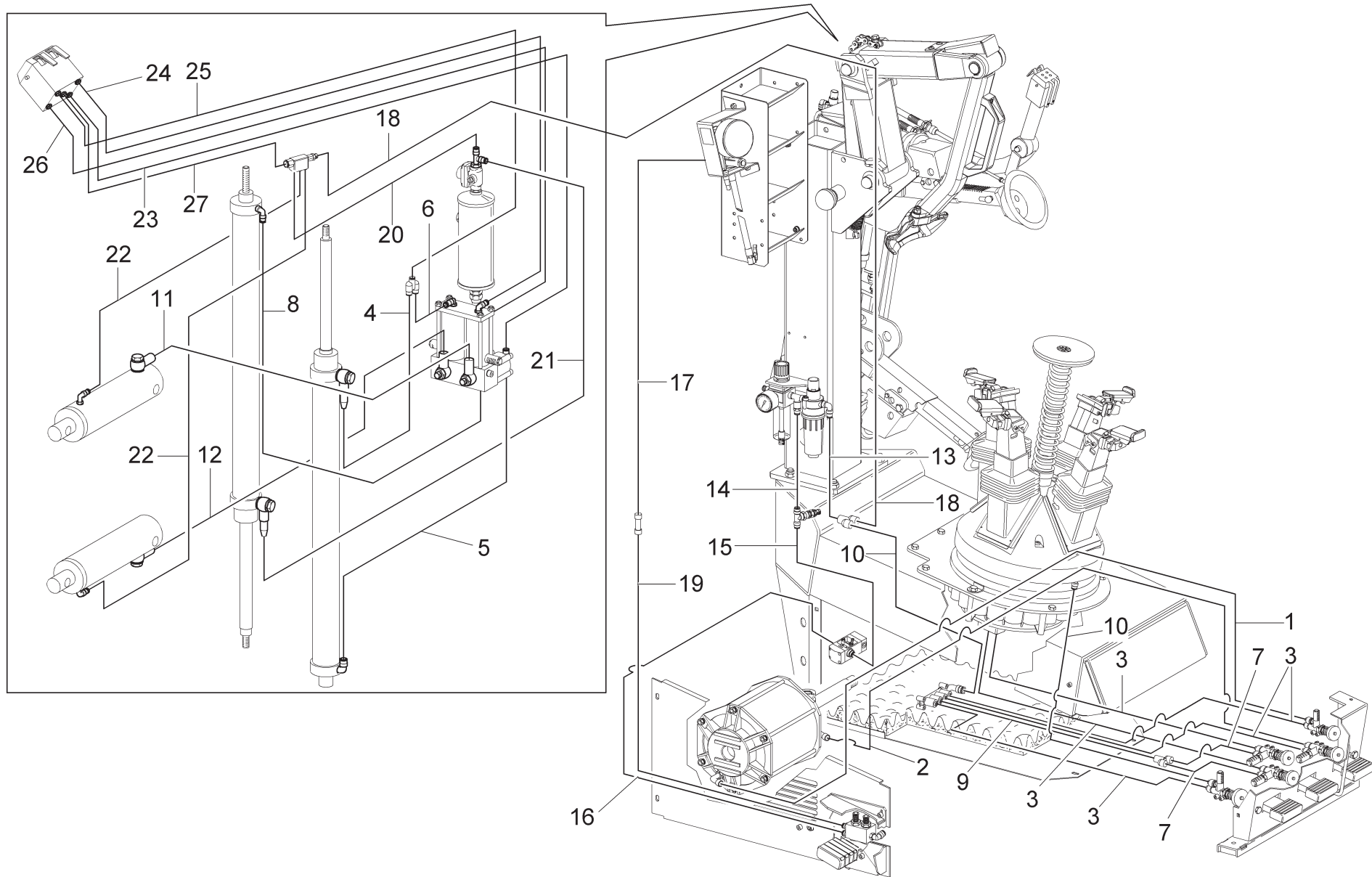
Tavola N°B - Rev. 0

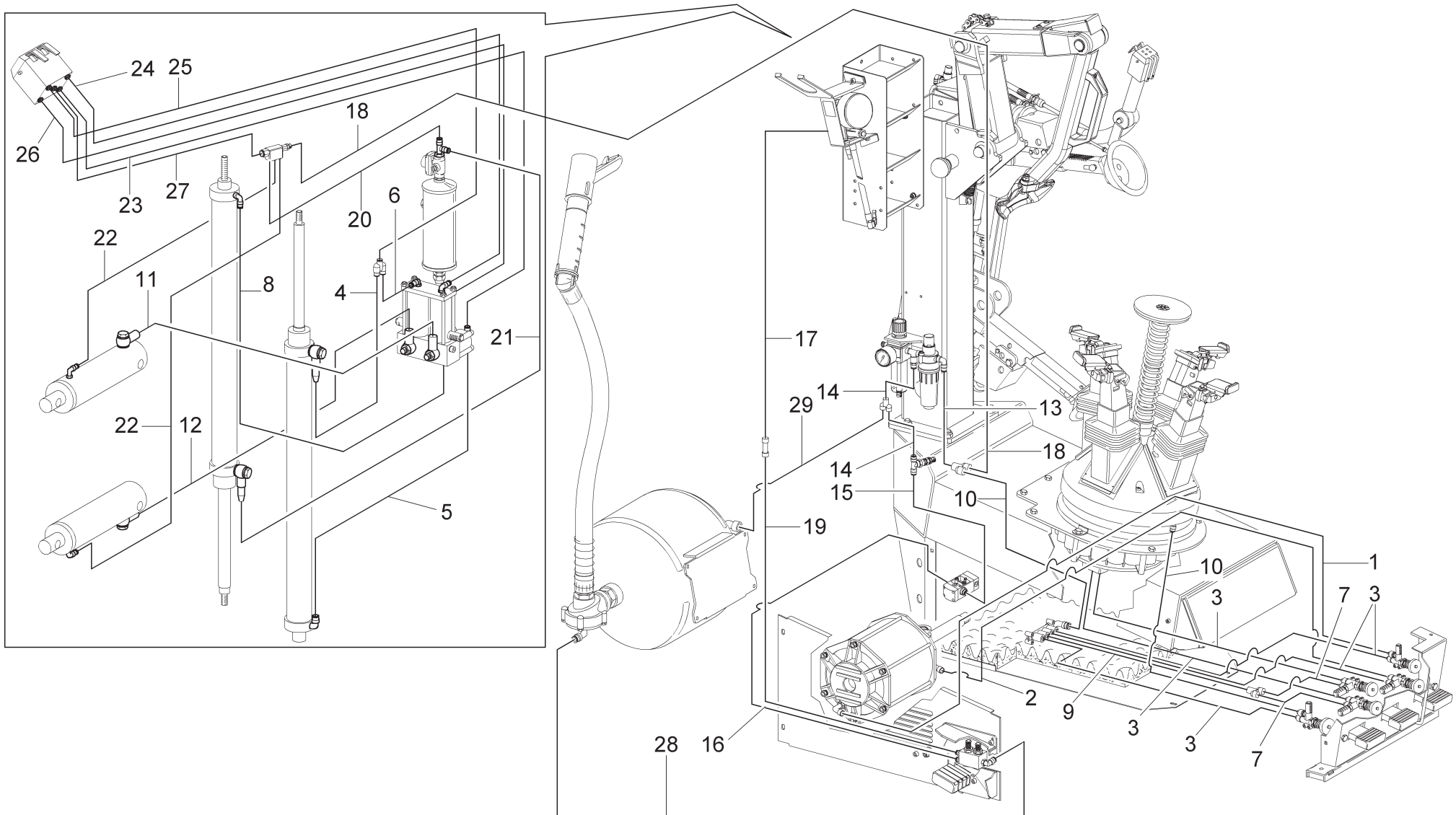
SCHEMA PNEUMATICO COMBI.24AXFI
COMBI.24AXFI PNEUMATIC DIAGRAM
PNEUMATISCHER SCHEMA COMBI.24AXFI
SCHEMA PNEUMATIQUE COMBI.24AXFI
ESQUEMA NEUMÁTICO COMBI.24AXFI

Pag. 34 di 42

COMBI.24AX - COMBI.24AXFI
AIRDR.24AX - AIRDR.24AXFI
CLASSIC.24AX - CLASSIC.24AXFI

N°	Cod.	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción
1	317010	Tube Ne d.10	Black pipe d.10	Schlauch schwarze d.10	Tuyau noir d.10	Tube negro d.10
2	317010	Tube Ne d.10	Black pipe d.10	Schlauch schwarze d.10	Tuyau noir d.10	Tube negro d.10
3	0260000	Tube rilsan 8x6 ne	8x6 black rilsan pipe	Rilsanschlauch 8x6 schwarz	Tuyau rilsan 8x6 noir	Tube rilsan 8x6 negro
4	1562000	Tube rilsan 4x2,7 ro	4x2,7 red rilsan pipe	Rilsanschlauch 4x2,7 rot	Tuyau rilsan 4x2,7 rouge	Tube rilsan 4x2,7 rojo
5	1559000	Tube rilsan 4x2,7 gi	4x2,7 yellow rilsan pipe	Rilsanschlauch 4x2,7 gelb	Tuyau rilsan 4x2,7 jaune	Tube rilsan 4x2,7 amarillo
6	1561000	Tube rilsan 4x2,7 ro	4x2,7 red rilsan pipe	Rilsanschlauch 4x2,7 rot	Tuyau rilsan 4x2,7 rouge	Tube rilsan 4x2,7 rojo
7	0399000	Tube rilsan 8x6 ne	8x6 black rilsan pipe	Rilsanschlauch 8x6 schwarz	Tuyau rilsan 8x6 noir	Tube rilsan 8x6 negro
8	1560000	Tube rilsan 4x2,7 bi	4x2,7 white rilsan pipe	Rilsanschlauch 4x2,7 weiss	Tuyau rilsan 4x2,7 blanc	Tube rilsan 4x2,7 blanco
9	1857000	Tube ne	Black pipe	Schlauch schwarze	Tuyau noir	Tube negro
10	1569000	Tube rilsan 8x6 ne	8x6 black rilsan pipe	Rilsanschlauch 8x6 schwarz	Tuyau rilsan 8x6 noir	Tube rilsan 8x6 negro
11	1049000	Tube AP SAE 100	H.P. pipe SAE 100	Schlauch H.P. SAE 100	Tuyau H.P. SAE 100	Tube A.P. SAE 100
12	1048000	Tube AP SAE 100	H.P. pipe SAE 100	Schlauch H.P. SAE 100	Tuyau H.P. SAE 100	Tube A.P. SAE 100
13	1564000	Tube rilsan 8x6 ne	8x6 black rilsan pipe	Rilsanschlauch 8x6 schwarz	Tuyau rilsan 8x6 noir	Tube rilsan 8x6 negro
14	1567000	Tube rilsan 8x6 bl	8x6 blue rilsan pipe	Rilsanschlauch 8x6 blau	Tuyau rilsan 8x6 blue	Tube rilsan 8x6 azul
15	2113000	Tube rilsan 8x6 bl	8x6 blue rilsan pipe	Rilsanschlauch 8x6 blau	Tuyau rilsan 8x6 bleu	Tube rilsan 8x6 azul
16	3789000	Tube blu	Blue pipe	Schlauch blau	Tuyau bleu	Tube azul
17	1565000	Tube rilsan 8x6 ro	8x6 red rilsan pipe	Rilsanschlauch 8x6 rot	Tuyau rilsan 8x6 rouge	Tube rilsan 8x6 rojo
18	1566000	Tube rilsan 8x6 ne	8x6 black rilsan pipe	Rilsanschlauch 8x6 schwarz	Tuyau rilsan 8x6 noir	Tube rilsan 8x6 negro
19	7951000	Tube rilsan 8x6 ro	8x6 red rilsan pipe	Rilsanschlauch 8x6 rot	Tuyau rilsan 8x6 rouge	Tube rilsan 8x6 rojo
20	6099000	Tube rilsan 4x2,7 ne	4x2,7 black rilsan pipe	Rilsanschlauch 4x2,7 schwarz	Tuyau rilsan 4x2,7 noir	Tube rilsan 4x2,7 negro
21	1781000	Tube rilsan 4x2,7 ne	4x2,7 black rilsan pipe	Rilsanschlauch 4x2,7 schwarz	Tuyau rilsan 4x2,7 noir	Tube rilsan 4x2,7 negro
22	6262000	Tube rilsan 4x2,7 ne	4x2,7 black rilsan pipe	Rilsanschlauch 4x2,7 schwarz	Tuyau rilsan 4x2,7 noir	Tube rilsan 4x2,7 negro
23	1109600	Tube rilsan 4x2,7 gi	4x2,7 gray rilsan pipe	Rilsanschlauch 4x2,7 gelb	Tuyau rilsan 4x2,7 jaune	Tube rilsan 4x2,7 amarillo
24	1109500	Tube rilsan 4x2,7 ro	4x2,7 red rilsan pipe	Rilsanschlauch 4x2,7 rot	Tuyau rilsan 4x2,7 rouge	Tube rilsan 4x2,7 rojo
25	1362700	Tube rilsan 4x2,7 ve	4x2,7 green rilsan pipe	Rilsanschlauch 4x2,7 grün	Tuyau rilsan 4x2,7 vert	Tube rilsan 4x2,7 verde
26	1109400	Tube rilsan 4x2,7 bi	4x2,7 white rilsan pipe	Rilsanschlauch 4x2,7 weiss	Tube rilsan 4x2,7 blanc	Tube rilsan 4x2,7 blanco
27	1362600	Tube rilsan 6x4 ne	6x4 black rilsan pipe	Rilsanschlauch 6x4 schwarz	Tuyau rilsan 6x4 noir	Tube rilsan 6x4 negro
28	0760000	Tube rilsan 8x6 ne	8x6 black rilsan pipe	Rilsanschlauch 8x6 schwarz	Tuyau rilsan 8x6 noir	Tube rilsan 8x6 negro
29	3484000	Tube blu	Blue pipe	Schlauch blau	Tuyau bleu	Tube azul







ENGINEERING and MARKETING S.P.A.

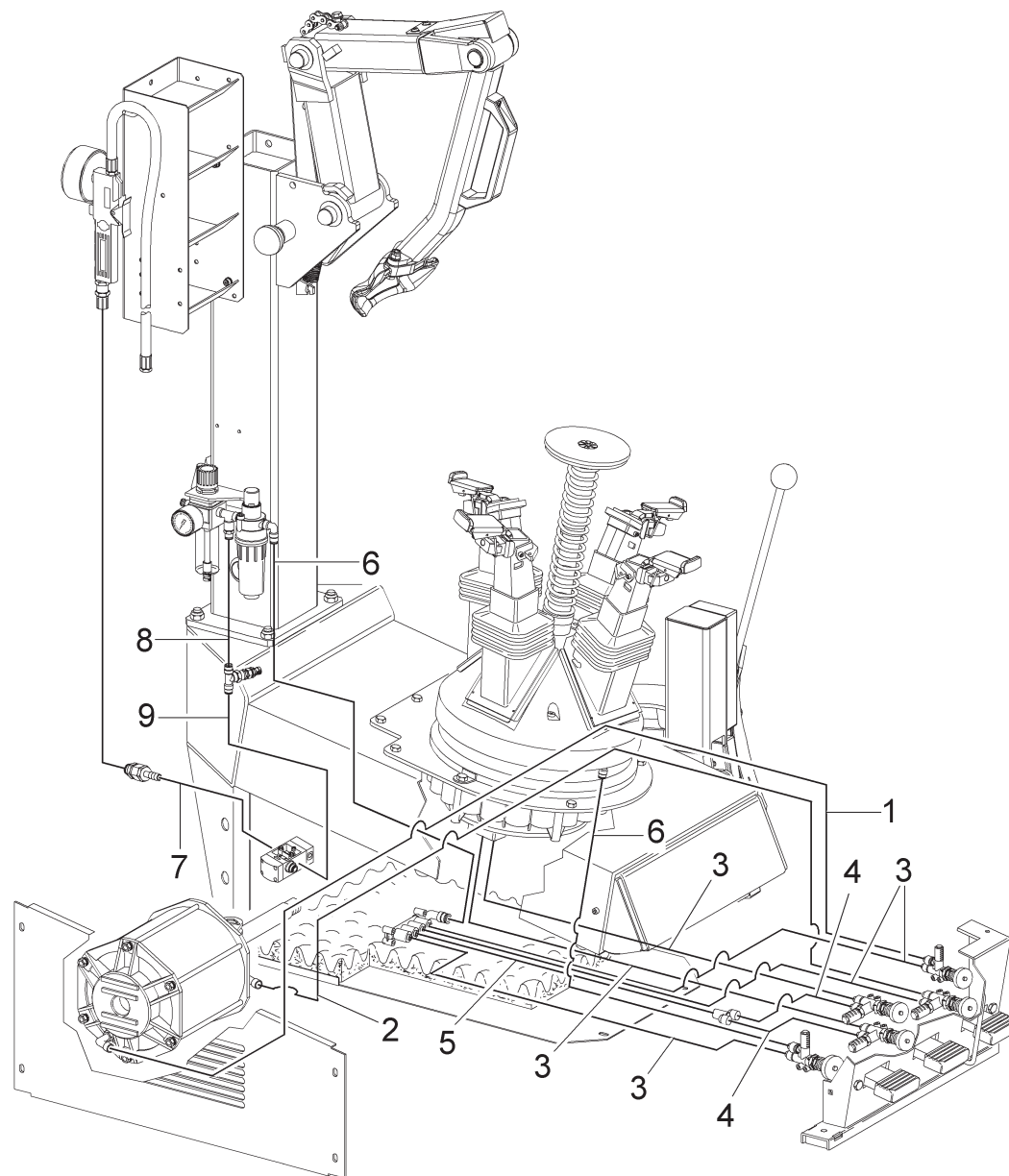
LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DETACHÉES - LISTA DE PIEZAS

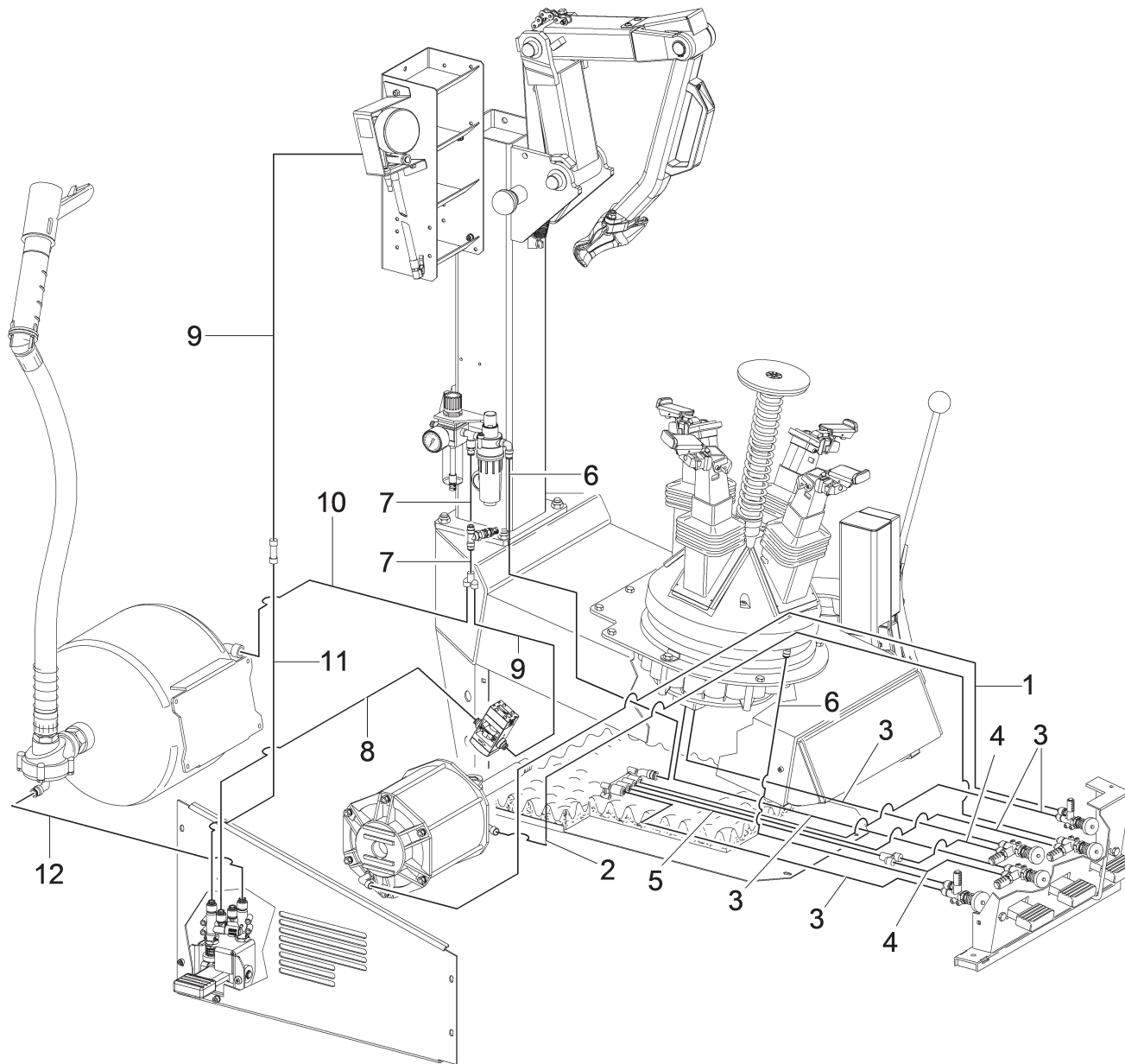
Tavola N°D - Rev. 0

SCHEMA PNEUMATICO AIRDR.24AXFI
AIRDR.24AXFI PNEUMATIC DIAGRAM
PNEUMATISCHER SCHEMA AIRDR.24AXFI
SCHEMA PNEUMATIQUE AIRDR.24AXFI
ESQUEMA NEUMÁTICO AIRDR.24AXFI

COMBI.24AX - COMBI.24AXFI
AIRDR.24AX - AIRDR.24AXFI
CLASSIC.24AX - CLASSIC.24AXFI

N°	Cod.	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción
1	317010	Tube Ne d.10	Black pipe d.10	Schlauch schwarze d.10	Tuyau noir d.10	Tube negro d.10
2	317010	Tube Ne d.10	Black pipe d.10	Schlauch schwarze d.10	Tuyau noir d.10	Tube negro d.10
3	0260000	Tube rilsan 8x6 ne	8x6 black rilsan pipe	Rilsanschlauch 8x6 schwarz	Tuyau rilsan 8x6 noir	Tube rilsan 8x6 negro
4	1562000	Tube rilsan 4x2,7 ro	4x2,7 red rilsan pipe	Rilsanschlauch 4x2,7 rot	Tuyau rilsan 4x2,7 rouge	Tube rilsan 4x2,7 rojo
5	1559000	Tube rilsan 4x2,7 gi	4x2,7 yellow rilsan pipe	Rilsanschlauch 4x2,7 gelb	Tuyau rilsan 4x2,7 jaune	Tube rilsan 4x2,7 amarillo
6	1561000	Tube rilsan 4x2,7 ro	4x2,7 red rilsan pipe	Rilsanschlauch 4x2,7 rot	Tuyau rilsan 4x2,7 rouge	Tube rilsan 4x2,7 rojo
7	0399000	Tube rilsan 8x6 ne	8x6 black rilsan pipe	Rilsanschlauch 8x6 schwarz	Tuyau rilsan 8x6 noir	Tube rilsan 8x6 negro
8	1560000	Tube rilsan 4x2,7 bi	4x2,7 white rilsan pipe	Rilsanschlauch 4x2,7 weiss	Tuyau rilsan 4x2,7 blanc	Tube rilsan 4x2,7 blanco
9	1857000	Tube ne	Black pipe	Schlauch schwarze	Tuyau noir	Tube negro
10	1569000	Tube rilsan 8x6 ne	8x6 black rilsan pipe	Rilsanschlauch 8x6 schwarz	Tuyau rilsan 8x6 noir	Tube rilsan 8x6 negro
11	1049000	Tube AP SAE 100	H.P pipe SAE 100	Schlauch H.P SAE 100	Tuyau H.P SAE 100	Tube A.P SAE 100
12	1048000	Tube AP SAE 100	H.P pipe SAE 100	Schlauch H.P SAE 100	Tuyau H.P SAE 100	Tube A.P SAE 100
13	1564000	Tube rilsan 8x6 ne	8x6 black rilsan pipe	Rilsanschlauch 8x6 schwarz	Tuyau rilsan 8x6 noir	Tube rilsan 8x6 negro
14	1567000	Tube rilsan 8x6 bl	8x6 blue rilsan pipe	Rilsanschlauch 8x6 blau	Tuyau rilsan 8x6 blue	Tube rilsan 8x6 azul
15	2113000	Tube rilsan 8x6 bl	8x6 blue rilsan pipe	Rilsanschlauch 8x6 blau	Tuyau rilsan 8x6 bleu	Tube rilsan 8x6 azul
16	3789000	Tube blu	Blue pipe	Schlauch blau	Tuyau bleu	Tube azul
17	1565000	Tube rilsan 8x6 ro	8x6 red rilsan pipe	Rilsanschlauch 8x6 rot	Tuyau rilsan 8x6 rouge	Tube rilsan 8x6 rojo
18	1566000	Tube rilsan 8x6 ne	8x6 black rilsan pipe	Rilsanschlauch 8x6 schwarz	Tuyau rilsan 8x6 noir	Tube rilsan 8x6 negro
19	7951000	Tube rilsan 8x6 ro	8x6 red rilsan pipe	Rilsanschlauch 8x6 rot	Tuyau rilsan 8x6 rouge	Tube rilsan 8x6 rojo
20	6099000	Tube rilsan 4x2,7 ne	4x2,7 black rilsan pipe	Rilsanschlauch 4x2,7 schwarz	Tuyau rilsan 4x2,7 noir	Tube rilsan 4x2,7 negro
21	1781000	Tube rilsan 4x2,7 ne	4x2,7 black rilsan pipe	Rilsanschlauch 4x2,7 schwarz	Tuyau rilsan 4x2,7 noir	Tube rilsan 4x2,7 negro
22	6262000	Tube rilsan 4x2,7 ne	4x2,7 black rilsan pipe	Rilsanschlauch 4x2,7 schwarz	Tuyau rilsan 4x2,7 noir	Tube rilsan 4x2,7 negro
23	1109600	Tube rilsan 4x2,7 gi	4x2,7 gray rilsan pipe	Rilsanschlauch 4x2,7 gelb	Tuyau rilsan 4x2,7 jaune	Tube rilsan 4x2,7 amarillo
24	1109500	Tube rilsan 4x2,7 ro	4x2,7 red rilsan pipe	Rilsanschlauch 4x2,7 rot	Tuyau rilsan 4x2,7 rouge	Tube rilsan 4x2,7 rojo
25	1362700	Tube rilsan 4x2,7 ve	4x2,7 green rilsan pipe	Rilsanschlauch 4x2,7 grün	Tuyau rilsan 4x2,7 vert	Tube rilsan 4x2,7 verde
26	1109400	Tube rilsan 4x2,7 bi	4x2,7 white rilsan pipe	Rilsanschlauch 4x2,7 weiss	Tube rilsan 4x2,7 blanc	Tube rilsan 4x2,7 blanco
27	1362600	Tube rilsan 6x4 ne	6x4 black rilsan pipe	Rilsanschlauch 6x4 schwarz	Tuyau rilsan 6x4 noir	Tube rilsan 6x4 negro
28	0760000	Tube rilsan 8x6 ne	8x6 black rilsan pipe	Rilsanschlauch 8x6 schwarz	Tuyau rilsan 8x6 noir	Tube rilsan 8x6 negro
29	3484000	Tube blu	Blue pipe	Schlauch blau	Tuyau bleu	Tube azul







ENGINEERING and MARKETING S.P.A.

7102-R007-3_B

COMBI.24AX - COMBI.24AXFI
AIRDR.24AX - AIRDR.24AXFI
CLASSIC.24AX - CLASSIC.24AXFI

- I** 20.0 LISTA DEI COMPONENTI
- GB** 20.0 LIST OF COMPONENTS
- D** 20.0 TEILELISTE
- F** 20.0 LISTE DES PIECES DETACHEES
- E** 20.0 LISTA DE PIEZAS



GLI ESPLOSI SERVONO SOLO PER L'IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI DA SOSTITUIRE. LA SOSTITUZIONE DEVE ESSERE EFFETTUATA DA PERSONALE PROFESSIONALMENTE QUALIFICATO.



THE DIAGRAMS SERVE ONLY FOR THE IDENTIFICATION OF PARTS TO BE REPLACED. THE REPLACEMENT MUST BE CARRIED OUT PROFESSIONALLY QUALIFIED PERSONNEL.



DIE ZEICHNUNGEN DIENEN NUR ZUR IDENTIFIZIERUNG DER ERSATZTEILE. DIE ERSETZUNG MUSS DURCH QUALIFIZIERTES PERSONAL ERFOLGEN.



LES DESSINS NE SERVENT QU'À L'IDENTIFICATION DES PIÈCES À REMPLACER. LE REMPLACEMENT DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR UN PERSONNE PROFESSIONNELLEMENT QUALIFIÉ.



LOS DIBUJOS EN DESPIECE SIRVEN ÚNICAMENTE PARA IDENTIFICAR LAS PIEZAS QUE DEBEN SUSTITUIRSE. LA SUSTITUCIÓN DE PIEZAS DEBE EFECTUARLA EXCLUSIVAMENTE PERSONAL PROFESIONALMENTE CUALIFICADO.

- Per eventuali chiarimenti interpellare il più vicino rivenditore oppure rivolgersi direttamente a:
- For any further information please contact your local dealer or call:
- Im Zweifelsfall ober bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an den nächsten Wiederverkäufer oder direkt an:
- Pour tout renseignement complémentaire s'adresser au revendeur le Plus proche ou directement à:
- En caso de dudas, para eventuales aclaraciones, póngase en contacto con el distribudor más próximo ó diríjasie directamente a:

BUTLER ENGINEERING and MARKETING S.p.A. a s. u.

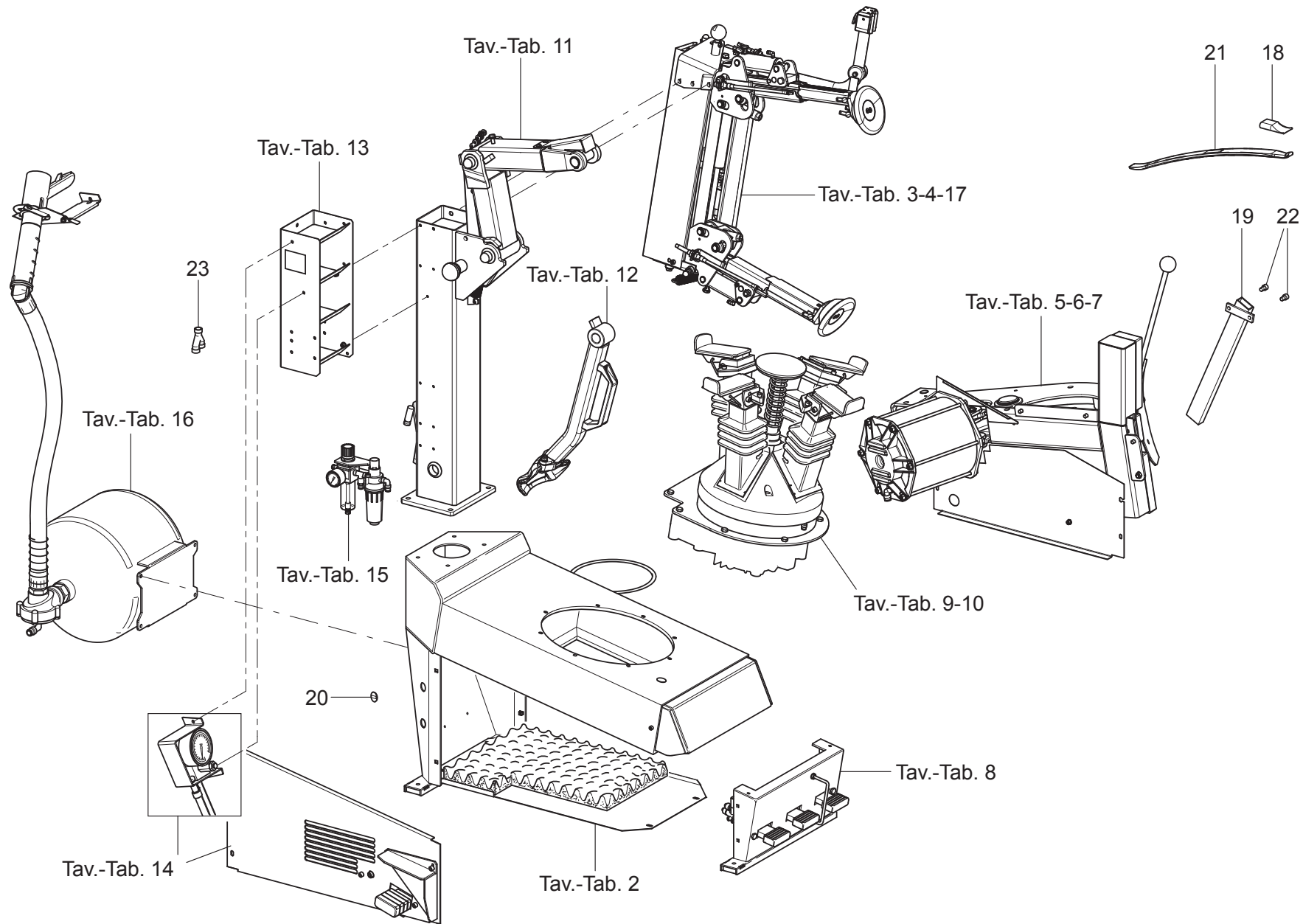
Via dell'Ecologia, 6 - 42047 Rolo - (RE) Italy

Phone (+39) 0522 647911 - Fax (+39) 0522 649760 - e-mail: Info@butler.it

7102-R007-3_B - Rev. n. 3 (01/2015)

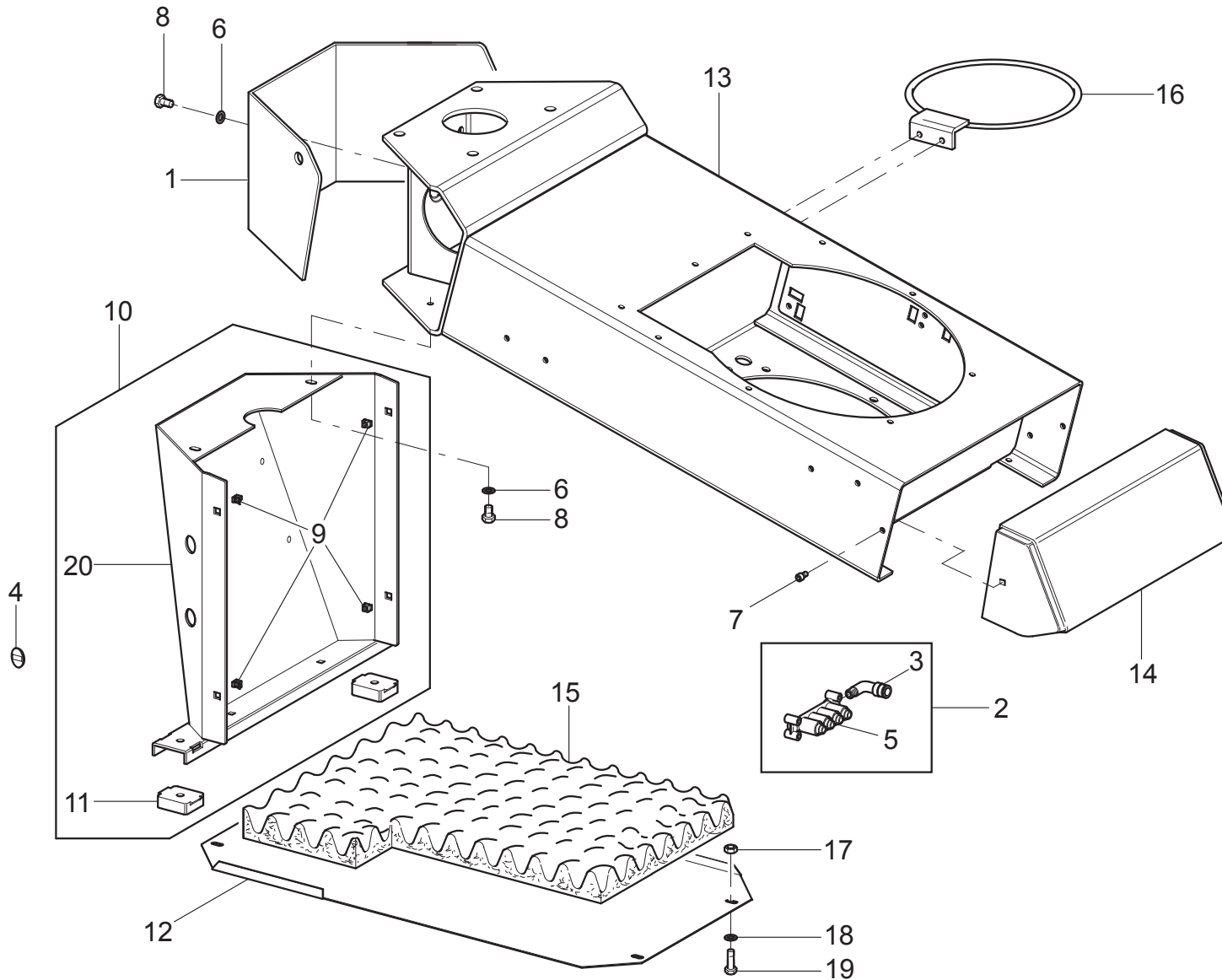
SOMMARIO - SUMMARY - INHALT
SOMMAIRE - SUMARIO

Tavola N°1 - Rev. 2 ___ 3 ASSIEME GENERALE MAIN ASSEMBLY GENERALSATZ ASSEMBLAGE GENERAL JUNTO GENERAL	Tavola N°10 - Rev. 1 ___ B8627000 15 APPOGGIO EVOLUTION "C" "C" EVOLUTION BEARING AUFLAGE EVOLUTION "C" APPUI EVOLUTION "C" APOYO EVOLUTION "C"
Tavola N°2 - Rev. 1 ___ 710290240 5 TELAIO FRAME RAHMEN CHASSIS ESTRUCTURA	Tavola N°11A - Rev. 0 710291140 16 COLONNA COLUMN SÄULE COLONNE COLUMNA
Tavola N°3 - Rev. 1 ___ 710290231 6 GRUPPO STALLONATORE VERTICALE VERTICAL BEAD BREAKER UNIT VERTIKALABRÜCKSATZ GROUPE DÉCOLLE-TALONS VERTICAL GRUPO DESTALONADOR VERTICAL	Tavola N°11B - Rev. 1 710290620 17 COLONNA COLUMN SÄULE COLONNE COLUMNA
Tavola N°4 - Rev. 0 ___ B1050000 7 UNITÀ DI PRESSIONE PRESSURE UNIT DRUCKEINHEIT UNITÉ DI PRESSION UNIDAD DE PRESIÓN	Tavola N°12 - Rev. 0 ___ 710290610 18 BRACCIO UTENSILE TOOL ARM WERKZEUGARM BRAS OUTIL BRAZO UTENSILLO
Tavola N°5A - Rev. 2 _ 710290351 8 GRUPPO STALLONATORE LATERALE LATERAL BEAD BREAKER UNIT SEITLICHESABRÜCKSATZ GROUPE DÉCOLLE-TALONS LATERAL GRUPO DESTALONADOR LATERAL	Tavola N°13 - Rev. 1 ___ G1000A55 19 VASCHETTA PORTAOGGETTI TOOL BOX OBJEKTTRÄGERWANNE CUVE PORTE-OBJECTS TINA PORTA OBJETOS
Tavola N°5B - Rev. 0 _ 710290630 9 GRUPPO CARTER LATERALE DX RH LATERAL GUARD UNIT SEITLICHE GEHÄUSESATZ R GROUPE CARTER LATERAL D GRUPO CÁRTER LATERAL D	Tavola N°14A - Rev. 0 710290660 20 GRUPPO GONFIAGGIO A PEDALE PEDAL INFLATION UNIT PEDALAUFPUMPSATZ GROUPE GONFLAGE A PEDALE GRUPO INFLADO A PEDAL
Tavola N°6 - Rev. 2 ___ 140891480 10 CILINDRO STALLONATORE BEAD BREAKING CYLINDER ABDRÜCKZYLINDER CYLINDRE DÉCOLLE-TALON CILINDRO DASTALONADOR	Tavola N°14B - Rev. 2 710290960 21 PISTOLA CON VALVOLA GUN WITH VALVE PISTOLE MIT VENTIL PISTOLET AVEC SOUPAPE PISTOLA CON VÁLVULA
Tavola N°7 - Rev. 1 ___ 710290370 11 CILINDRO STALLONATORE BEAD BREAKING CYLINDER ABDRÜCKZYLINDER CYLINDRE DÉCOLLE-TALON CILINDRO DASTALONADOR	Tavola N°14C - Rev. 0 710291220 22 GRUPPO GONFIAGGIO A PEDALE PEDAL INFLATION UNIT PEDALAUFPUMPSATZ GROUPE GONFLAGE A PEDALE GRUPO INFLADO A PEDAL
Tavola N°8A - Rev. 1 _ 710290180 12 PEDALIERA PEDAL BOARD PEDALLEISTE PÉDALES DE DIRECTION PEDALERA	Tavola N°15 - Rev. 1 ___ 710290290 23 GRUPPO TRATTAMENTO ARIA AIR TREATMENT UNIT AUFBEREITUNGSLUFTSATZ GROUPE TRAITEMENT AIR GRUPO TRATAMIENTO AIRE
Tavola N°8B - Rev. 0 _ 710290160 13 PEDALIERA PEDAL BOARD PEDALLEISTE PÉDALES DE DIRECTION PEDALERA	Tavola N°16 - Rev. 1 ___ 790090050 24 GRUPPO GONFIATUBELESS TUBELESS INFLATION UNIT AUFPUMPEN TUBELESS SATZ GROUPE GONFLAGE TUBELESS GRUPO INFLADO TUBELESS
Tavola N°9 - Rev. 1 ___ 710291151 14 GRUPPO MOTORE PNEUMATICO AUTOCENTRANTE TULIPANO SELFCENTERING PNEUMATIC MOTOR UNIT AUTOZENTRIERTER PNEUMATISCHER MOTORSATZ GROUPE MOTEUR PNEUMATIQUE AUTOCENTREUR GRUPO MOTOR NEUMÁTICO AUTOCENTRANTE	Tavola N°17 - Rev. 0 ___ 710290791 25 STALLONATORE BEAD BREAKER ABDRÜCKER DÉCOLLE-TALON DESTOLANADOR

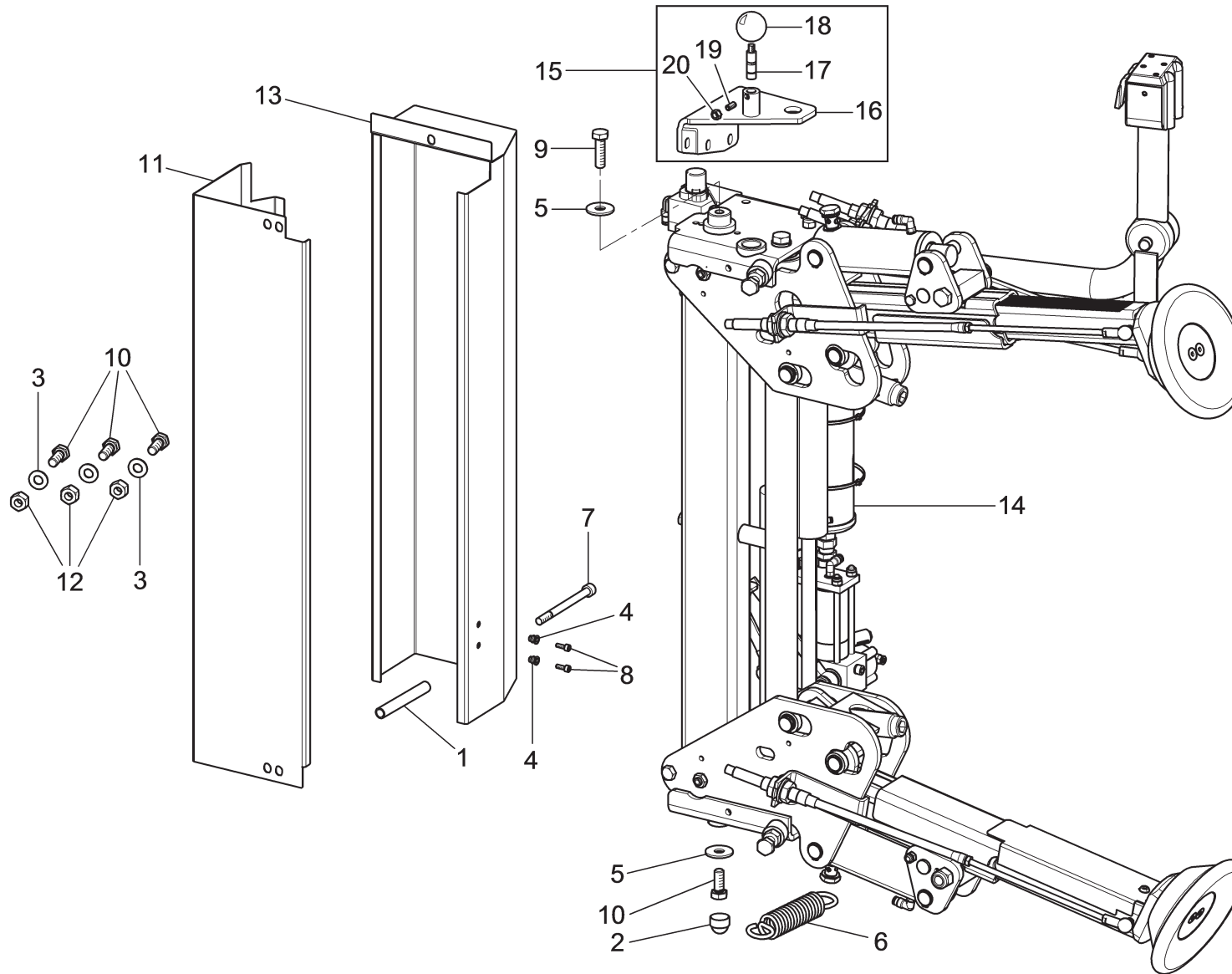



		LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS				ASSIEME GENERALE MAIN ASSEMBLY GENERALSATZ ASSEMBLAGE GENERAL JUNTO GENERAL		Pag. 4 di 25	
		Tavola N°1 - Rev. 2						COMBI.24AX - COMBI.24AXFI AIRDR.24AX - AIRDR.24AXFI CLASSIC.24AX - CLASSIC.24AXFI	
Tav.	Cod.	Pos.	COMBI.24AX	COMBI.24AXFI	AIRDR.24AX	AIRDR.24AXFI	CLASSIC.24AX	CLASSIC.24AXFI	
2	710290240		●	●	●	●	●	●	
3	710290231		●	●	●	●			
4	B1050000		●	●	●	●			
5A	710290351		●	●			●	●	
5B	710290630				●	●			
6	140891480		●	●			●	●	
7	710290370		●	●			●	●	
8A	710290180		●	●			●	●	
8B	710290160				●	●			
9	710291151		●	●	●	●	●	●	
10	B8627000		●	●	●	●	●	●	
11A	710291140		●	●	●	●			
11B	710290620						●	●	
12	710290610		●	●	●	●	●	●	
13	G1000A55		●	●	●	●	OPT	OPT	
14A	710290660		●	●	●	●		●	
14B	710290960						●		
14C	710291220							●	
15	710290290		●	●	●	●	●	●	
16	790090050			●		●		●	
17	710290791		●	●	●	●			
	B0326001	18	●	●	●	●	●	●	
	B1349000	19			●	●			
	B1695000	20	●		●		●		
	G1000A52	21	●	●	●	●	●	●	
	206172	22			●	●			
	325181	23	●	●			●	●	

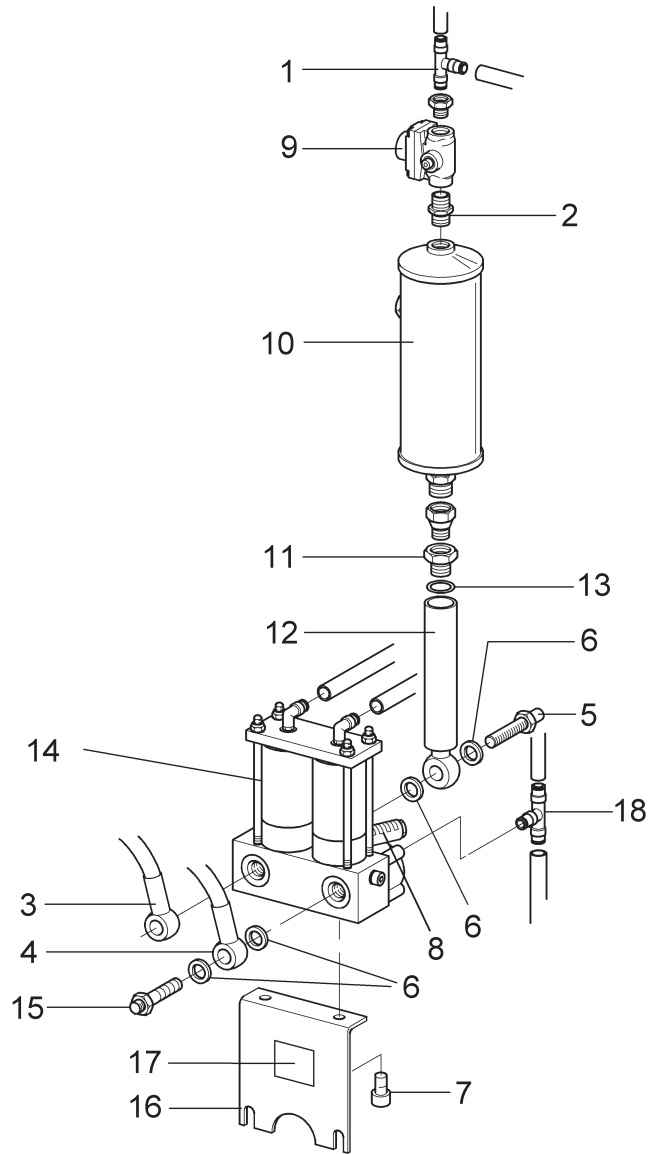
OPT = OPTIONAL




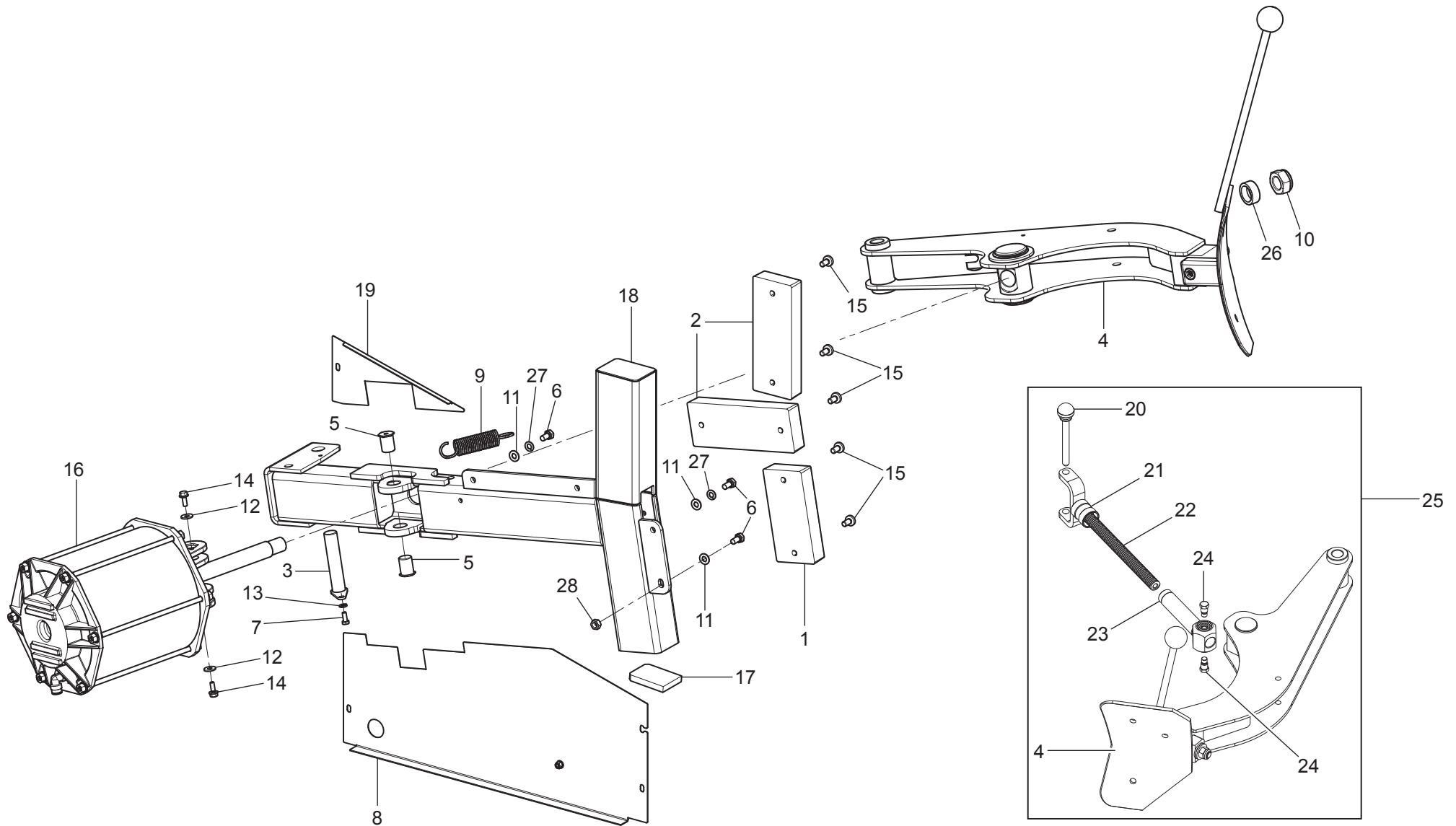
COMBI.24AX	COMBI.24AXFI	AIRDR.24AX	AIRDR.24AXFI	CLASSIC.24AX	CLASSIC.24AXFI
•	•	•	•	•	•
 ENGINEERING and MARKETING S.P.A.	LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS			TELAIO FRAME RAHMEN CHASSIS ESTRUCTURA	Pag. 5 di 25
	Tavola N°2 - Rev. 1	710290240			COMBI.24AX - COMBI.24AXFI AIRDR.24AX - AIRDR.24AXFI CLASSIC.24AX - CLASSIC.24AXFI



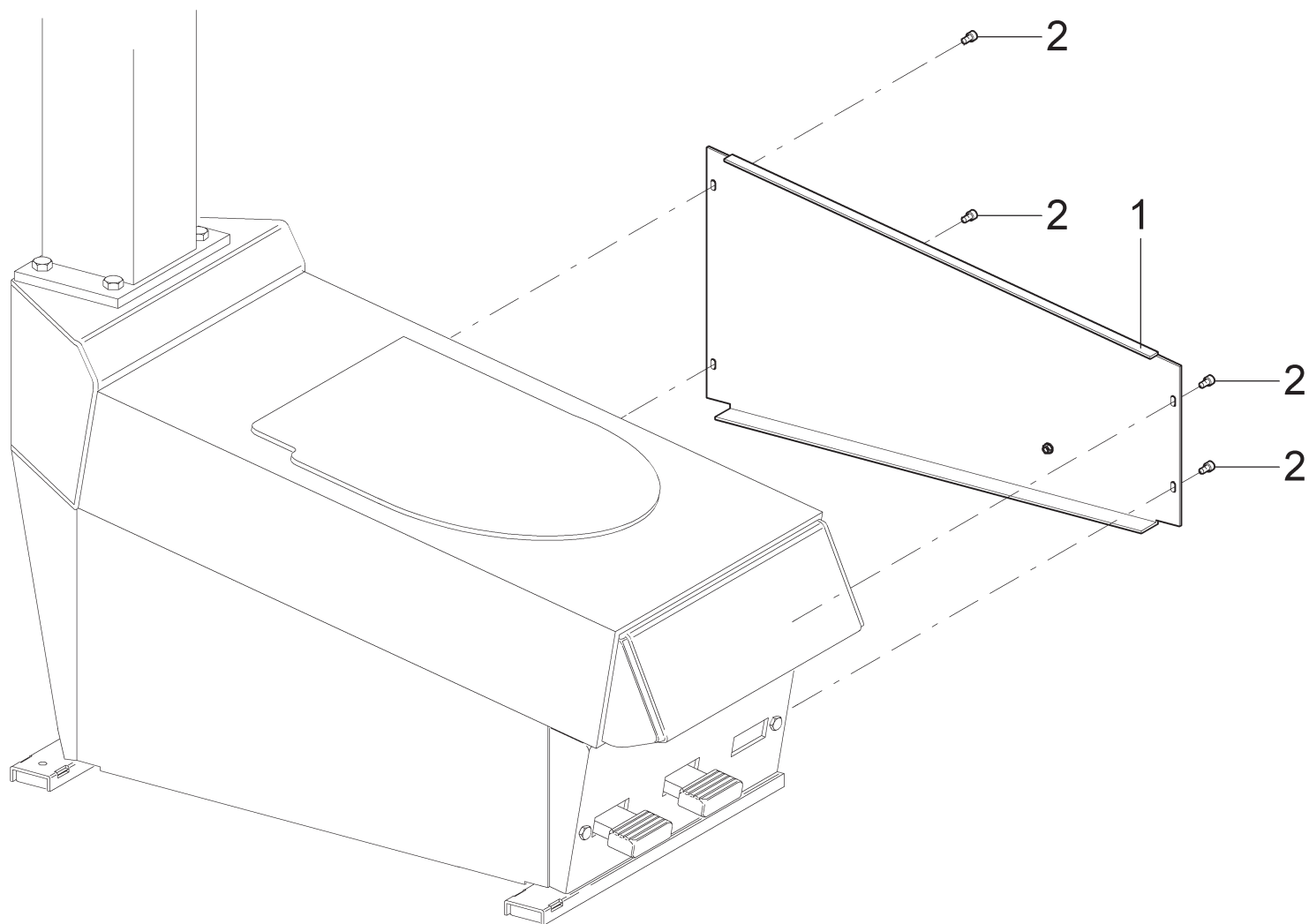
COMBI.24AX	COMBI.24AXFI	AIRDR.24AX	AIRDR.24AXFI	CLASSIC.24AX	CLASSIC.24AXFI
•	•	•	•		
 Butler ENGINEERING and MARKETING S.P.A.			LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS		Pag. 6 di 25 COMBI.24AX - COMBI.24AXFI AIRDR.24AX - AIRDR.24AXFI CLASSIC.24AX - CLASSIC.24AXFI
			Tavola N°3 - Rev. 1	710290231	



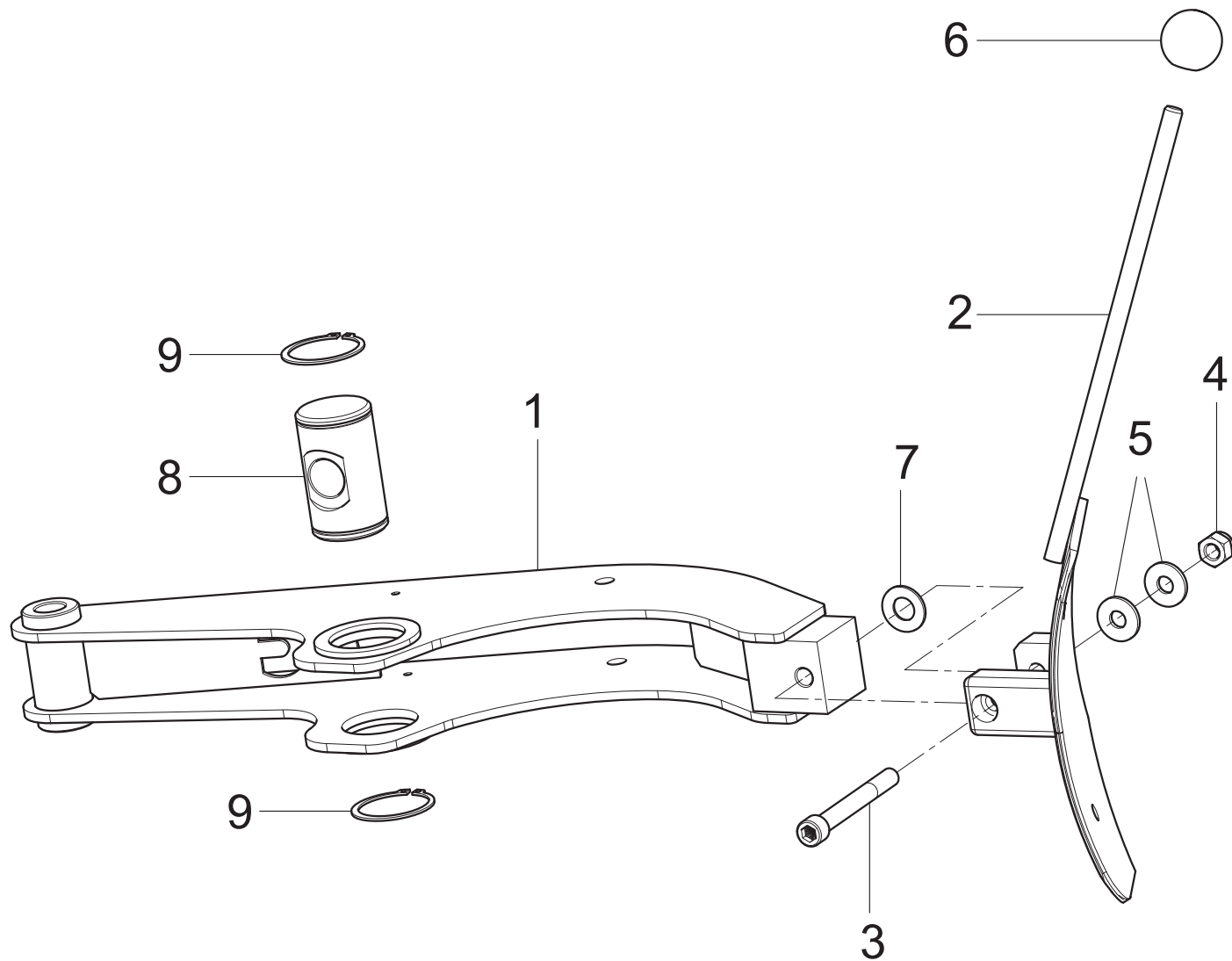
COMBI.24AX	COMBI.24AXFI	AIRDR.24AX	AIRDR.24AXFI	CLASSIC.24AX	CLASSIC.24AXFI
•	•	•	•		
 ENGINEERING and MARKETING S.P.A.	LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS			UNITÀ DI PRESSIONE PRESSURE UNIT DRUCKEINHEIT UNITÉ DE PRESSION UNIDAD DE PRESIÓN	
	Tavola N°4 - Rev. 0	B1050000		Pag. 7 di 25 COMBI.24AX - COMBI.24AXFI AIRDR.24AX - AIRDR.24AXFI CLASSIC.24AX - CLASSIC.24AXFI	




COMBI.24AX	COMBI.24AXFI	AIRDR.24AX	AIRDR.24AXFI	CLASSIC.24AX	CLASSIC.24AXFI
•	•			•	•
 Butler ENGINEERING and MARKETING S.P.A.			LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS		Pag. 8 di 25 COMBI.24AX - COMBI.24AXFI AIRDR.24AX - AIRDR.24AXFI CLASSIC.24AX - CLASSIC.24AXFI
			Tavola N°5A - Rev. 2	710290351	

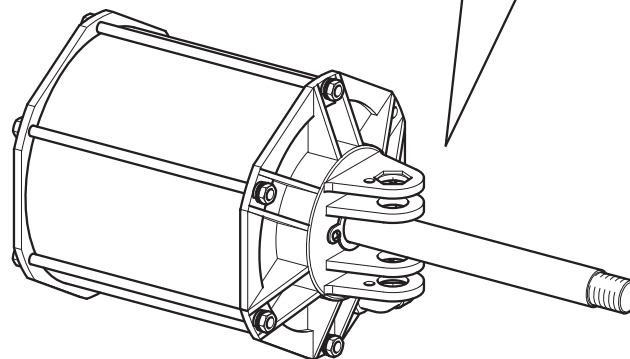
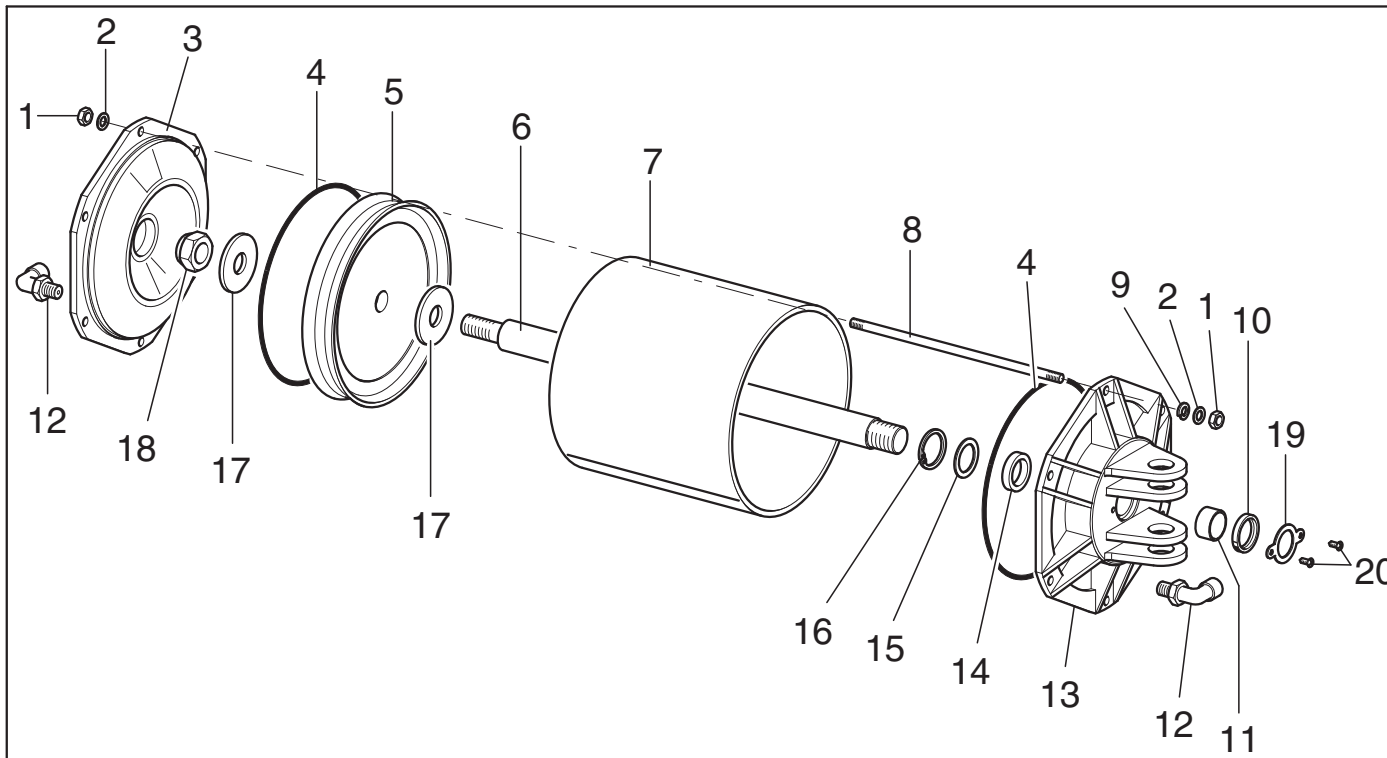



COMBI.24AX	COMBI.24AXFI	AIRDR.24AX	AIRDR.24AXFI	CLASSIC.24AX	CLASSIC.24AXFI
		•	•		
 ENGINEERING and MARKETING S.P.A.	LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS			GRUPPO CARTER LATERALE DX RH LATERAL GUARD UNIT SEITLICHE GEHÄUSESATZ R GROUPE CARTER LATERAL D GRUPO CÁRTER LATERAL D	
	Tavola N°5B - Rev. 0		710290630		Pag. 9 di 25 COMBI.24AX - COMBI.24AXFI AIRDR.24AX - AIRDR.24AXFI CLASSIC.24AX - CLASSIC.24AXFI

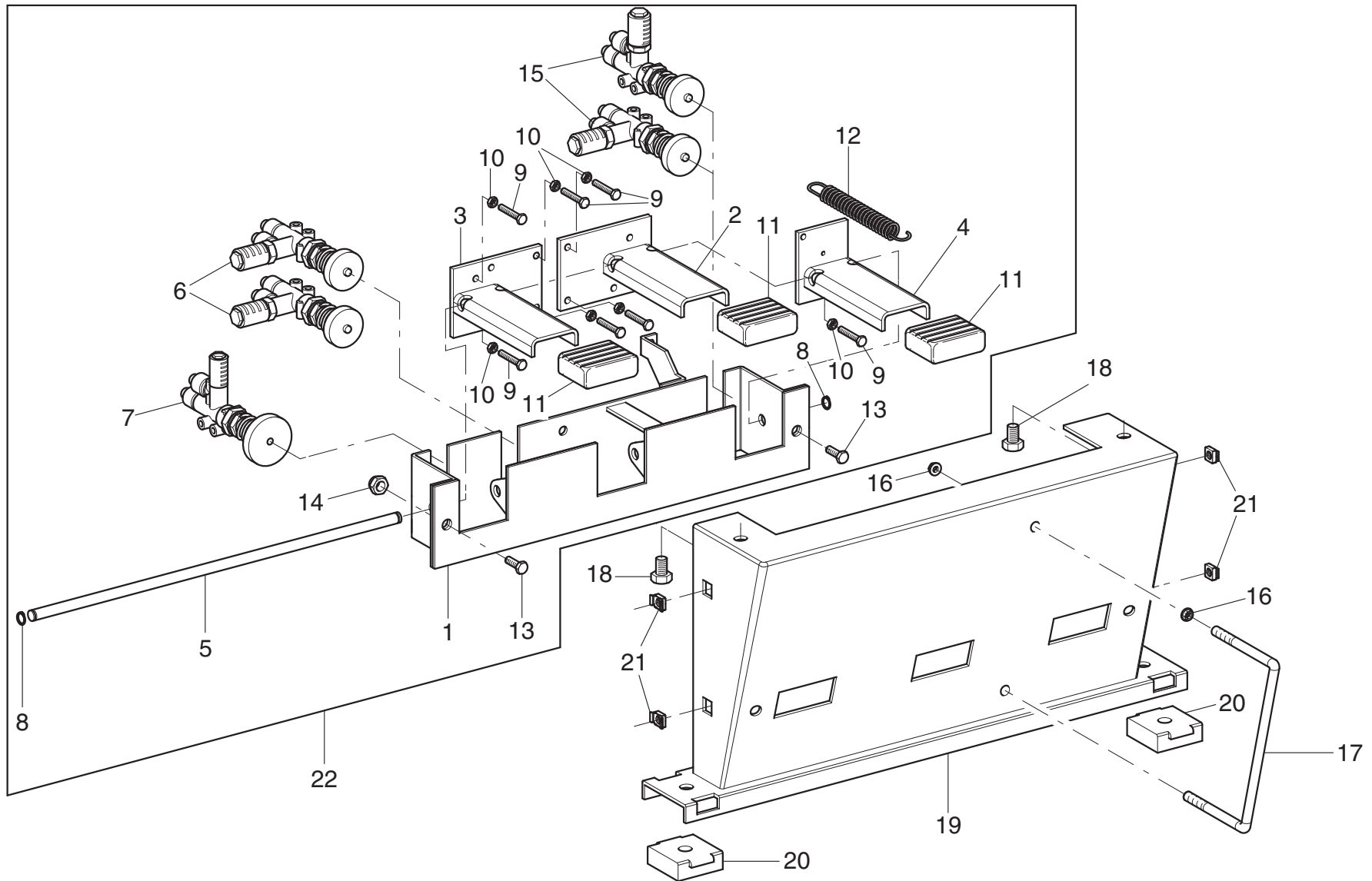


COMBI.24AX	COMBI.24AXFI	AIRDR.24AX	AIRDR.24AXFI	CLASSIC.24AX	CLASSIC.24AXFI
•	•			•	•
 ENGINEERING and MARKETING S.P.A.	LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS			Pag. 10 di 25	
	Tavola N°6 - Rev. 2	140891480			COMBI.24AX - COMBI.24AXFI AIRDR.24AX - AIRDR.24AXFI CLASSIC.24AX - CLASSIC.24AXFI

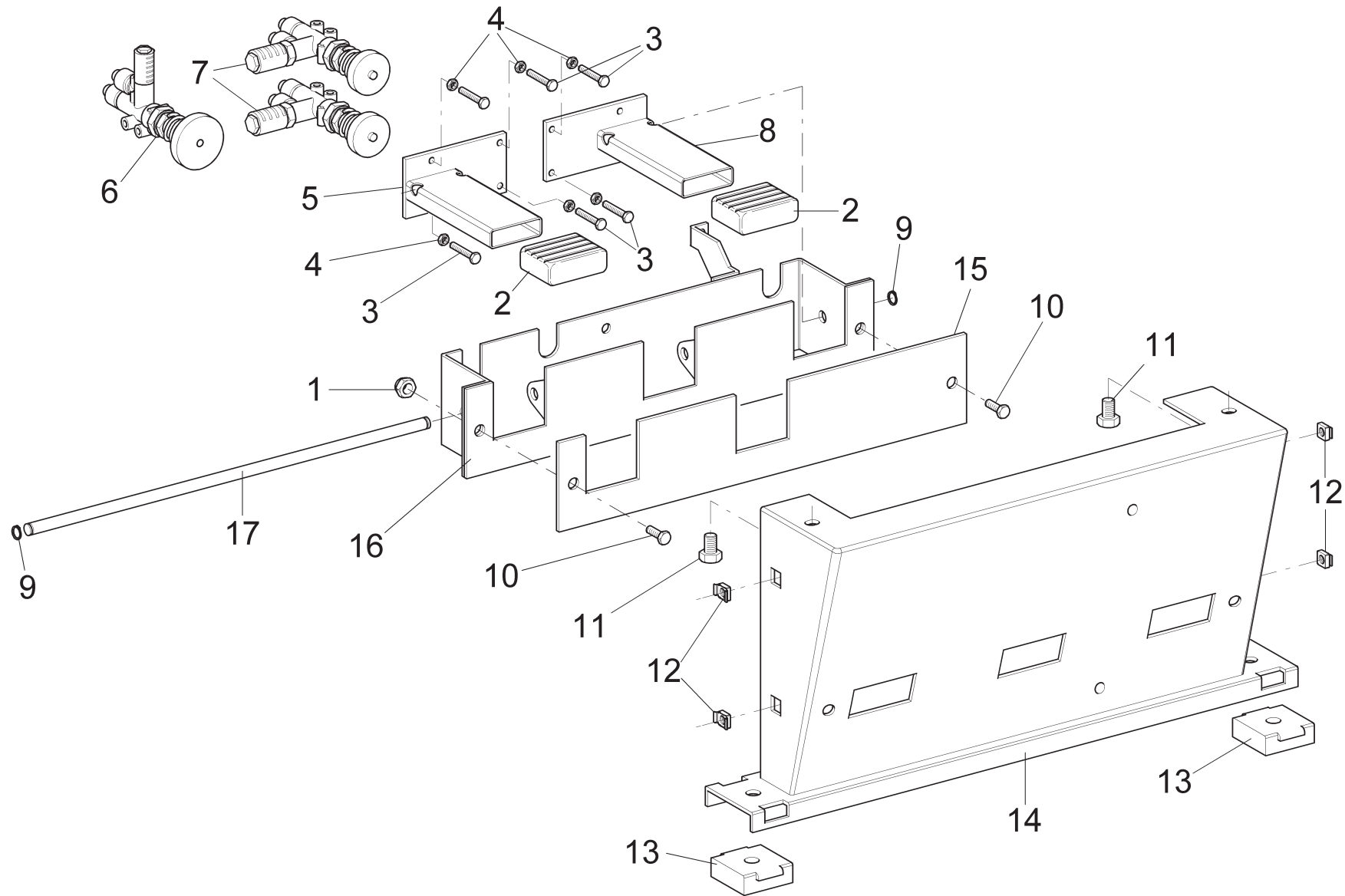
CILINDRO STALLONATORE
 BEAD BREAKING CYLINDER
 ABDRÜCKZYLINDER
 CYLINDRE DÉCOLLE-TALON
 CILINDRO DASTALONADOR




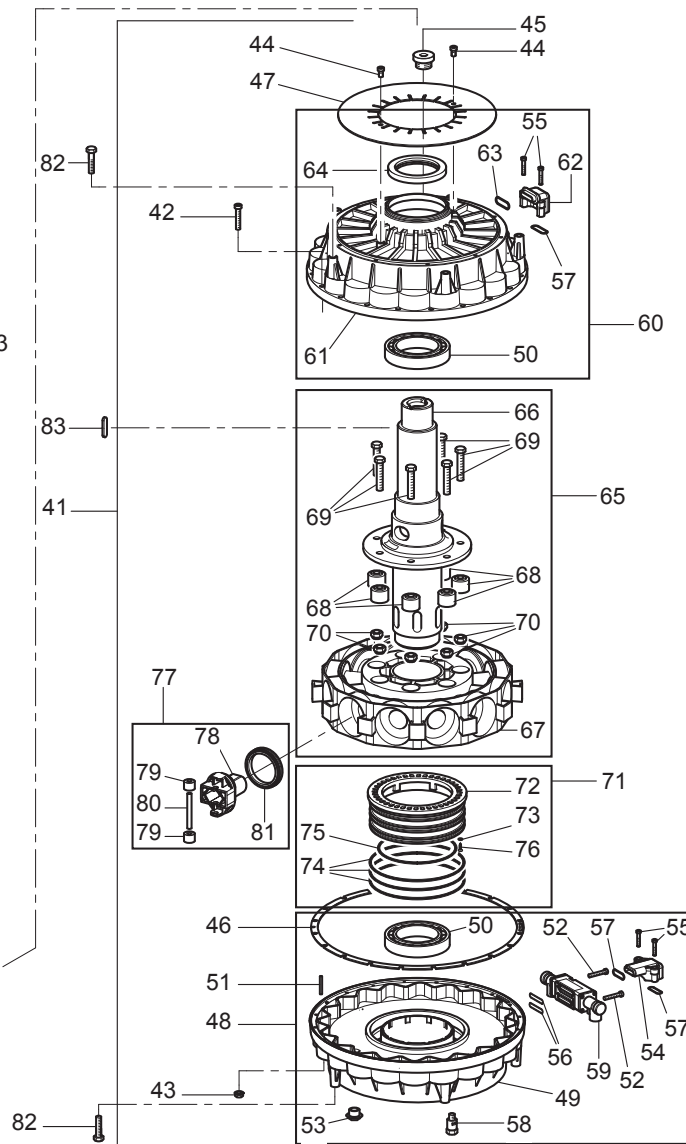
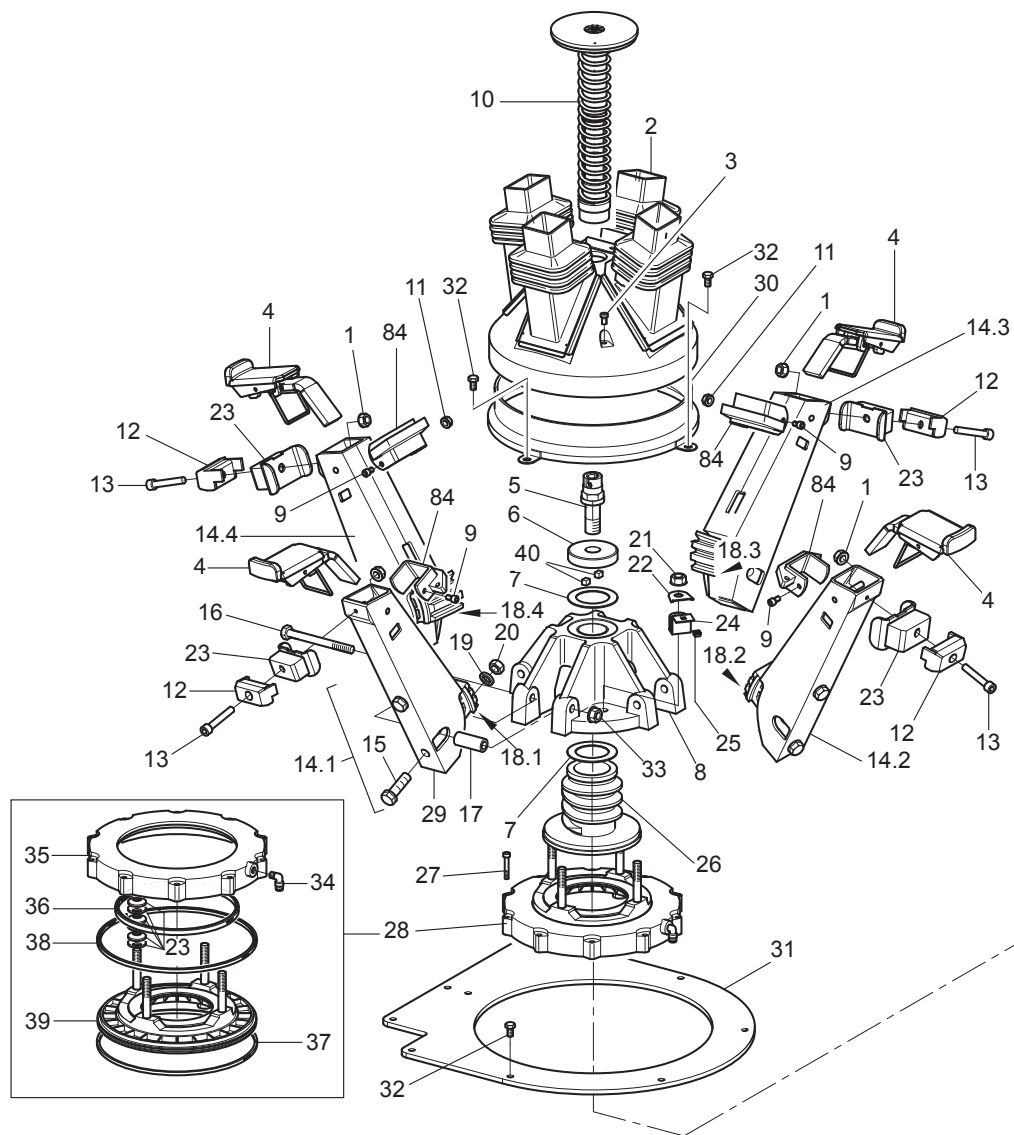
COMBI.24AX	COMBI.24AXFI	AIRDR.24AX	AIRDR.24AXFI	CLASSIC.24AX	CLASSIC.24AXFI
•	•			•	•
 ENGINEERING and MARKETING S.P.A.	LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS		CILINDRO STALLONATORE BEAD BREAKING CYLINDER ABDRÜCKZYLINDER CYLINDRE DÉCOLLE-TALON CILINDRO DASTALONADOR		Pag. 11 di 25 COMBI.24AX - COMBI.24AXFI AIRDR.24AX - AIRDR.24AXFI CLASSIC.24AX - CLASSIC.24AXFI
	Tavola N°7 - Rev. 1	710290370			




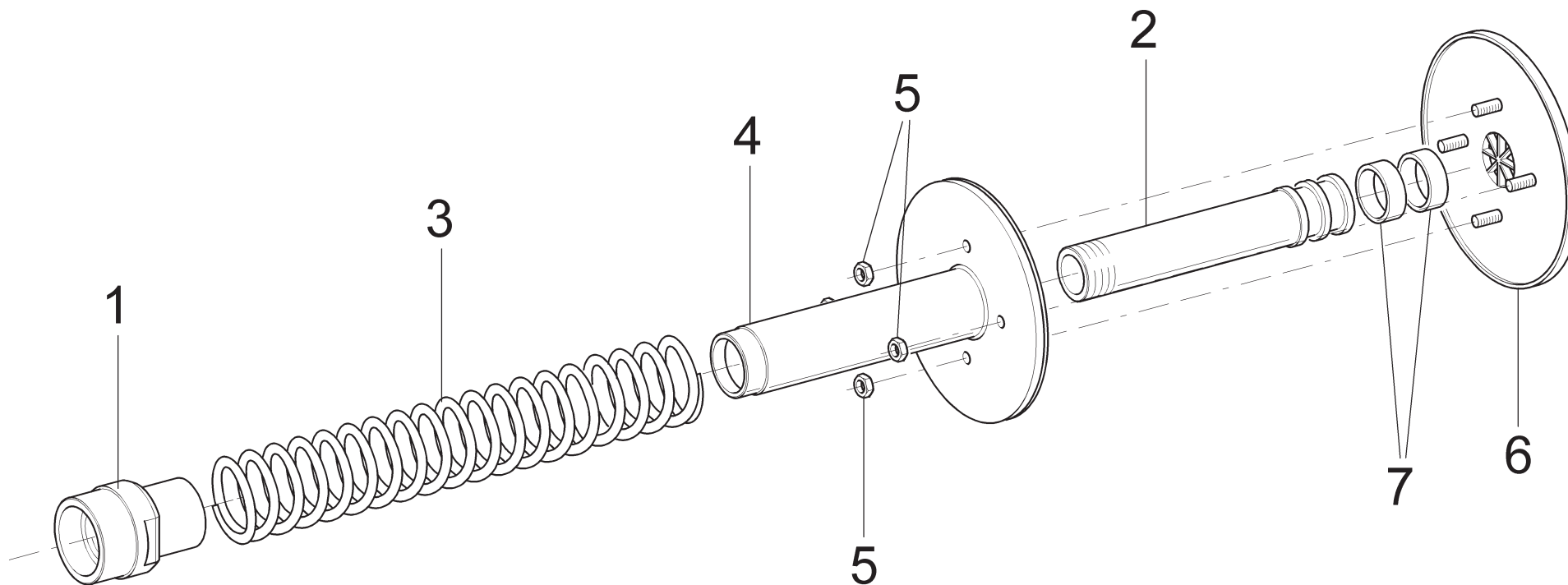
COMBI.24AX	COMBI.24AXFI	AIRDR.24AX	AIRDR.24AXFI	CLASSIC.24AX	CLASSIC.24AXFI
•	•			•	•
 Butler ENGINEERING and MARKETING S.P.A.			LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS		Pag. 12 di 25 COMBI.24AX - COMBI.24AXFI AIRDR.24AX - AIRDR.24AXFI CLASSIC.24AX - CLASSIC.24AXFI
			Tavola N°8A - Rev. 1	710290180	



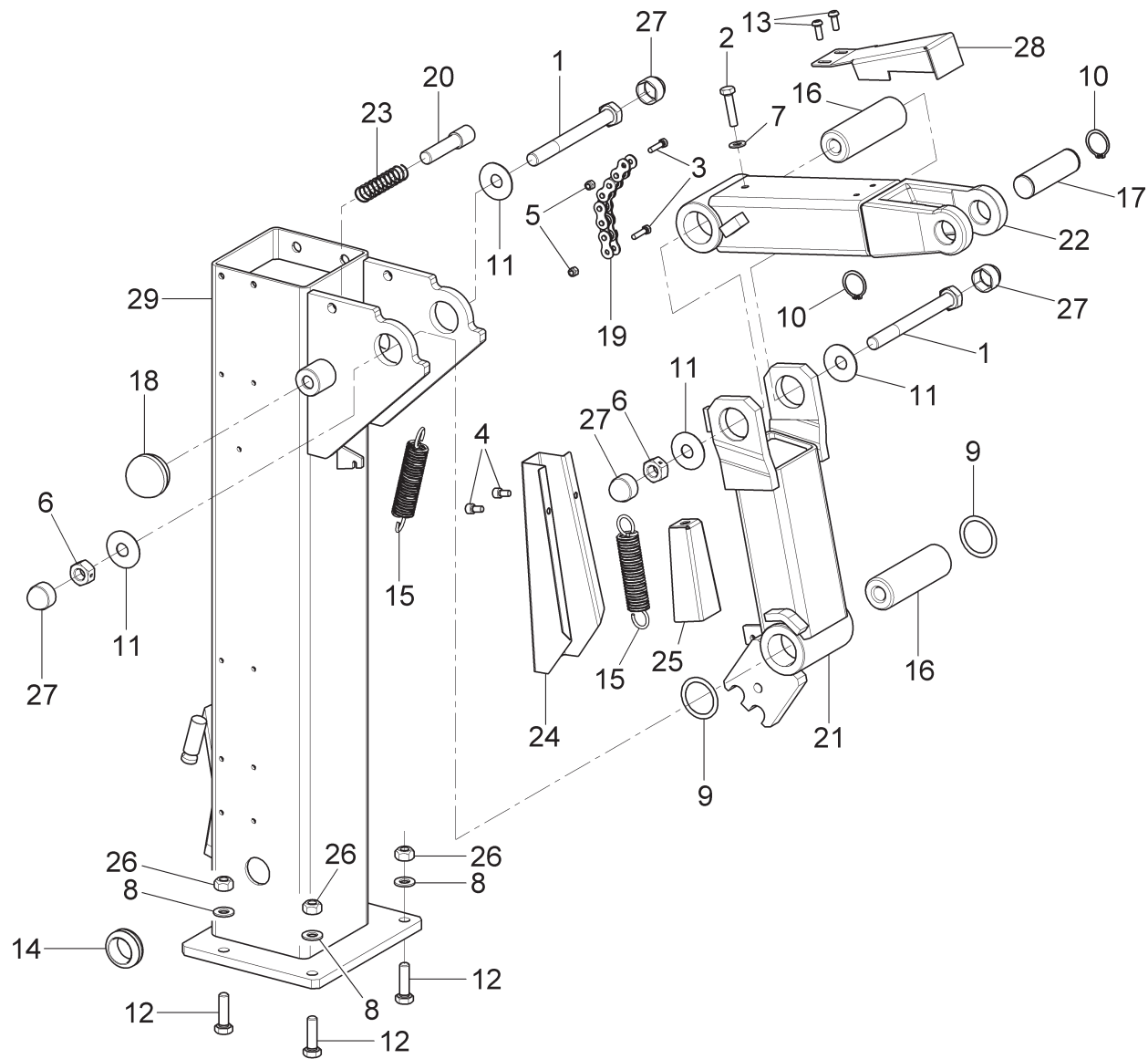
COMBI.24AX	COMBI.24AXFI	AIRDR.24AX	AIRDR.24AXFI	CLASSIC.24AX	CLASSIC.24AXFI
		•	•		
 ENGINEERING and MARKETING S.P.A.	LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS			PEDALIERA PEDAL BOARD PEDALLEISTE PÉDALES DE DIRECTION PEDALERA	
	Tavola N°8B - Rev. 0	710290160		Pag. 13 di 25 COMBI.24AX - COMBI.24AXFI AIRDR.24AX - AIRDR.24AXFI CLASSIC.24AX - CLASSIC.24AXFI	




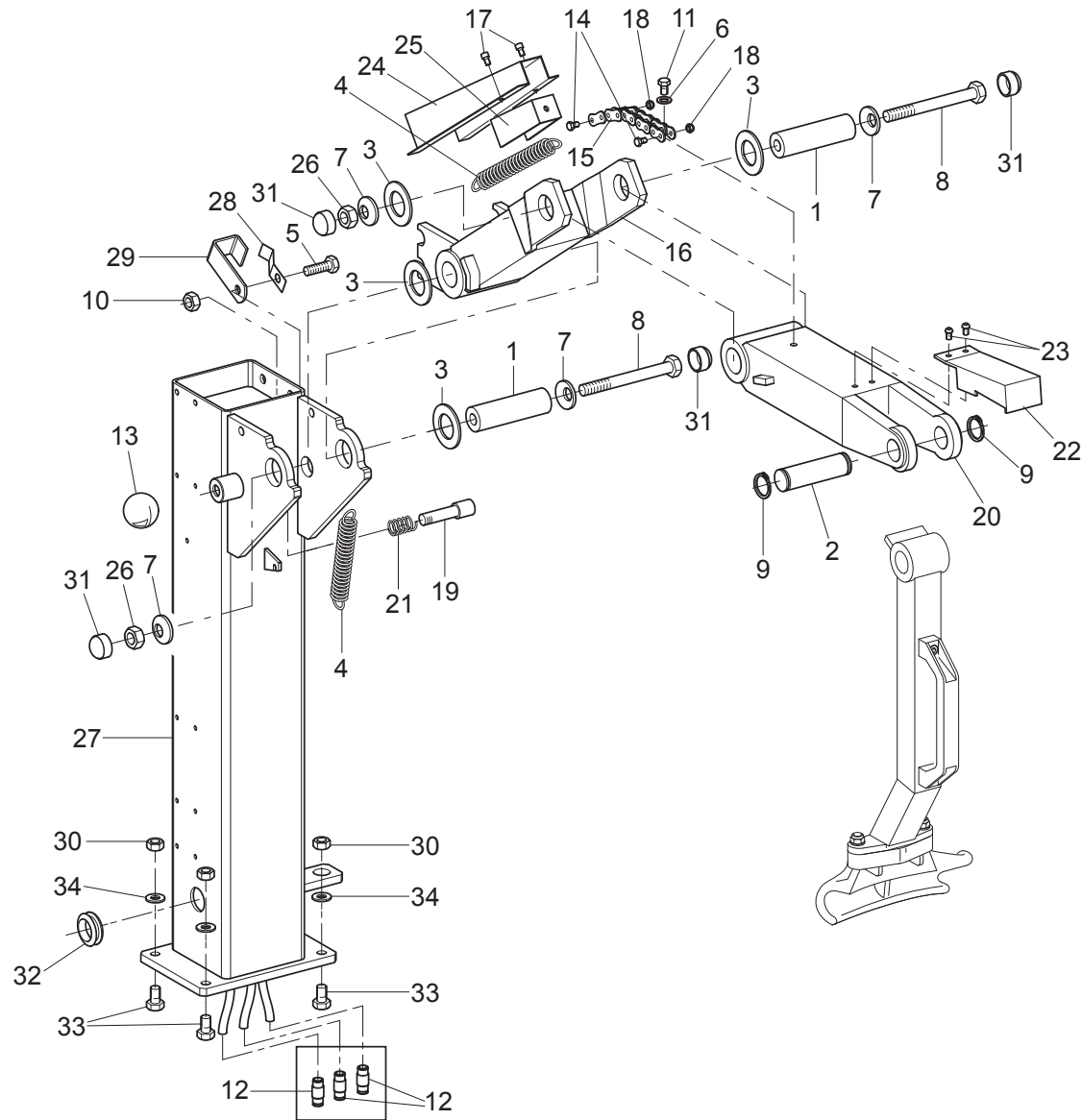
COMBI.24AX	COMBI.24AXFI	AIRDR.24AX	AIRDR.24AXFI	CLASSIC.24AX	CLASSIC.24AXFI
•	•	•	•	•	•
 ENGINEERING and MARKETING S.P.A.			LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS		Pag. 14 di 25 COMBI.24AX - COMBI.24AXFI AIRDR.24AX - AIRDR.24AXFI CLASSIC.24AX - CLASSIC.24AXFI
			Tavola N°9 - Rev. 1	710291151	




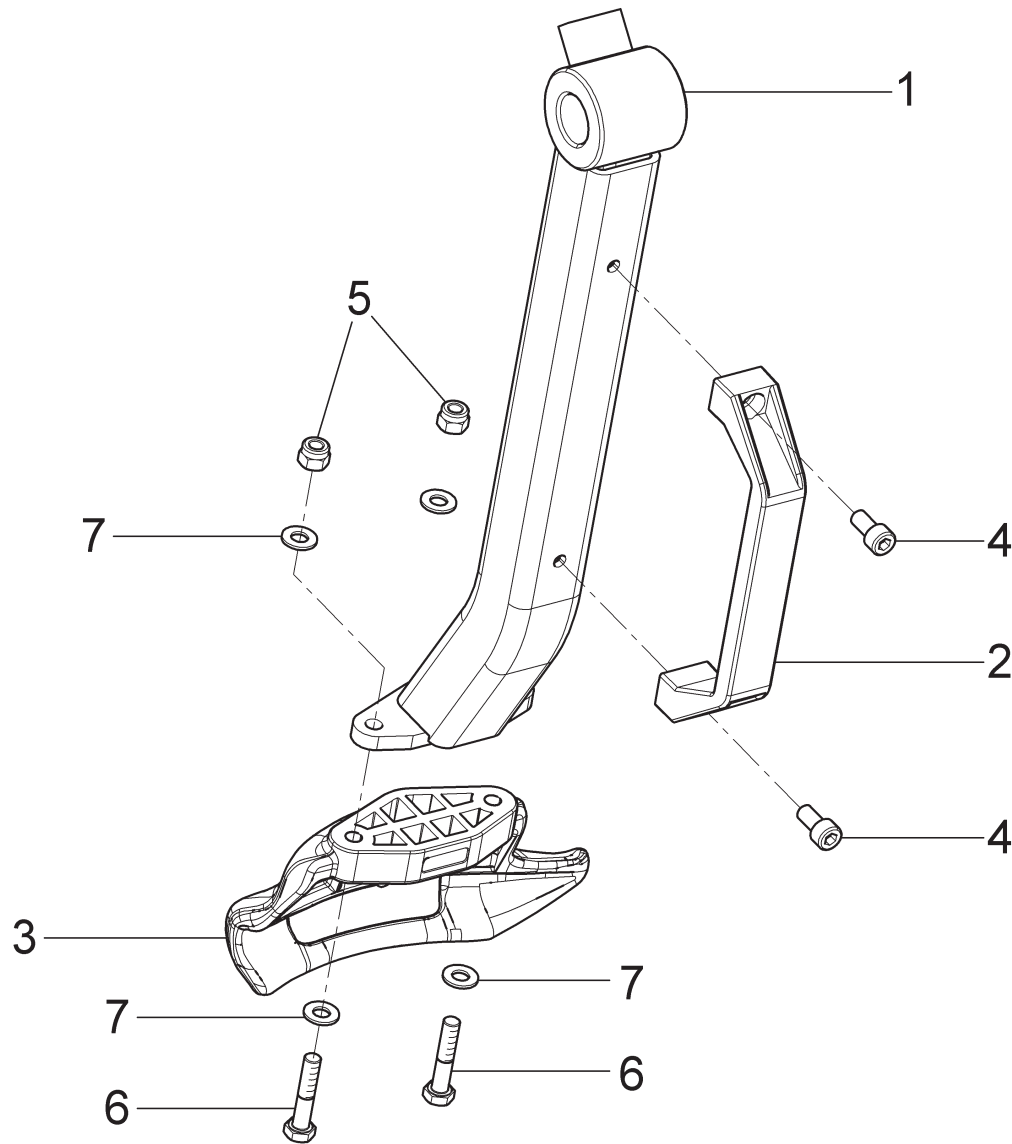
COMBI.24AX	COMBI.24AXFI	AIRDR.24AX	AIRDR.24AXFI	CLASSIC.24AX	CLASSIC.24AXFI
•	•	•	•	•	•
 ENGINEERING and MARKETING S.P.A.	LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS			Pag. 15 di 25	
	Tavola N°10 - Rev. 1	B8627000		APPOGGIO EVOLUTION "C" "C" EVOLUTION BEARING AUFLAGE EVOLUTION "C" APPUI EVOLUTION "C" APOYO EVOLUTION "C"	
				COMBI.24AX - COMBI.24AXFI AIRDR.24AX - AIRDR.24AXFI CLASSIC.24AX - CLASSIC.24AXFI	



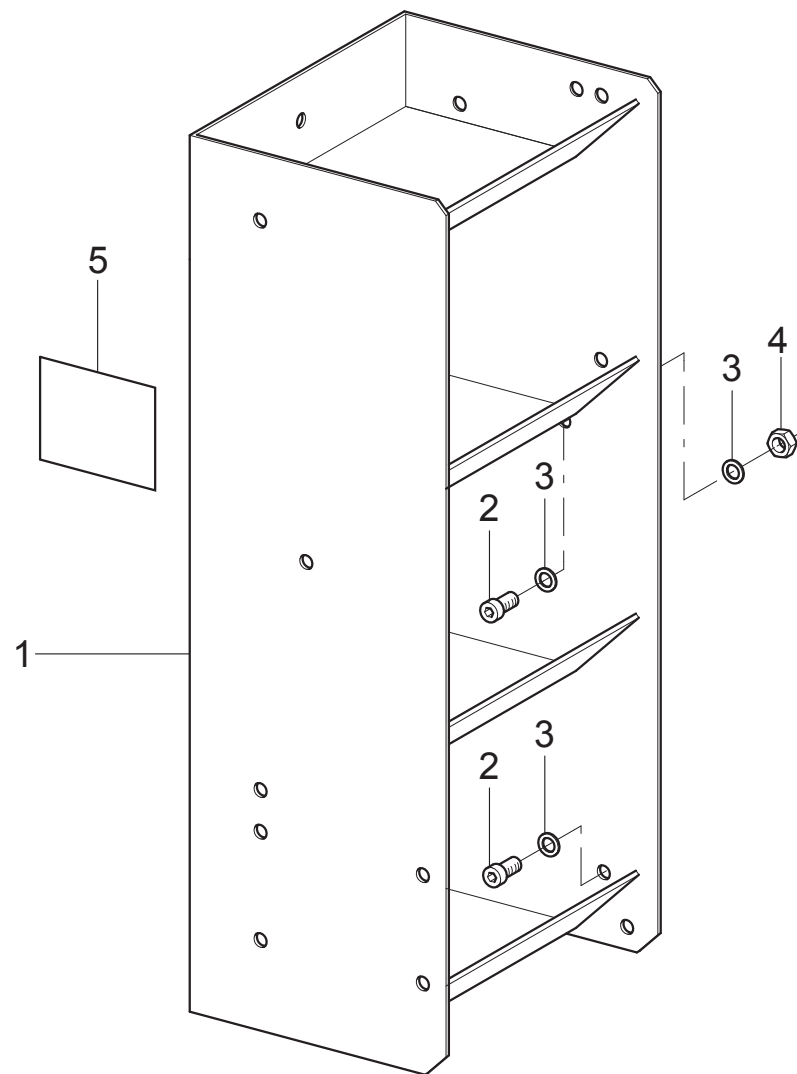
COMBI.24AX	COMBI.24AXFI	AIRDR.24AX	AIRDR.24AXFI	CLASSIC.24AX	CLASSIC.24AXFI
•	•	•	•		
 ENGINEERING and MARKETING S.P.A.	LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS			COLONNA COLUMN SÅULE COLONNE COLUMNNA	
	Tavola N°11A - Rev. 0	710291140		Pag. 16 di 25 COMBI.24AX - COMBI.24AXFI AIRDR.24AX - AIRDR.24AXFI CLASSIC.24AX - CLASSIC.24AXFI	




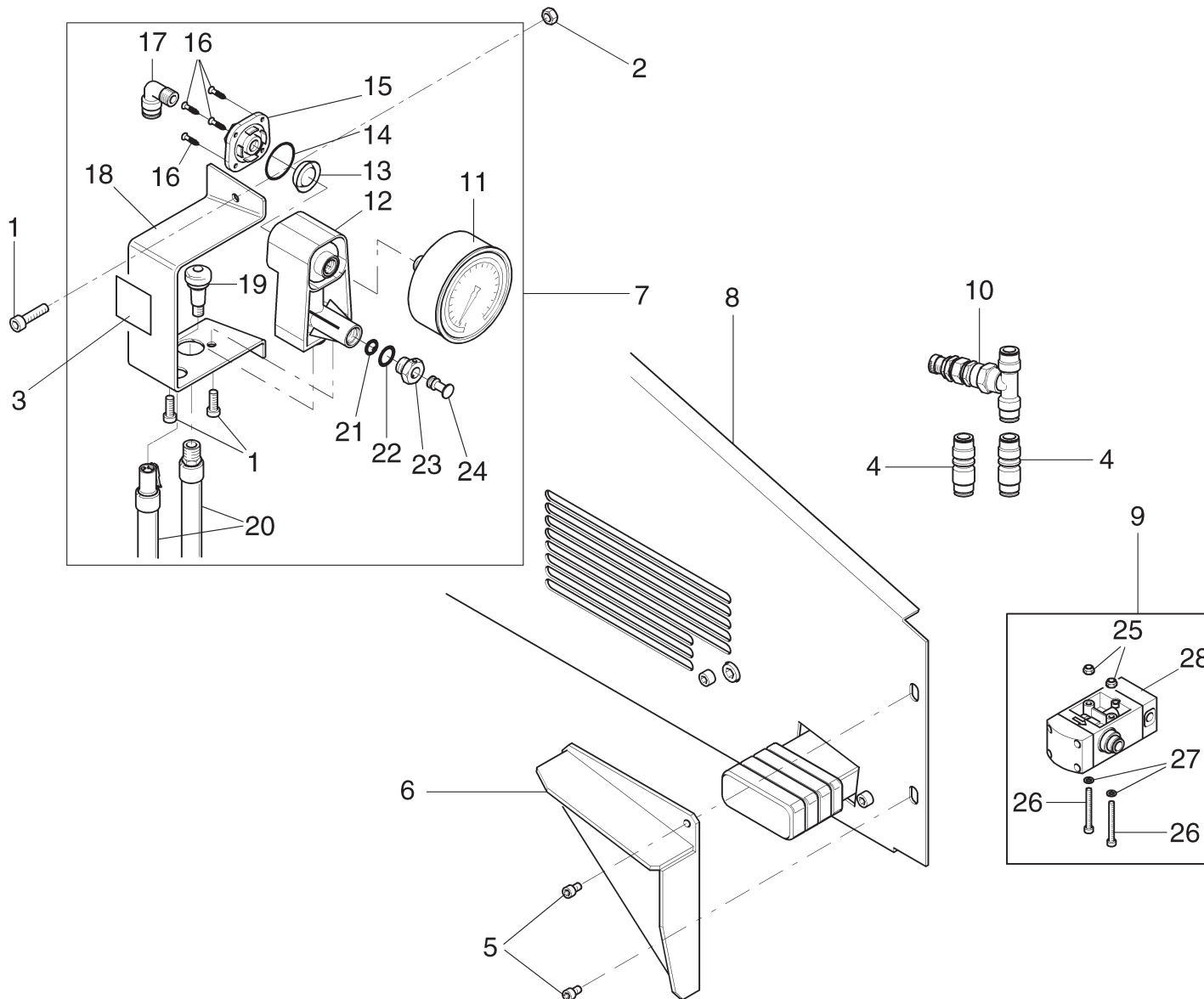
COMBI.24AX	COMBI.24AXFI	AIRDR.24AX	AIRDR.24AXFI	CLASSIC.24AX	CLASSIC.24AXFI
				•	•
 ENGINEERING and MARKETING S.P.A.	LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS			COLONNA COLUMN SÄULE COLONNE COLUMNNA	
	Tavola N°11B - Rev. 1	710290620		Pag. 17 di 25 COMBI.24AX - COMBI.24AXFI AIRDR.24AX - AIRDR.24AXFI CLASSIC.24AX - CLASSIC.24AXFI	



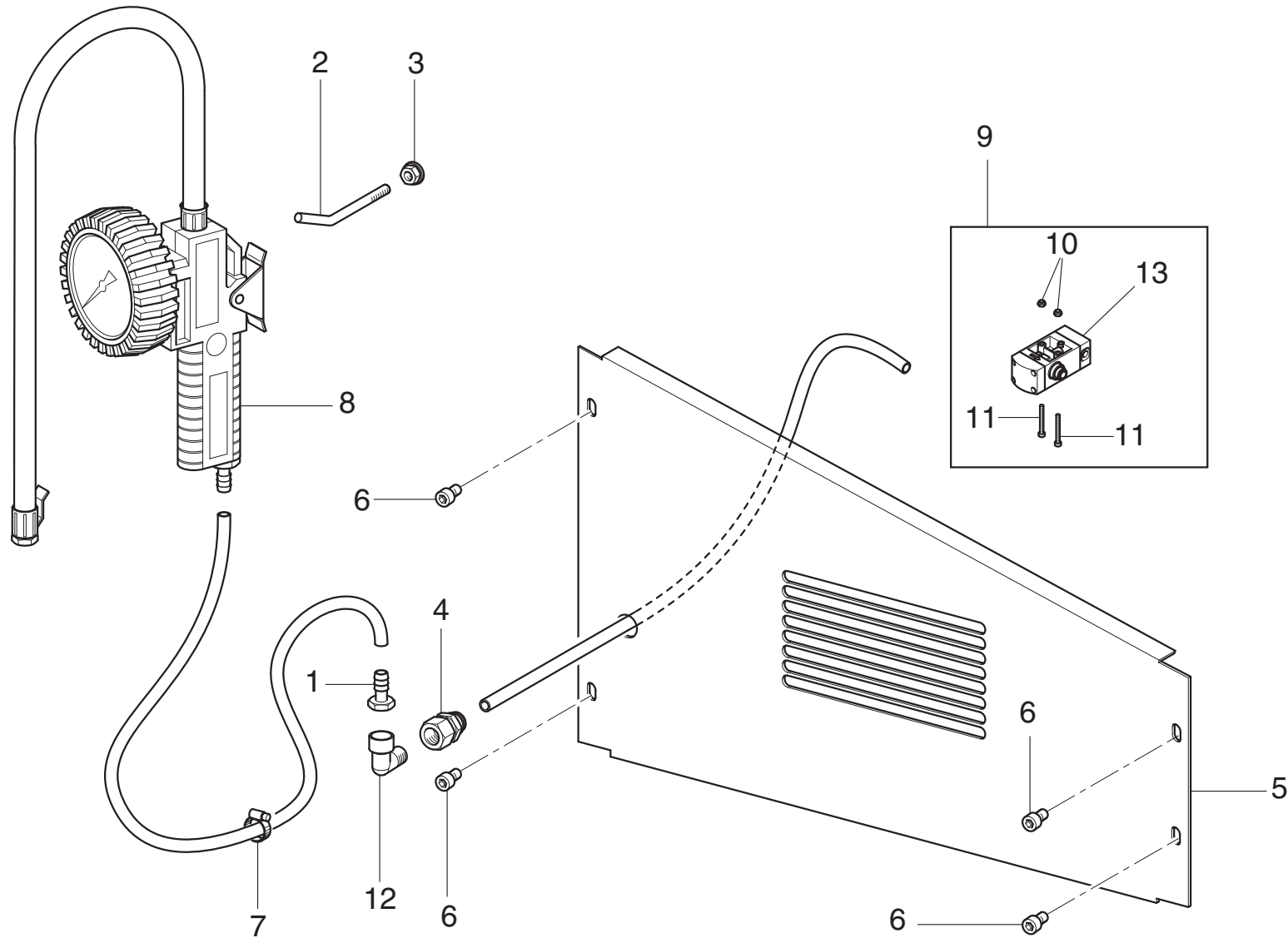
COMBI.24AX	COMBI.24AXFI	AIRDR.24AX	AIRDR.24AXFI	CLASSIC.24AX	CLASSIC.24AXFI
•	•	•	•	•	•
 ENGINEERING and MARKETING S.P.A.	LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS			BRACCIO UTENSILE TOOL ARM WERKZEUGARM BRAS OUTIL BRAZO UTENSILLO	
	Tavola N°12 - Rev. 0	710290610		Pag. 18 di 25 COMBI.24AX - COMBI.24AXFI AIRDR.24AX - AIRDR.24AXFI CLASSIC.24AX - CLASSIC.24AXFI	



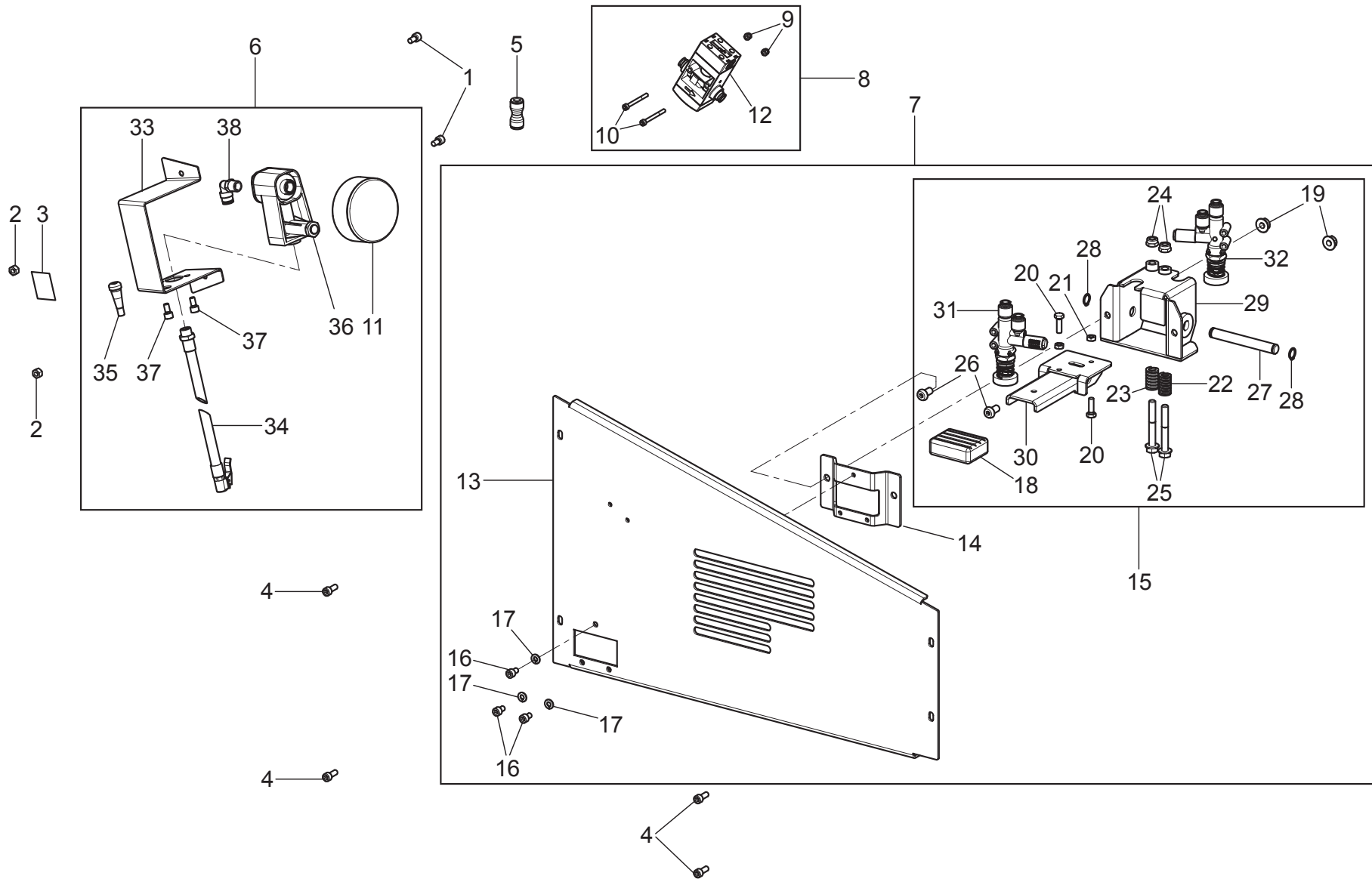
COMBI.24AX	COMBI.24AXFI	AIRDR.24AX	AIRDR.24AXFI	CLASSIC.24AX	CLASSIC.24AXFI
•	•	•	•	OPT	OPT
 ENGINEERING and MARKETING S.P.A.	LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS			VASCHETTA PORTAOGGETTI TOOL BOX OBJEKTTRÄGERWANNE CUVE PORTE-OBJECTS TINA PORTA OBJETOS	
	Tavola N°13 - Rev. 1	G1000A55			Pag. 19 di 25 COMBI.24AX - COMBI.24AXFI AIRDR.24AX - AIRDR.24AXFI CLASSIC.24AX - CLASSIC.24AXFI



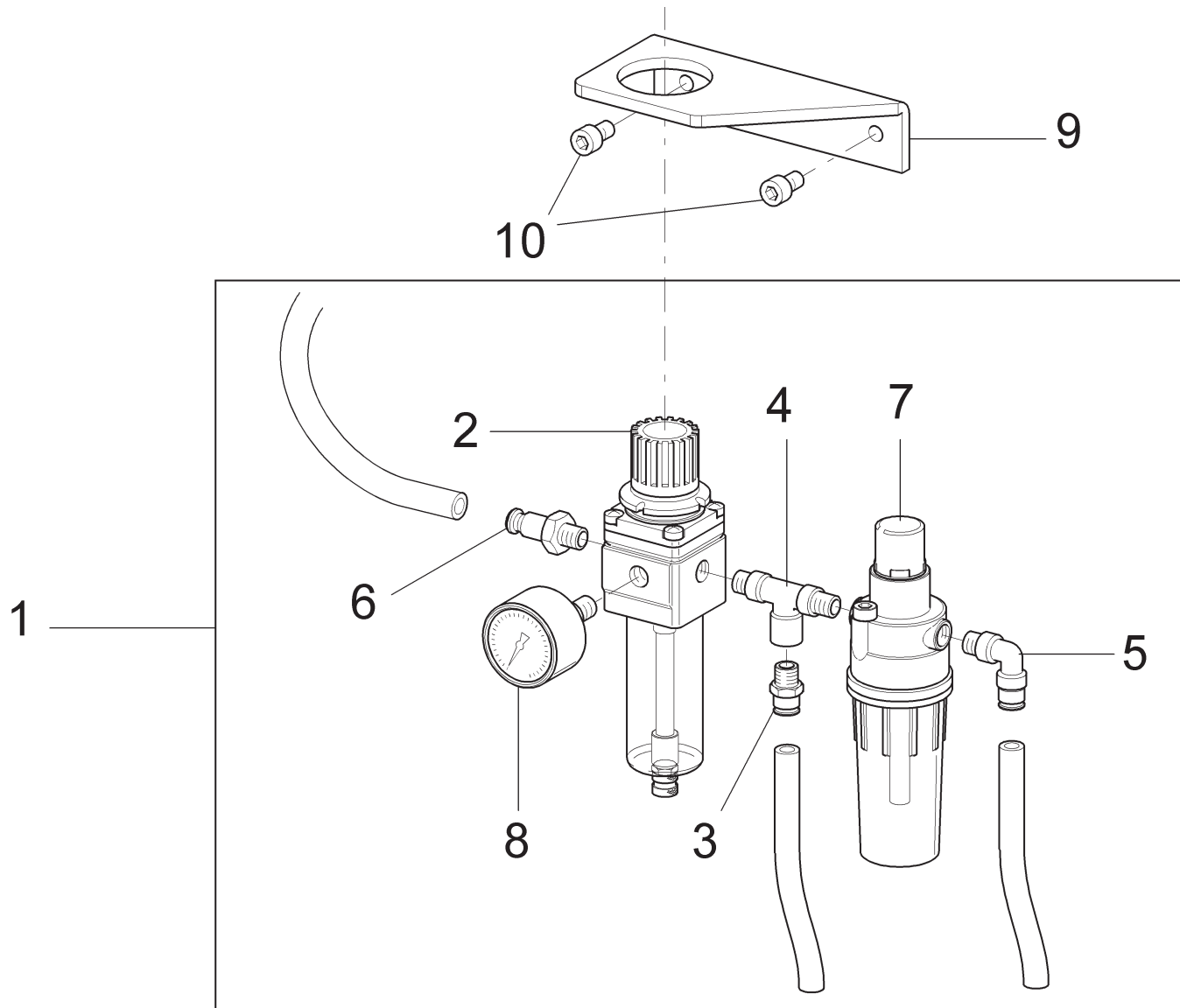
COMBI.24AX	COMBI.24AXFI	AIRDR.24AX	AIRDR.24AXFI	CLASSIC.24AX	CLASSIC.24AXFI
•	•	•	•		
 Butler ENGINEERING and MARKETING S.P.A.			LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS		Pag. 20 di 25 COMBI.24AX - COMBI.24AXFI AIRDR.24AX - AIRDR.24AXFI CLASSIC.24AX - CLASSIC.24AXFI
			Tavola N°14A - Rev. 0	710290660	



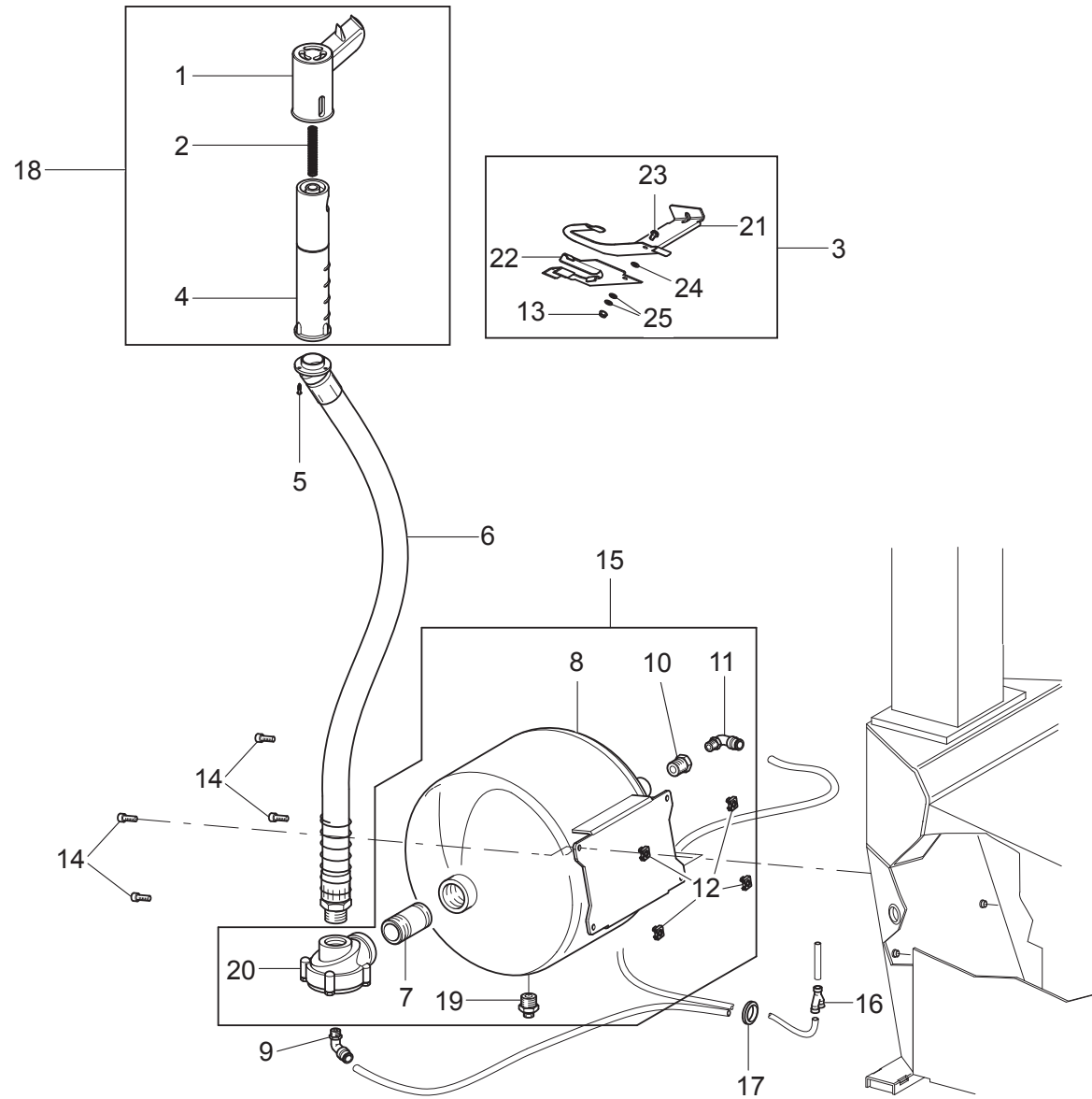
COMBI.24AX	COMBI.24AXFI	AIRDR.24AX	AIRDR.24AXFI	CLASSIC.24AX	CLASSIC.24AXFI
				•	
 ENGINEERING and MARKETING S.P.A.	LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS		Tavola N°14B - Rev. 2		Pag. 21 di 25
	710290960		PISTOLA CON VALVOLA GUN WITH VALVE PISTOLE MIT VENTIL PISTOLET AVEC SOUPAPE PISTOLA CON VÁLVULA		COMBI.24AX - COMBI.24AXFI AIRDR.24AX - AIRDR.24AXFI CLASSIC.24AX - CLASSIC.24AXFI



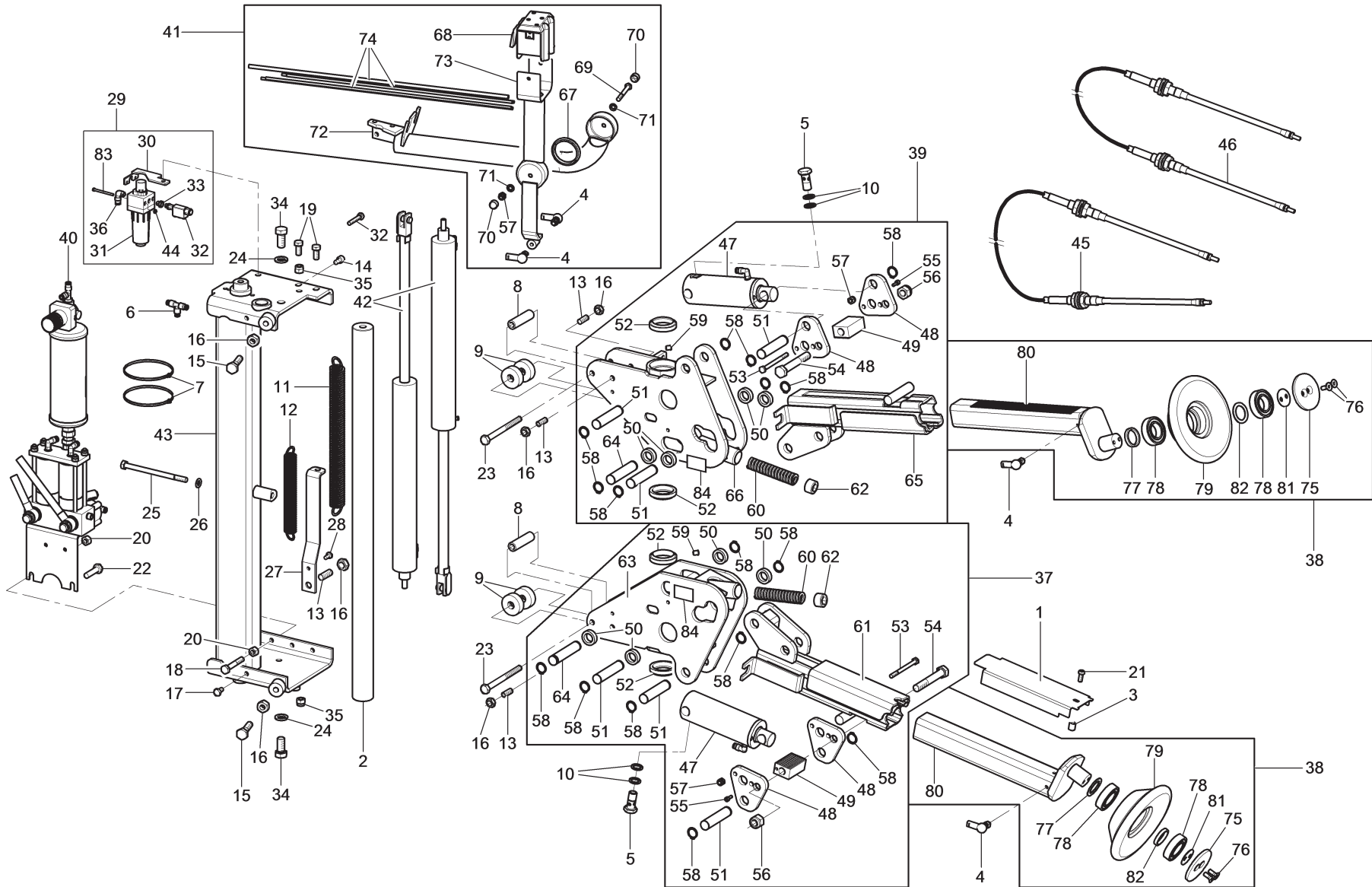
COMBI.24AX	COMBI.24AXFI	AIRDR.24AX	AIRDR.24AXFI	CLASSIC.24AX	CLASSIC.24AXFI
					•
 ENGINEERING and MARKETING S.P.A.	LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS			GRUPPO GONFIAGGIO A PEDALE PEDAL INFLATION UNIT PEDALAUFPUMPSATZ GRUPE GONFLAGE A PEDALE GRUPO INFLADO A PEDAL	
	Tavola N°14C - Rev. 0	710291220		Pag. 22 di 25 COMBI.24AX - COMBI.24AXFI AIRDR.24AX - AIRDR.24AXFI CLASSIC.24AX - CLASSIC.24AXFI	



COMBI.24AX	COMBI.24AXFI	AIRDR.24AX	AIRDR.24AXFI	CLASSIC.24AX	CLASSIC.24AXFI
•	•	•	•	•	•
 ENGINEERING and MARKETING S.P.A.	LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS			GRUPPO TRATTAMENTO ARIA AIR TREATMENT UNIT AUFBEREITUNGLUFTSATZ GROUPE TRAITEMENT AIR GRUPO TRATAMIENTO AIRE	
	Tavola N°15 - Rev. 1		710290290		



COMBI.24AX	COMBI.24AXFI	AIRDR.24AX	AIRDR.24AXFI	CLASSIC.24AX	CLASSIC.24AXFI
	•		•		•
 ENGINEERING and MARKETING S.P.A.	LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS			GRUPPO GONFIATUBELESS TUBELESS INFLATION UNIT AUFPUMPEN TUBELESS SATZ GROUPE GONFLAGE TUBELESS GRUPO INFLADO TUBELESS	
	Tavola N°16 - Rev. 1	790090050			



COMBI.24AX	COMBI.24AXFI	AIRDR.24AX	AIRDR.24AXFI	CLASSIC.24AX	CLASSIC.24AXFI
•	•	•	•		
 ENGINEERING and MARKETING S.P.A.			LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS Tavola N°17 - Rev. 0		710290791
				STALLONATORE BEAD BREAKER ABRÜCKER DÉCOLLE-TALON DESTOLANADOR	
				Pag. 25 di 25 COMBI.24AX - COMBI.24AXFI AIRDR.24AX - AIRDR.24AXFI CLASSIC.24AX - CLASSIC.24AXFI	